EILANDSRAAD VAN ARUBA
NOTULEN 1983 No. 1

NOTULEN
van de openbare vergadering van de Eilandsraad
van Aruba op zaterdag 22 januari 1983 des morgens
om 08.30 uur. 1)

Behandeld onderwerp;

"Aangelegenheden met betrekking tot de komende Ronde Tafel Conferentie."

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden: G.F. Croes, M.I. Bislip en H. Tromp.

VOORZITTER: E.D. NICOLAAS, waarnemend Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba.

SECRETARIS: A.J. BOOI, Secretaris van het Eilandgebied Aruba.

AANWEZIG ZIJN DE LEDEN: H. ANGELA, J.F. BAREÑO, M.I. BISLIP, C.B. BOEKHOUDT, F.H. CROES, G.F. CROES, J.H.A. EMAN, J.R. FRANK, P.P. KELLY, V. KOCK, R. LOPEZ- HENRIQUEZ, R. MADURO, C.A. MARQUEZ, B.J.M. NISBET, N.O. ODUBER, F.E.A. DE PALM, J.C. RASMIJN, D. TROMP, H. TROMP, E.J. VOS, alsmede de Gedeputeerden F.B. FLANEGIN, E.M. DE KORT, R.R. ZAANDAM.

AFWEZIG IS HET LID: D.I. LEO.

De vergadering wordt om 08.45 uur door de Voorzitter geopend.

DE VOORZITTER: Mi ta habri e reunion y mi ta pidi atencion pa nos Himno.

Hierna wordt het "Aruba Dushi Tera" gespeeld.

DE VOORZITTER: Promer cu mi duna palabra na e promer orador, lo mi tabata kier a haci uso di e oportunidad akinan pa mi haci algun observacionnan cortico.
Biaha pasa cu mi a presidi e reunion akinan ya mi a expresa mi mes den e sentido cu mi a haya cu nivel di e discusionnan den e Parlamento akinan tabata laga di desea. Mi ta kere cu e miembronan di e Parlamento akinan ta di acuerdo cu e punto akinan y mi ta kere cu nos lo mester tene na cuenta cu libertad di expresion ta un derecho democratico.
Ymi ta kere cu den e Sala akinan nos lo mester por expresa cualquier pensamento, cualquier miedo. Pero den mi opinion libertad di expresion no kier meen malusa e libertad akinan.
Aunque cu e miembronan di e Parlamento aki no ta castigable pa ley pa loke cu nan expresa, mi ta kere si cu e ta trece cune un responsabilidad di etica y di moral ariba cada un di e parlamentario. Mi ta kere tambe cu mal uso di e derecho di expresion akinan ta debilita y ta causa daño na imagen y e sistema di funciona di nos Parlamento. Expresionnan di mas abao no ta pas pa e Colegio di mas halto den nos comunidad y mi ta kere cu e ta duna e impresion pa pueblo y pa exterior cu lo tin falta di madurez parlamentario.
Otro aña nos ta haci 30 aña cu nos ta funcionando den e sistema akinan y mi ta kere cu awor akinan lo mester ta tempo cu nos por comporta nos mes

manera un Parlamento mester comporta su mes.
Mi ta kere cu si nos sigui asina, aunke cu mi ta bayendo, mi ta kere cu si nos sigui asina, nos ta cobando nos mesun graf.
Mi tin cu trece padilanti tambe cu e impresion ta existi cerca hopi hende den nos comunidad cu e transmisionnan directo via radio ta un di e causantenan di e situacion akinan. Ariba su mes, mi ta kere cu e transmisionnan akinan ta algo bon pasobra e ta trece e parlamentarionan mas cerca di pueblo. Pero mi ta kere cu ta deber di e Parlamentarionan pa haci uso di e situacion akinan pa juist trece e pueblo cerca di e parlamentarionan pero na un sistema cu nan ta haya un ejemplo di con den nan asuntonan individual nan lo mester trata. Mi ta kere cu akinan nos lo mester papia di rivalidad politico cu no mester desemboca den enemistad. Cada un di nos tin nos opinionnan, tin nos idealnan, mi ta kere cu cada un di nos tambe ta busca e manera pa sirbi e pueblo de lo mejor na su opinion.
Y mi ta kere cu lo mester tin respet pa e opinionnan di otro. Mi ta spera cu den e reunion cu nos ta bay tene awe y si ta posible bao di presidencia di otro presidente, cu e reunionnan cu lo sigui den futuro, lo ta ariba un nivel mas halto cu ultimo temponan. Laga nos trata na hiba e discuscionnan akinan al grano; fuerte si ta necesario, pero cu respet pa nos mes y pa otro. Esaki na bienestar di Aruba en general.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, un punto di orden. Señor Presidente, e custumber ta, mi no sa si e ta worde manteni, cu ora cu un persona pidi su retiro den Eilandsraad anto ora cu tur papelnan ta cla di esun cu ta drenta, e proximo reunion cu ta sigui e geloofsbrieven di e persona nobo ta worde goedgekeurd, nos ta haya falta di esey den e reunion aki. Mi no sa si Señor Presidente por duna un splicacion di esey?

DE VOORZITTER: Señor Vos, segun mi a comprende for di Señor Secretario cu e geloofsbrievennan di e miembro nobo no a worde entrega ainda cerca Señor Secretario.
Nos ta bay over awor na tratamento di agendapunt 1 y palabra ta na Señor G.F. CROES.

AGENDAPUNT 1
"Aangelegenheden met betrekking tot de komende Ronde Tafel Conferentie."

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, promer cu mi cuminsa awe mainta, mi kier a expresa den nomber di fraccion di MEP nos gratitud pa Bo bon palabranan na inicio di e reunion aki. Nos tambe ta di opinion cu un isla pa chikito cu e ta, cu tin aspiracionnan asina grandi di Independencia, representantenan mester ta ejemplar y ta nos mester duna e ejemplo pa asina duna e contenido na e aspiracionnan grandi di nos pueblo. P'esey nos ta spera cu, nos tur por a comete errornan den pasado encuanto nivel y vocabulario den e Parlamento aki, awe cu nos ta bay trata un asunto di importancia historico pa nos pueblo, pa nos por mantene e nivel di e reunion aki na un nivel cu ta digno na e aspiracionnan di e pueblo di Aruba. Señor Presidente, fraccion di MEP a pidi e reunion aki di acuerdo cu articulo 28 di ERNA. Nos por bisa cu e reunion aki ta indirectamente un consecuencia di e uso di Articulo 26 di ERNA di oktober 1981, ora cu nos a bay Hulanda pa mustra Hulanda cu ya Aruba no por spera mas, Aruba su pasenshi ta cabando y cu e otro islanan no ta mustrando e cooperacion pa yega na e cambionan, pues ban trata e asunto di Aruba so. Awe nos tin un mocion pa prepara y pa forma e delegacion pa bay e Conferencia di Mesa Redonda, comoquiera Señor Presidente di acuerdo cu Bo suplica y di acuerdo cu e responsabilidad di nos den e Parlamento aki, mi kier a bin cu un proposicion di orden pa e mocion worde trata conhuntamente cu e punto di agenda. Sino nos ta bolbe bay trata tur asunto ariba terreno estatal den dos buelta y despues nos ta cuminza

cu mocion atrobe den tres vuelta y esaki por tin e consecuencia cu ta cay den ripiticion y hopi biaha ta resulta cu e reunionnan largo y ripiticionnan no ta contribui na e bon ambiente den e Parlamento aki.
Mi kier a haci un proposicion concreto Señor Presidente, y mi ta spera cu tur fraccion lo bay di acuerdo pa e mocion worde trata conhuntamente cu e punto di agenda. Si acaso cu por bay di acuerdo cu e proposicion aki, mi ta pidi Señor Presidente pa suspende e reunion un rato pa nos por reparti e mocionnan, pa asina tur hende, durante nan disertacion, por tene cuenta cu e consideracionnan y e dictum di e mocion.

DE VOORZITTER: Mi ta mira cu tur fraccionnan ta di acuerdo cu e proposicion di orden.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, promer cu nos reparti e mocion aki promer cu Señor Presidente schors e reunion, mi kier a haci pa mas informacion pa nos, mi kier a haci un pregunta na Señor Croes, via Bo persona y cu Bo permiso pasobra, manera Bo mes a trece padilanti Señor Presidente, cualnan ta palabranan cu merece tur nos elogio, nos kier a puntra cu si despues cu nos a caba di evalua e mocion aki, si Señor Croes ta dispuesto si en caso cu nos ripara cu e mocion ey ta cuadra completamente cu nos opinionnan, si e ta dispuesto pa haci e mocion ey un mocion di Raad?

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, mi ta kere cu esey ta e anhelo di MEP pa si e miembronan tur di Raad, si nos por yega na un acuerdo encuanto e contenido, pa nos, nos ta considere na bienestar di nos pueblo un winstpunt, pues esaki ta nos deseo.

DE VOORZITTER: Mi ta schors e reunion pa 25 minuut pa multiplica y reparti e mocion y pa despues tur miembro haya e oportunidad di studia e mocion.

De vergadering wordt voor 25 minuten geschorst.

De geschorste vergadering wordt hervat.

DE VOORZITTER: Nos ta sigui cu e reunion y palabra ta na Señor G.F. Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, considerando cu e miembronan di fraccionnan den Eilandsraad a bay di acuerdo pa nos por trata e mocion y e punto di agenda conhunto, pues mi ta haci uso di oportunidad aki pa conhuntamente cu mi discurso encuanto e punto di agenda pa combine cu e tratamento di e mocion.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, pa tur cos bay na regla, mi tabata kier a sa, como cu nos ta bay trata awor aki e mocion como punto di agenda, mi kier a puntra cu si ta eerste cu tweede ronde e ta bay of ta con e ta bay?

DE VOORZITTER: Nos ta bay eerste ronde un ora y tweede ronde 30 minuut.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, awe, 22 di januari 1983 ta un dia historico pa nos pueblo. Comoquiera cu awe nos ta bay forma e delegacion, of duna BC e autorisacion pa forma e delegacion pa bay RTC y ademas pa duna e delegacion e autorisacion pa tuma decision tocante e RTC y tambe autorisa e delegacion pa tuma e preparacionnan necesario pa e conferencia aki.
Señor Presidente, desde cambio di aña di 82 pa 83, nos a anuncia cu 1983 lo bay bira un aña historico pa nos pueblo. Despues di tanto aña di lucha, tanto aña di inseguridad, awor e aña di decision a habri. Y ta p'esey nos, for di e lugar aki, kier una vez mas extende nos mihor deseonan na henter nos pueblo di Aruba y manera Señor Presidente a bisa na inicio di e reu-

nion aki, laga nos haci e bon propositonan comoquiera cu e aña aki ta bay bira e aña decisivo, pa nos parlamentarionan actua di acuerdo cu nos responsabilidad y di acuerdo cu e aspiracionnan grandi di nos pueblo pa realisa loke cu nos pueblo ta desea, es ta su libertad.
Awe mainta tempran, mi a lanta lesa algun lectura cu ta relaciona cu e topico di agenda aki. Y na e momento ey, den soledad y trankilidad, mi a imagina mi mes y mi a sinti e palabranan di Ministro van Agt resona den e rouwzaal na Hulanda na oktober 1981. Unda cu den nomber di Gobierno di Reino, solemnemente den presencia di mas Ministernan Hulandes, den presencia di Ministernan Antiyano y e delegacion di Eilandsraad di Aruba, el a declara cu Gobierno di Reino ta reconose y respeta e derecho di autodeterminacion di cada pueblo di cada isla.
Cu Gobierno di Reino a tuma nota di e mas alta seriedad di e deseo di e pueblo di Aruba pa realisa su independencia. Cu Gobierno di Reino lo coopera cu Aruba pa realisa su deseo y ta p'esey Gobierno di Reino lo bay over pa institucionalisa un comision, e afamado comision di 7, pa haci estudio di Aruba su Independencia y su consecuencianan pa Aruba mes y pa e otro islanan, den su relacion cu Gobierno Central y den su relacion cu Gobierno di Reino.
Señor Presidente, e palabranan aki, awe, den mi pensamento a resona pasobra verdaderamente ta promer biaha den historia cu verdaderamente na un manera asina palpable, no solamente encuanto e derecho di autodeterminacion pero tambe cu Gobierno di Reino a tuma cu mas alta seriedad e deseo di pueblo di Aruba pa bira independiente, nos sa cu den pasado, despues di e referendum, te hasta e Gobierno di Reino kier a bagatelisa e referendum, na e momento ey nan a tume cu mas alta seriedad y na di tres lugar: cu Gobierno di Reino ta bay coopera cu Aruba pa realisa su Independencia.
Señor Presidente, lesando awe mainta for di e verslag di 26 di oktober 1981, unda cu e Promer Minister di Antillasta bisa cu Gobierno Antillano kier weita un status cambia pero na unda cu tur isla ta bay coopera cu otro y den e representacion mester tene cuenta cu e poblacion di e islanan y cu den e contenido di e cooperacion cu e islanan, e mester ta estrecho sino Aruba lo mester bay realisa su Independencia dentro di un termino corto.
E declaracionnan promer cu esey tabata cu partidonan di Corsow ta bay pone Aruba voor het blok. Partidonan di Corsow ta bay hinca Aruba den un percancia pa laga Aruba escoge. Pues e intencion tabata cu Aruba ta bay haya mas tarea pero e sentido tabata cu Aruba mester keda den un federacion sino bay afor y liher.
Awor Señor Presidente, hopi hende a kere cu loke cu nos tabata papia antes, manera algun dia pasa mi tabata papia cu un parlamentario na Corsow, den presencia di Señor Pedro Kelly, Nel Oduber y algun Parlamentario di un partido politico na Corsow, anto nan di cu semper nan a kere cu loke cu MEP a bringa pe den e ultimo añanan, cu MEP no tabata serio den esaki pero solamente pa purba mantene e electorado na Aruba. Awor por ta cu tin politiconan a hera pasobra desde cu nos a principia e lucha aki Señor Presidente, nos a principié cu un seriedad y sinceridad pa cu e pueblo y nos a hibé na tur nivel. Primeramente uni nos pueblo pasobra un pueblo dividi aki na Aruba, cu ta haci distincion por ta catastrofal pa e causa. Nos a lucha pa kibra tur barrera. Nos a lucha pa trece harmonia, nos a lucha pa trece comprendemento pa integra nos pueblo den su totalidad.
E segunda fase tabata Señor Presidente, despues di union di nos pueblo, pa convence tur partidonan politico di Antillas tur e islanan di Antillas cu nos ta serio y cu nos kier pa nan coopera cu nos pa realisa tal.
Y na di 3 lugar, ora cu nos a ripara cu Gobierno Hulandes no tabata di acuerdo y no kier a coopera, al contrario, obstaculisa e realisacion di e anhelo di nos pueblo ariba terreno estatal, nos mester a habri nos halanan pa pone Gobierno di Reino bao di presion internacional.
Esey tabata un proceso di 1971, 1972 te 1977, y hopi hende a pensa cu MEP

ta un partido revolucionario, cu MEP ta consisti di hendenan descabeyá pero Señor Presidente, ora bo ta lucha pa reconsimiento, ora cu bo ta lucha pa un causa y bo ta weita e obstáculonan manera un seroe grandi bo dilanti, bo no por keda ser pacifico, pasobra nos a usa palabranan, poder di convencimiento cu por yena bukinan y toch nos a weita cu nan no tabata coopera. Y cu cierto momento cu nos mester a recorre na medidanan revolucionario y radical, ta pa hala atencion internacional, pa bin sinta na mesa cu e representantenan di e pueblo aki na mesa pasobra e pueblo aki tin e derecho, mescos cu tur otro pueblo di bira liber. E culminacion tabata 1977. Despues di 1977 a bini e lapso di tempo, e periodo di preparacion y estudio y aki Señor Presidente, funcionarionan di MEP, representantenan di partidonan politico di Aruba en general, representante di tur sectornan aki na Aruba y conseheronan a demostra na Antillas y na Hulanda cu verdaderamente, nos no ta personanan tan revolucionario, tan radical y descabeya. Cu nos por demostra ora cu nos haya e reconocimiento y respet pa sinta na mesa y demostra na un manera inteligente y intelectual pa prepara y concretisa e deseo di nos pueblo. Y nos por weita trabaonan di Comision di Reino, e promer sesion di RTC y despues e Conferencia Cumbre na 1981 y e trabaonan di Comision di 7, cu aworaki ta e guia pa e Conferencia di Mesa Redonda.
Señor Presidente, ora cu mi a cuminsa pa bisa cu 1983 lo ta e aña historico, casualmente den e bon relacionnan cu nos tin cu politiconan di Antillas y Hulanda y conseheronan expertonan di Hulanda, mi a ricibi durante e fiesta di Navidad y Aña Nobo, tarheta di hopi politiconan parlamentarionan hulandes y expertonan di e diferente gremionan, unda cu nan tur ta relata cu aña 1983 lo bay bira un aña historico pa pueblo di Aruba, cu nan ta desea nos hopi forza, inspiracion y sabiduria pa tuma e decisionnan pa nos pueblo.
Señor Presidente, comoquiera cu mi a bisa cu awe nos kier, no den un ambiente di polarisacion sino un ambiente di harmonia trata e mocion aki, mi no por laga sinembargo laga di relata e importancia y e papel cu MEP a desempeña den e proceso aki, Pasobra mi ta corda na 1982, 18 di februari, ora cu nos a accepta un mocion pa di acuerdo cu Articulo 26 di ERNA pa acerca Hulanda pasobra nos no kier participa den un republica federal di Antillas pa sondea e posibilidadnan di un Status Aparte, Hulanda a bisa nos categoricamente no. Y na Suriname, 1972, nos a bolbe tende for di Hulanda y Antillas Neerlandes: Un Status Aparte no, un republica federal di Antillas si. Y ey el a cuminza Señor Presidente. Ora cu nos a bandona e conferencia y 18 di maart 1973, den Wilhelmina Stadion, ora cu tur e miembronan di Comision di Reino bieuw y Surinam y Antillas y Reino Hulandes tabata presente, nos pueblo di Aruba, den su casi totalidad, un massa grandi a demostra cu loke cu nos tabata propagando ta verdaderamente e deseonan ancra den e curazon di nos pueblo.
Señor Presidente, desde e tempo ey nos por bisa cu e curazon di nos pueblo a cuminza palpita aceleradamente, un hende pa motibo di emocion su curazon ta bay bati mas liher.
Nos pueblo den su totalidad, pa motibo cu nan a pone e nubianan scur di independencia di Surinam y e independencia di e Republica Federal di Antillas su dilanti, e pueblo a weita esaki como un amenasa. Nubianan scur y curazon di nos pueblo a cuminza palpita mas liher y den e situacion emocional aki, y tur hende por bisa cu boso no mester ta emocional pero Señor Presidente, tur hende tin un parti emocional cu nan.
Tin hende cu sa di domina nan emocion pero esey no ta nifica cu e no tin emocion. Un hende sin emocion ta un robot. Y den e proceso aki, nos pueblo a keda acudi añas tras di e yamadanan pa unda cu nan por a duna e aporte, y no manera ta worde bisa cu pueblo ta worde usa y malusa, no, Señor Presidente, nos pueblo ta inteligente. Na unda cu nan por duna na instancianan di afor pa conoce cu loke e gobernantenan-representantenan ta haci, ta goza cu sosten y apoyo di e pueblo, pueblo a acudi instantaneamente. Awe cu nos a yega asina leuw, nos kier bati ariba pecho di e pueblo di Aruba, no ariba

pecho di MEP, y nos ta orguyoso di ta yiu di e pueblo aki, pasobra si no tabata pa e pueblo cu a duna nos e respaldo necesario, nos no a yega asina leuw. Y despues di 1973, aworaki nos ta na 1983, den 10 aña di tempo, 10 di agosto 1973 MEP pa promer biaha a haya e mandato, e mayoria absoluto, hopi hende tabata kere cu tabata facil pa den dos aña bay realisa e causa. Señor Presidente, 10 aña di tempo nos tabata tin pa bringa pa e reconocimento, pa nos por haya e respet den Antillas y Reino y cu awor aki nos por bisa cu nos ta asina leuw cu e voluntad ta existi pa coopera pa realisa loke nos pueblo ta desea. Sinembargo nos mester bisa si cu e voluntad ta existi pa sali pero ainda tin interesnan di nos pueblo cu ainda nos ta ripara cu no den tur sentido e voluntad politico den politiconan di otro islanan ta existi pa yega na e cooperacion total.
Por ejemplo, e boedelscheiding, reparticion di bienes, e oro, devisas, propiedad di Antillas ta solamente propiedad di e islanan Corsow, Bonaire, Saba, St. Maarten, St. Eustatius? Of e ta propiedad di e pueblo di Aruba tambe? Pueblo di Aruba no a gasta su sudor, no a produci y haci sacrificio cu awe e propiedad di Antillas por worde considera un propiedad considerable? Anto awor cu nos ta bay realisa e libertad, no ta mas cu husto cu ta bini un reparticion di bienes?
Nos por pone un ehemplo mas concreto. Un pareha den un matrimonio a yega na cierto propiedad. Ta sudor di e esposo y e esposa. Si pa un of otro motibo mester yega na un divorcio of separacion, bo ta yega na un boedelscheiding y ley ta prescribi cu no ta solamente di e homber e ta, pero e muher tambe mester haya su parti substancial. Kiko nos ta mira den nos situacion? Ariba e boedelscheiding aki e voluntad politico no ta existi ainda pa yega na tal y e ta bay bira e problema kizas mas clave den henter e Conferencia di Mesa Redonda, den e Comision di 7 Señor Hendrik Croes tabata para su so vs. 3 representante di Hulanda y 3 representante di Corsow, Bonaire y Isla Ariba. Y ora cu el a weita cu verdaderamente no ta existi e voluntad pa duna Aruba loke ta husto y loke ta toque, Señor Croes a bisa Hulanda cu si e hendenan aki no coopera, nos ta corre e riesgo cu nos no ta haya loke cu ta toca nos y cu ta husto. Anto Hulanda, Abo como Madre Patria, cu ta responsable pa e error historico di a hinca nos den e constelacion Antillano, di a agrupa nos como colonia, Abo mester duna nos un compensacion pa e sudor di nos pueblo, pa e trabao di nos pueblo, pa loke ta toca nos pueblo, pa loke ta husto.
Señor Presidente, esaki ta uno. Ainda e no a bin cla y manera mi ta bisa, awe nos no kier polarisa akiden. Pero e partidonan cu ta participando den Gobierno Central, nan sa, ora na december, durante e ultimo tratamento di presupuesto, cu e Minister di Estructura Estatal di Aruba correctamente ta bisa "Na e momento cu Aruba haya su Status Aparte, e reparticion di bienes mester a tuma lugar."
Esaki ta un ponencia correcto pasobra Aruba no por sali for di e constelacion Antillano anto laga tur e bienesnan sin mas den entidad antillano pasobra esey kier meen cu bo a sali y laga bo propiedad atras. Pero na e mesun instante Ministro di Financien na Corsow ta lanta bisa cu No Señores, nos no ta papia di reparticion di bienes, solamente nos lo por papia di trahamento di un balansa di estado." Pakiko? Pasobra e voluntad politico no ta existi ainda pa yega na tal. Awor kiko nos mester haci? Tur partido politico aki na Aruba mester bay e Conferencia di Mesa Redonda decidamente ariba e puntonan clave aki. Y mi ta bisa, mi ta kere tambe cu na e momento cu mi ta bisa esaki, e pueblo votador di MEP, e pueblo votador di AVP, e pueblo votador di PPA ta pidi nos pa laga rivalidad politico un banda. Maske ta den 1983. Pasobra den 1983 e decision ta bay cay y ora cu Aruba sali, den un proximo eleccion lo ta importa nos poco si tin 20 partido en vez di 3 partido.
Lo por tin cualquier otro partido y nan lo por bringa otro a base ideologico, a base di programa, pero e ora ey nos ta liber. E ora ey ta interesnan

interno y externo di nos pueblo ta worde trata aki na Aruba. Ta p'esey Señor Presidente, mi ta kere cu ta na su lugar den nomber di e pueblo di Aruba, pa nos por forma un union aki na Aruba pa fortifica e posicion di Aruba pa tuma e decisionnan. Pasobra mientras cu nos ta dividi, otro forzanan cu no kier pa nos bira independendiente of sali for di e constelacion antillano por provecha di e division y hibe den un direccion cu no ta na bienestar di e pueblo di Aruba.
Mi tin aki palabra di Minister van Agt na 1981; despues cu Minister Don Martina a bisa cu si Aruba no kier un sorto di federacion, lazonan estrecho, den e representacion corda e poblacion. Ta nifica cu Corsow tin e doble di poblacion pues den un Parlamento nan mester tin dobbel cantidad cu Aruba; peor cu e 12-8 di awe.
Sino Aruba mester bay pa caba.
Ora cu nan a kere cu Aruba a spanta, anto Aruba a bisa cu ta esey ta loke Aruba kier, ta loke Aruba a biba p'e, ta loke Aruba a lucha p'e y ta e motibo cu nos ta na Hulanda. Anto Minister van Agt a bisa Señor Martina comoquiera cu Aruba no kier drenta den un federacion manera cu Boso ta desea, nos tambe ta desea pa boso keda den un entidad estatal di Antillas pero e realidad ta cu Aruba kier sali. Aruba kier su independencia, anto ban nos tur ban coopera cu Aruba. Y esey ta bay bira e topico di e conferencia. Pero tampoco nos kier bisa cu nos kier nos independencia sin mas.
Pueblo di Aruba ta expresa cu e kier su independencia pero pueblo di Aruba ta exigi di su representantenan inteligencia, ta exigi di su representantenan sinceridad, responsabilidad, sensates pa tuma e decision na bienestar di e pueblo aki. No ta tur hende a studia e materia pa e sa den tur su aspectonan kiko ta e consecuencianan. Ta p'esey nos cu ta biba traha y drumi cu e materia aki, nos pueblo di Aruba ta exigi di nos sinceridad, inteligencia, sabiduria, responsabilidad, coraje y perseverancia pa realisa loke e kier. Nos no tin mag di comete ningun error pasobra den pasado a ser cometi. Con nos ta bay evita pa comete error? Door di union akiden pasobra sabiendo cu Antillas kier un federacion y cu Hulanda kier pa nos keda den un entidad di Antillas anto aki nos mester tin un union sumamente fuerte. Y ta p'esey Señor Presidente, nos a bini cu e mocion awe y mi kier a lese pa e notulen:

De Eilandsraad van Aruba, heden 22 januari 1983 in Openbare Vergadering bijeen:

Verwijzende naar:

- de moties van de Staten van de Nederlandse Antillen van 19 december 1973 en 12 september 1975 alsmede de motie van de Eilandsraad van Aruba van 18 augustus 1975, waarin tot uitdrukking wordt gebracht de rechtvaardige wens van het Arubaanse volk zijn eigen politieke status te bepalen;

- het resultaat van het Referendum van 25 maart 1977, waarbij de Arubaanse bevolking zich in meerderheid uitsprak voor de onafhankelijkheid van Aruba;

- de motie van de Eilandsraad van Aruba van 18 augustus 1977 (nr. 8785) teneinde besprekingen te openen met de daartoe bevoegde instanties om de onafhankelijkheid van Aruba voor te bereiden;

- de moties van de Eilandsraad van 9 september 1976 (nr. 9943) en 13 december 1978 (nr. 13866), waaruit duidelijk blijkt dat binnen het kader van een gedegen en verantwoorde voorbereiding van de onafhankelijkheid van Aruba de economische basis van dit Eiland dient te worden verstevigd;

- de motie van de Eilandsraad van Aruba van 13 juni 1978, waarin voorzien werd in de instelling van een commissie uit de Eilandsraad, aangevuld met adviseurs en vertegenwoordigers uit alle geledingen van de Arubaanse Gemeenschap teneinde de onafhankelijkheid van Aruba voor te bereiden en te verwezenlijken;

- het resultaat van de besprekingen in september 1977 tussen de Koninkrijksregering en het Eilandgebied Aruba alsmede het Protocol van Willemstad van 20 april 1978, waarin werd voorzien in besprekingen omtrent de nieuwe rechtsorde van het Koninkrijk alsmede een voortzetting van het lopende overleg tussen de Koninkrijksregering en het Eilandgebied Aruba ex artikel 26 Eilandenregeling Nederlandse Antillen;

- de motie van de Eilandsraad van Aruba dd. 12 juli 1978 (nr. 8624) waarin de Eilandsraad van Aruba zijn bereidwilligheid te kennen geeft om ex artikel 26 E.R.N.A. aan de Staten-Generaal en de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden nadere toelichting te verschaffen voordat de Mensenrechtenverdragen 1966 van New York werden geratificeerd;

- de motie van de Staten van de Nederlandse Antillen van 15 september 1978, waarin een delegatie uit de Staten in de gelegenheid werd gesteld om o.a. de belangen van Aruba op staatkundig, sociaal, cultureel en economisch gebied voor te staan bij de Staten-Generaal te Nederland binnen het Kader van de ratificatie van de Mensenrechtenverdragen van 1966 (13932, R 1037);

- de motie Roethof van september 1978 (13932, R. 1037, nr. 17) waarin gesteld wordt dat het een zaak van de samenstellende delen van het Koninkrijk is om te zijner tijd in zorgvuldig overleg een souvereine beslissing te nemen inzake een nieuwe rechtsorde voor het Koninkrijk der Nederlanden;

- het regeerprogrammaa van de Landsregering der Nederlandse Antillen 1979 - 1983, met o.a. de navolgende punten:

  a. het nemen van een beslissing binnen de huidige regeerperiode omtrent de toekomstige staatkundige structuur van de zes eilanden der Nederlandse Antillen;

  b. het erkennen van de wens van de overgrote meerderheid van de bevolking van Aruba, zoals onder meer tot uitdrukking gekomen bij het in 1977 gehouden referendum alsook bij de achtereenvolgende Staten- en Eilandsraadverkiezingen vanaf 1973, om onafhankelijk te worden;

  c. te geraken, op zo spoedig mogelijk termijn tot exploitatie van eventuele zeebodemrijkdommen en te dien einde het exclusief recht tot exploratie en exploitatie van de zeebodemrijkdommen over te dragen aan een door de afzonderlijke eilandgebiedn (per eilandgebied) aan te wijzen rechtspersoon.

- de konklusie en aanbevelingen van de Koninkrijkswerkgroep van 30 augustus 1980;

- het regeerprogramma van de Landsregering 1982-1986, met o.a. het navolgende punt:
  het eilandgebied Aruba heeft de wens te kennen gegeven op korte termijn, zo mogelijk binnen twee jaar, het Antilliaans verband te verlaten om een gelijkwaardig deelgenoot binnen het Koninkrijk der Nederlanden, of anders een geassocieerde staat van het Koninkrijk te worden of een ander alsnog

uit te maken alternatief te kiezen.
Deze wens wordt eerbiedigd, en zal op de komende R.T.C. door de Regering worden ondersteund.

- het rapport van de Gemengde Commissie toekomst Antillen;

Overwegende:

- dat Aruba herhaalde malen een beroep op het onvervreemdbare recht van zelfbeschikking heeft gedaan teneinde binnen Koninkrijksverband de onafhankelijkheid van Aruba voor te bereiden en te verwezenlijken;

- dat de Koninkrijkswerkgroep, de Ronde Tafel Conferentie en het Intereilandelijk overleg tussen de zes eilanden van de Nederlandse Antillen bouwstenen hebben aangedragen uitgaande van het zelfbeschikkingsrecht van de bevolking van elk der eilanden van de Nederlandse Antillen voor het tot stand brengen van een nieuw samenwerkingsverband tussen de zes eilanden onderling en met Nederland, gebaseerd op gelijkwaardigheid en zelfstandigheid c.q. souvereiniteit; alsmede voor de voltooiing van het decentralisatie- en herstructureringsproces van de Nederlandse Antillen;

- dat het rapport van de Gemengde Commissie toekomst Antillen uitgaande van het zelfbeschikkingsrecht van Aruba bouwstenen heeft aangedragen over o.m. de planmatige verwezenlijking van de onafhankelijkheid van Aruba en de gevolgen daarvan voor de Nederlandse Antillen, voor Aruba zelf, voor andere eilanden van de Nederlandse Antillen en voor de verhouding met Nederland;

- dat op de a.s. Ronde Tafel Conferentie beslissingen genomen moeten worden over de toekomstige staatkundige positie van Aruba;

- dat de voorbereiding op de a.s. Ronde Tafel Conferentie een aangelegenheid is van de samenstellende delen van het Koninkrijk en wel ieder deel voor zichzelf;

- dat het wenselijk is om binnen het kader van de voorbereiding op de Ronde Tafel Conferentie door de Eilandsraad van Aruba te trachten gezamenlijke standpunten te bereiken omtrent de samenwerkingsvormen tussen Aruba en de overige eilanden en tussen Aruba en de Nederlandse Antillen;

- dat teneinde het bereiken van gezamenlijke standpunten te bevorderen op korte termijn een overleg dient plaats te vinden tussen de verschillende eilandsraden en de landsregering;

- dat conform de Mensenrechten-verdragen van 1966 van New York (T.b. 1969,99, 1970,52, 1975,60) elk volk het recht heeft zijn eigen politieke toekomst te bepalen alsmede over zijn sociale, culturele en ecomische rechten te beschikken;

BESLUIT:

I. Het Bestuurscollege van het Eilandgebied te machtigen uit de Raad een delegatie samen te stellen teneinde Aruba op de a.s. Ronde Tafel Conferentie te vertegenwoordigen;

II. De delegatie voornoemd te machtigen tijdens de Ronde Tafel Conferentie

de nodige beslissingen omtrent de toekomstige staatkundige positie van Aruba te nemen;

III. Aan de delegatie toe te voegen een secretariaat, alsmede een aantal deskundigen en adviseurs mede afkomstig uit de geledingen van de Arubaanse gemeenschap zoals vakbonden, handel en industrie en geestelijkheid;

IV. De delegatie te machtigen om in het kader van de voorbereiding op de Ronde Tafel Conferentie besprekingen te voeren met de overige Eilandsraden cq. afdelingen daarvan en de Landsregering teineinde te trachten gezamenlijke standpunten te bereiken omtrent de samenwerkingsvormen tussen Aruba en de overige eilanden en tussen Aruba en de Nederlandse Antillen;

V. Afschrift dezes te zenden aan:
de Minister-President van Nederland;
de Minister voor Antilliaanse Zaken;
de Eerste Kamer van de Staten-Generaal van Nederland;
de Tweede Kamer van de Staten-Generaal van Nederland;
de Vaste Kamercommissie voor Nederlands-Antilliaanse Zaken;
het Kabinet van Nederlands-Antilliaanse Zaken;
de Gouverneur van de Nederlandse Antillen;
de Staten van de Nederlandse Antillen;
de Minister-President van de Nederlandse Antillen;
de Regering van de Nederlandse Antillen;
de Eilandsraden van Curacao, Bonaire en de Bovenwindse Eilanden, alsmede de Afdelingen daarvan;
de Raad van Advies van de Nederlandse Antillen.

En gaat over tot de orde van de dag.

E mocion aki ta firma pa mi persona, Señores P. KELLY, N. ODUBER, M. BISLIP, H. TROMP, H. ANGELA, C.B. BOEKHOUDT, F.H. CROES, R. MADURO, C. MARQUEZ, J. RASMIJN Y R. FRANK. E miembro di Raad Señor Daniel Leo no a firma e mocion aki comoquiera cu e ta den exterior al momento. Y manera a worde suplica na principio, nos ta spera cu e mocion aki no worde considera como un mocion di MEP y e miembro independiente pero nos ta desea pa e mocion aki worde considera como e mocion di Eilandsraad di Aruba den su totalidad. Señor Presidente, manera mi a bisa, mi kier a duna un relato solamente ariba e historia pero mi kier a mustra ariba e importancia di e Ronde Tafel Conferentie, e importancia historico, e importancia di 1983 pa nos pueblo y e importancia pa henter Aruba, maske ta 1983 so, ta uni pa tuma e decision na bienestar di tur e generacionnan cu ta bay sigui.
E Hora de la Verdad a yega y e momento a yega pa nos tur bay laga interesnan politico partidario un banda, aunke cu nos tin un eleccion dilanti di porta, laga nos lubida e eleccion un rato, laga nos bay Mesa Redonda, lubida pues e conflictonan entre e partidonan politico, laga nos uni nos mes historicamente den e aña historico aki pa tuma e decision historico pa nos pueblo, pa realisa e libertad pa nos pueblo.
Na di dos lugar nos tin un proposicion cu lo ta bon pa nos delibera desde awor caba ariba dje pa tur hende sa cu nos ta bini cune. Hulanda a propone pa dia 7 di maart e RTC principia. Nos ta bini cu un proposicion pa manda un telegram pa Gobierno Central y Gobierno Hulandes pa laga e conferencia aki tuma su inicio ariba 7 di maart y pa en todo caso e no worde posponi.
Y na di 3 lugar, nos tin un otro proposicion pa manda un telegram pa Gobierno Central y pa Gobierno di Reino, comoquiera cu e ta trata e destino di e pueblo aki, e ta trata e libertad di e pueblo di Aruba, pa Aruba worde

envolvi den determinacion di e agenda.
Señor Presidente, mi experiencia y experiencia di Señor Nel Oduber den comision di Reino bieuw, dia tabata trata e independencia di Surinam, nos a mira ki importante un agenda ta. Un agenda ta determina e curso di un conferencia. Y nos a ripara con cierto momento, pa motibo di un determinacion di un agenda, cierto interesnan di e otro partner cu no ta Antillas no a worde sirbi. P'esey nos ta haci un suplica na henter Eilandsraad pa nos manda un telegram na Gobierno di Reino y Gobierno Antillano pa nos worde envolvi den e determinacion di e agenda pa e Ronde Tafel Conferentie.
Finalmente Señor Presidente, mi kier a suplica tur nos miembronan di Raad pa nos trata e asunto aki den un atmosfera di acuerdo cu e dignidad di nos pueblo, di acuerdo cu nos responsabilidad, di acuerdo cu e magnitud di e asunto cu nos ta tratando pues pa nos realisa e unidad na bienestar di nos pueblo.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Masha danki, Señor Croes. Promer cu nos duna palabra na e siguiente orador, mi kier a duna palabra na Señor Secretario kende tin algun puntonan tecnico pa trece padilanti.

DE HEER A.J. BOOI, EILANDSSECRETARIS: Señor Presidente, mirando e importancia di e materia cu nos Parlamento ta tratando, tumando den consideracion tur e instancianan cu despues cu e materia aki worde trata, ta worde proponi pa manda copia di e materia aki pa nan, na mi parecer lo ta mihor pa den e caso aki Parlamento no usa e palabra e mocion, como cu tecnicamente locual cu ta den tratamento no ta un mocion sino un resolucion. Pasobra un mocion ta caminda cu Parlamento ta duna un punto di bista of ta expresa un deseo. Locual cu aki tecnicamente no ta e caso. Den e caso aki, ora cu e materia worde aproba, ta un decision Raad a tuma caminda cu College ta worde gemachtigd pa haci cierto cos, caminda e delegacion ta worde gemachtigd pa haci cierto cos. Kier meen cu no ta asunto di expresa un deseo of duna un punto di bista. P'esey ta un resolucion Raad ta bay tuma. Un Raadsbesluit. Y en bista di esey "en gaat over tot de orde van de dag" segun mi den e caso aki mester worde doorgehaald.
Masha danki.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, nos no tin nada contra e proposicion di Secretario pero semper nos tabata bao di e impresion, manera cu den pasado tambe, cu primeramente bo ta bini cu e mocion anto na e momento cu e decision ta bay cay, den e ehecucion e ta un Raadsbesluit. Pero nos ta di acuerdo cu si por corregi e impresion aki pa nos papia awor di un raadsbesluit.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, durante di un conferencia di representacion di tur e islanan di Antillas Hulandes cu tabata tin na St. Maarten e siman aki, nos a haya e participacion cu un reunion di Parlamento Arubano a worde yama pa nos por papia ariba acontecimientonan relaciona cu e RTC venidero. Esey ta e motibo tambe cu en vez di caba e conferencia mañan mainta y bolbe Aruba mañan mainta, nos a dicidi di pone un fin na esaki ayera y pa ayera anochi, den careda di 12'or nos a yega Aruba pa nos por ta presente na e reunion aki cu nos ta considera di suma importancia.
Señor Presidente, mi kier a cuminza di gradiciBo na nomber di mi coleganan di oposicion tambe nan mes tambe muy probable lo trece padilanti mas aworo pa Bo palabranan, pa Bo bon propositonan cu Bo a expresa pa cu e procedura cu lo mester tuma lugar den Parlamento di Aruba. Naturalmente Señor Presidente, tambe mi ta contento cu awe mainta mi por a ripara cu tur cos a normalisa, quiere decir cu e diputadonan ta sinta banda di Bo pues cu otro palabra promer cu e dia di Bo retiro a yega, e personanan aki a realisa toch cu ta den bon armonia cu otro, trabaonan lo mester worde ehecuta.

Señor Presidente, awe Señor Croes a pone hopi enfasis riba union. Union cu semper nos a papia ariba dje den e Parlamento aki, un union cu semper den pasado Aruba tabata sa di demostra ora cu e mester enfrenta, no solamente Gobierno Central y e otro islanan pero tambe Hulanda en particular, esaki tabata algo cu semper tabata tipifica e representacion Arubano den tur conferencianan cu a yega di tuma lugar den pasado.
Naturalmente tambe a worde treci padilanti pa laga rivalidad politico un banda y pa asina e union por worde realisa. Señor Presidente, ta palabranan cu nos a usa den e Parlamento aki pa añasnan largo pero no solamente pa nos expresionnan di palabra ta importante pero e contenido ta worde duna na e palabra door di e refleho di esun cu ta usele. Union no por tuma lugar si e refleho di e persona cu ta pidi e union aki ta contrario na loke un union ta exigi. Nos kier pone e partinan aki bon cla Señor Presidente, pa motibo cu nos ta considera e RTC cu lo mester bay tuma lugar pronto, ta e ultimo oportunidad di e pueblo arubano pa e por saca ventaha maximo y optimo pa asina logra realisa e deseo cu semper e pueblo aki a biba cunele.
Señor Presidente, e importancia di e Ronde Tafel Conferentie aki nos mester exprese pero nos mester lague refleha tambe den e pueblo aki. Pasobra ke pueblo di Aruba ta consisti di e 18.000 votonan di MEP, 17.000 votonan di AVP, PPA y RUBA y 7.000 voto tambe di personanan cu no a tuma parti den votacion pero muy en particular mi kier menciona, como cu ta trata di futuro di nos isla, e deseo tambe, e refleho tambe cu nos ta sinti den e hubentud cu ainda no tin e oportunidad pa tuma parti na decision asina grandi pa motibo cu nan no tin e edad requeri ainda. Pero esaki ta un parti cu mester worde enfatisa y mi ta contento cu el a worde bisa awe mainta y mi ta spera cu e ta sigui worde bisa den e Parlamento aki, cu no ta e partido cu ta respalda e Gobierno aki so su votadornan ta forma e pueblo arubano. Sino cu e pueblo arubano ta worde forma door di tur personanan cu ta biba den e comunidad aki sea cu nan ta tuma parti na eleccion of no, sea cu nan ta di nacionalidad hulandes of no pero si cu nan ta duna nan contribuccion na progreso di e pida barranca aki.
Y ta p'esey mi tabata kier a pone esaki mas padilanti Señor Presidente. Mi kier a pone padilanti pa motibo cu nos sabi y Abo tambe a experienciele den e paar di dianan cu Bo a sinta eynan, con hopi biaha desigualidadnan ta worde refleha y expresa, locualnan cu no ta na bienestar di e pueblo aki.
Ta p'esey Señor Presidente, nos a para fuerte e tempo den e reunion cu tabata trata Bo Persona, pasobra nos tabata sabi y despues Bo mes por a lesele cierto momento, nos sabi ta na unda e sapato tabata preta.
Awe mainta nos por a tende palabranan cu sigur sigur nos parcialmente ta subraya. Sigur sigur nos ta desea pa nos por tin un union completo riba e isla aki. Sigur sigur nos ta desea pa tur rivalidad politico worde poni un banda pa asina e Parlamento aki por tuma un decision cu ta refleha na e pueblo di Aruba un era nobo, un situacion nobo cu a worde crea, un cambio grandi den mentalidad di nos politiconan. Pero hustamente e siman cu ta caba aki nos ta haya un carta caminda cu nos ta worde invita pa un reunion di Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba, siendo cu e persona cu ta invita nos sabi cu nos ta den un conferencia, tratando interesnan di nos isla na St. Maarten y toch ta worde bisa cu nos no ta presente na e reunion pa motibo cu nos ta prefera di ta presente na e otro reunion riba otro isla.
Señor Presidente, e reunion cu nos tabata presenta na dje riba e otro isla, ta na bienestar di e pueblo aki. Y nos kier tende un refutacion di loke mi ta bisa aki, si e participacion di nos na e reunion ey no ta na bienestar di e pueblo arubano. Y esey mi kier mustra con palabranan di union ta worde bisa mientras e actitud pa yega na e union aki ta worde refleha lo contrario di yega na e union cu nos pueblo ta desea.
No mas cu siman cu a caba Señor Presidente, despues cu un Minister Arubano, Señor Mito Croes, ta bay Hulanda y ta haci cierto preparacionnan pa e Ronde Tafel Conferentie, ta worde bisa aki net contrario di loke cu e persona aki a haci na Hulanda y kiko ta worde haci despues Señor Presidente? Ta

worde publica e verdad den corant y nos ta spera cu e realidad cu a worde publica den corant aki lo induci e persona cu a expresa cierto palabranan den direccion di Señor Mito Croes, lo por ainda rectifica e palabranan aki, es ta si su intencion ta en verdad pa nos logra e union necesario.
Con por ta posible Señor Presidente, si nos kier logra e union den Parlamento cu un persona manera Señor Mito Croes e siman cu ta caba aki, ta worde yama y ta worde considera como un traidor Señor Presidente? Con por ta posible cu nos ta yama un persona traidor y nos pidi pa e pueblo aki uni. Un arubano de pura sepa Señor Presidente, un persona cu ta trahando na bienestar di e lugar aki, nos ta yamele traidor. Cu esaki nos kier logra e union aki? Of ta kiko ta e definicion di e union cu ta worde expresa door di e partido cu ta sostene e gobierno aki? Ta p'esey Señor Presidente, mi ta hayami obliga di trece e puntonan aki padilanti pasobra solamente acceptando y reconociendo errornan cu nos a comete, manera Señor Croes a caba di bisa, nos no mester comete error, pero mi ta bisa Señor Presidente, cu si en caso cu error a worde cometi, maske cu nos no kier comete, nos mester rectifica e errornan ey pasobra nos no kier pa errornan semehante por obstaculisa e realisacion di e union cu nos ta desea.
Señor Presidente, den e union aki mester tin un respet mutuo. Y e respet mutuo aki mester worde refleha no door di palabra sino di e actitud di e politiconan y nos ta spera cu esaki lo bay tuma lugar tambe Señor Presidente.
Biniendo back ariba e mocion, nos ta considera cu en verdad e mocion aki tin un intento positivo den djele. Y esey tambe Señor Presidente, pa e motibo ey, promer cu Bo a schors e reunion, mi a haci e pregunta na Señor Croes cu si en caso cu nos por yega na un acuerdo cu otro, e mocion aki por bira un mocion di Parlamento di Aruba. Señor Presidente, nos ta falta den e mocion aki un documento historico, un documento di suma importancia politico pa e pueblo di Aruba, un documento firma door di e partido cu ta sostene e Gobierno aki pa MAN di su vice-Presidente cu ta diputado tambe cu ta Señor Kelly, den nomber di MEP el a firmele, cual documento yama declaracion di principio y cu e ta bisa cu e ta firma pa partidonan cu ta representa den Staten y firma na Willemstad dia 5 di oktober 1982. Awor nos kier puntra kiko ta e motibo cu e documento aki a worde laga completamente for di e mocion aki, pakiko e documento aki ni a worde verwezen na dje, ni mencion a worde haci di dje den e mocion aki. Pa nos ta sumamente straño con un partido ta firma un documento y despues no ta worry cu e documento mas, no ta worry cu e firma cu el a pone bao di e documento aki. Nos ta comprende cu despues cu e documento aki a worde firma, Señor Croes tabata den exterior, ora cu el a bolbe el a bisa e tempo ey cu en verdad e tabata tin cierto dudanan y remarcanan ariba e documento pero como cu conseho di su partido, cu ta e organo halto di su partido, a accepte, e ta para tambe tras di e documento aki. Pues e partido den su totalidad ta para tras di e documento aki sinembargo e documento aki mencion no ta worde haci di djele den e mocion cu a worde presenta.
Señor Presidente, lo mi bin back ariba e declaracion di principio aki of lo mi elabora ariba djele pasobra nos ta considerele como un documento historico.
Den e declaracion di Principio tur partido a firma cu nan ta bay di acuerdo pa Gobierno Central instala inmediatamente un grupo di trabao cu ta consisti di un representante di cada fraccion den Eilandsraad c.q. Afdelingsraden segun espiritu di e declaracion aki. Cu otro palabra, e grupo di trabao cu a worde institui door di Gobierno Central a carga completo sosten, respaldo y consentimiento di MEP. Un fundeshi di e grupo di trabao a worde traha tambe door di MEP. Pero den e mocion aki ningun mencion ta worde haci ni di e Declaracion di Principio y tampoco di e grupo di trabao cu a worde institui. Cu otro palabra Señor Presidente, nos ta papia di union, nos ta papia di armonia pero den e mesun rosea, nos no kier reconose cierto momento trabao cu nos coleganan politico ta haciendo.

P'esey nos lo kier a tende bon cla ta di con ni e grupo di trabao a worde menciona den e mocion aki y tampoco a worde menciona e declaracion di principio.
Señor Presidente, den e Declaracion di Principio aki ta promer biaha den historia politico arubano, cu tur politiconan di Antillas Hulandes cu ta representa den Staten, tur partidonan politico di Antillas Hulandes cu tin representacion den Staten, a pone nan firma bao di un documento cu ta bisa cu nan ta respeta y respalda e realisacion di e deseo di e pueblo Arubano. Un documento semehante Señor Presidente, mester tin tur clase di prioridad ariba tur otro documento cu por a worde firma den pasado of mes tanto valor cu e documentonan si en caso nan no kier accepta cu e lo por tin mas valor. Pero pa nos e contenido aki ta historico Señor Presidente, e contenido aki ta algo cu ta pa promer biaha den historia politico di Aruba, di Antillas y Reino Hulandes cu esaki a worde logra. Awor cu nos a logrele, sin mas nos ta bay pone un banda? Nos no por. Nos no por pa motibo cu e contenido di e Declaracion di Principio aki a worde subraya door di tur otro politiconan cu no ta representa den Staten, nan a subrayele den e grupo di trabao cu ta trahando na e momento aki na Bonaire den e reunion cu a tuma lugar ariba dicho isla un paar di siman pasa.
Pues e documento su contenidad a haya un respaldo amplio, un respaldo total di tur representacion di Antillas Hulandes.
Nos ta kere Señor Presidente, cu e documento aki ta un documento cu sigur sigur mester ta di gran valor pa nos tur.
Awor kiko ta e intencion cu nos tin cu e mocion aki, e personanan cu a entrega e mocion? E personanan cu a entrega e mocion aki Señor Presidente, mi no kier bay riba tur locual a worde poni den e consideracionnan pasobra cu ta un storia cu nos tur conoce, mocion di 19 di december 1973 den Staten ta un mocion pa realisa e Status Aparte di nos isla. E mocion di 12 di september 1975 tambe ta un mocion conhuntamente cu e mocion di 18 di augustus 1975 ta mocionnan pa realisacion di e Aparte Status pa nos pueblo.
Y asina ey nos por menciona diferente mocionnan cu a worde menciona den e mocion aki locual cu awor aki pa motibo di e corto tempo cu nos tin pa delibera riba e mocion aki nos kier descarta esakinan, nos lo no kier elabora ariba nan.
Pero si nos ta weita cu mencion ta worde haci di e hecho y esaki ta ariba pagina 4, nos ta ripara cu e intencion lo ta pa por bin deliberacionnan entre Aruba su Parlamento y Parlamentonan di e otro islanan y tambe deliberacion cu e Gobierno Central.
Na promer lugar Señor Presidente nos kier bisa cu e grupo di trabao cu ta trahando na e momento aki ta un grupo di trabao di e islanan. E grupo di trabao aki no tin nada di haci cu Gobierno Central. Solamente e hecho ta cu tur e partidonan cu a firma e documento a apodera Gobierno Central pa tuma e iniciativa pa institui e grupo di trabao aki y esey Gobierno Central a haci. Hasta a bay asina leuw cu e grupo di trabao aki a accepta y nombra un persona politico arubano Señor Roberto Lopez-Henriquez como vakvoorzitter di e grupo di trabao aki. Pues no ta manera antes tempo cu MEP tabata den Gobierno Central cu ta e Ministro tabata dirigi e reunionnan aki, absolutamente, e reunionnan aki Gobierno Central ta keda completamente for di nan, solamente e ta coordina, pero ta islanan ta tuma decision den e grupo di trabao aki. Pues si e temor por tabata existi door di e partido cu ta sostene Gobierno cu un otro ehecucion por a worde duna na e documento cu e a firma.
Cu esaki nos kier a kita tur e dudanan aki pamotibo cu nos ta considera cu esey ta erroneo. Pasobra awor aki tur hende sabi cu ta representacion di e islanan ta forma e grupo di trabao aki cu ta preparando e Conferencia di Mesa Rondo.
Awor kiko ta e intencion di e mocion aki? E intencion di e mocion aki nos a ripara grupo di trabao berdad nos ta para bo tras, nos a firma pa bo worde institui, pero pa nos bo no ta existi.

Awor nos cu ta formando parti di e grupo di trabao aki di acuerdo cu nos responsabilidad politico cu nos tin na Aruba y den e Parlamento aki nos a asumi e responsabilidad y nos a tuma parti na e grupo di trabao. Awor nos cu ta atendiendo nos responsabilidad, nos cu ta ehecutando e declaracion di principio cu a worde firma door di e partido cu ta sostene gobierno tambe, esta e Gobierno Insular, nos mester tuma un decision awor di laga e grupo di trabao aki pa nos bay conhuntamente y bay papia cu e islanan un pa un. Cu otro palabra tur e trabao cu nos a logra te awor, tur e resultado cu nos a logra nos mester bay pone nan un banda pamotibo cu MEP no kier a asumi su responsabilidad den e grupo di trabao. Señor Presidente, cu esaki mi kier a mustra cu enberdad ta bunita pa bo papia di un union, pero e intento pa yega na un union mester worde refleha door di bo actitud, no door di palabra so. Ta p'esey Señor Presidente nos kier a pone enfasis riba e asunto aki cu nos ta willing pa papia cu MEP riba e topico aki y nos kier yega na un frente arubano na e Conferencia di Mesa Rondo, pero si nos nos ta kere cu trabaonan cu nos a haci caba nos mester pone nan un banda y cuminsa di nobo. Nos por sigui na e resultadonan cu nos a logra caba y di ey padilanti nos por sigui traha. Pero no pa benta e resultadonan aki un banda pa bay complace un paar di hende cu pa capricho nan no kier a integra den e grupo di trabao aki. Ta p'esey Señor Presidente mi no por compronde con nan ta papia di laga rivalidad politico un banda y papia di un union y cu den e mocion aki ta carga politicamente cu un rivalidad politico. Cu esaki mi kier mustra riba e falta di seriedad cu e mocion aki a worde presenta den e Parlamento aki. Cu nos kier forma un union? Sigur Señor Presidente, pasobra nos tin pa e ultimo eleccion ey 17.000 hende cu nos mester representa debidamente y e 7.000 hende cu no a tuma parti na e eleccion. Ta p'esey nos ta considera cu aki loke cu a worde presenta nos por considerele un intento cu ta net pa no yega na e union cu nos ta desea. Mi kier a mustra riba loke cu a tuma lugar den e comision di 7. Manera nos tur sabi Señor Presidente, den e ultimo eleccion MEP a bay eleccion pa un estado libre asocia previo na e realisacion di e independencia di nos isla. Riba pagina 68 di e rapport di e comision di 7.

DE HEER G.F. CROES: Nos ta considera ora cu señor Vos ta bisa MEP, nos ta considera esaki como un persoonlijk feit.

DE VOORZITTER: Señor Croes persoonlijk feit nos ta considera ora cu nomber worde menciona y worde trata na un manera inhusto of si e menciona nomber di un lider di un partido cu tur hende por compronde ta kende e kiermeen. Akinan mi no ta considera esaki como un persoonlijk feit.

DE HEER G.F. CROES: Sinembargo loke cu Señor Vos ta bisa aki no ta berdad.

DE VOORZITTER: Señor Croes aki rato lo bo por refuta loke cu Señor Vos ta trece padilanti.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, ta worde papia un mentira di MEP.

DE VOORZITTER: Señor Croes palabra ta na Señor Vos.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, masha danki, den e ultimo eleccion MEP a bay eleccion pidiendo e pueblo pa vota pa e partido pa un estado libre asocia previo na realisacion di nos Independencia.
Partidonan di oposicion, nos por corda partido AVP y partido RUBA a usa e palabra Aparte Status, partido PPA a usa e palabra caminda nan ta bisa cu bo mester tin un posicion soberano den Reino Hulandes locual ta equivalente na e Aparte Status. Cu otro palabra nos por bisa cu tur e tres partidonan politico di oposicion na Aruba a boga pa realisa un Aparte Status

previo na realisacion di e Independencia di Aruba. Ora cu e representante di comision di 7 di Aruba a bay Hulanda mientras cu nos no a dune nos aprobacion pamotibo cu nos ta considera.

DE HEER G.F. CROES: Punto di orden. Señor Vos cu e mentiranan aki ta dañando e ambiente den Eilandsraad.

DE VOORZITTER: Señor Vos manera cu nos a menciona na cuminsamento di e reunion, mi ta kere cu ta bon pa nos purba laga mas tanto cu ta posibel hechonan afor cu kizas di un manera of otro enberdad tin di haber cu e casonan aki di e reunion di mesa rondo, pero laga nos trata tur locual ta den nos posibilidad pa evita cu nos ta bay den un polarisacion aki den.
DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, anto pa clarifica e asunto aki cu bo permiso lo mi tabata kier pa Señor Croes bisa kiko ta loke cu mi a bisa cu no ta correcto? Lo mi tabata kier sa esey, pasobra kizas mi ta sali for di e punto di bista cu e ta correcto y e ta sali for di e punto di bista cu e no ta correcto. Asina ta pa nos clarifica e asunto aki cu Bo permiso manera cu nan ta. Awor si esey ta worde traduci cu door di polarisa pa MEP, pami anto ta berdad cu nan no kier un union.

DE HEER G.F. CROES: Persoonlijk feit: Mi nomber a worde menciona: Señor Vos ta bisa comosifuera cu mi no ta papia berdad.

DE HEER E.J. VOS: Absolutamente, e no a papia nada ainda. Mi a pidiele pa Señor Croes splica kiko ta loke cu mi ta bisa cu no ta berdad?

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, dia 18 di oktober 1981 nos a entrega e nota na Hulanda cual nota mi tin aki cumi. E nota aki ta un nota cu a worde presenta pa henter Parlamento di Aruba. Y akiden nos a duna di conoce henter e nota aki nos a duna di conoce cu Aruba ta bay pa su Independencia. Mester bini un fase transitorio anto nos a menciona tres alternativa. E promer alternativa ta Status Aparte. Di dos alternativa ta estado libre asocia. Di tres alternativa tabata Independencia despues di decentralisacion. Pamotibo di un mihor preparacion nos a descarta di tres alternativa, nos a mantene na oktober 1981 dos alternativa, Status Aparte y Estado Asocia y despues di e conferencia di presentacion Señor Vos y Señor Eman y Señor Nisbet a bin shake hand cumi y dunami pabien di e bon presentacion. Tur e alternativa ey a keda ariba mesa pa MEP te awe.

DE HEER B.J.M. NISBET: Persoonlijk feit; Ya caba mi a yega di rechasa esaki na Hulanda, ami ningun momento no a duna Señor Croes man, ni a felicité pa e bon presentacion.
Otronan kizas, pero Benny Nisbet No.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, nos no kier haci e asunto aki un punto, pasobra e kita e importancia di loke cu nos ta tratando. Señor Presidente si Bo por a corda aworey mi no a papia di oktober 1981. Mi a papia di e campaña politica cu a caba di pasa. Mi no a papia nada di presentacion na Hulanda, mi a papia di e campaña politica cu a caba di pasa cu MEP a bay eleccion pa un Estado Libre Asocia mientras cu e otro partidonan a bay eleccion pa un Status Aparte.

DE HEER G.F. CROES: Durante e ultimo campaña nos a usa tur dos alternativa y nos a bisa si Hulanda nenga Status Aparte nos ta presenta otro alternativa pasobra si nos bay cu solamente Status Aparte sin ningun alternativa Hulanda nenge nos ta corre riesgo di bolbe worde hinca den un federacion. MEP a mantene Status Aparte. Si Hulanda no coopera Estado Libre Asocia of un Estado Asocia den e proceso pa Independencia, pero jamas un Federacion.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, mi ta contento di tende anto cu MEP ultimo eleccion a bay cu Status Aparte tambe. Esey Señor Croes kier bisa. Awor nos kier mustra Señor Presidente, cu enberdad tur e tres alternativanan a worde poni ariba pagina 68 di comision di 7. Despues di esey nos por weita na pagina 73 con tur e miembronan. De leden Biesheuvel, Croes, Köbben en Meijs geven de voorkeur aan een Aparte Status van Aruba als land binnen het Koninkrijk als overgangsperiode naar de onafhankelijkheid boven de mogelijkheid van een associatieverdrag met het Koninkrijk. Quiere decir cu e nota aangeboden na e commissie van 7 ta enteramente otro.
Awor nos ta compronde pasobra nos tur sabi cu na e conferencia cu tabata tini na Hulanda di cual nos tin notulennan. Dia 29 di oktober 1981 eynan cierto momento un parlamentario hulandes a confronta Señor Croes cu e pregunta. Ya cu e tres partidonan di Aruba ta bay di acuerdo cu e Aparte Status, kiko bo opinion ta den esaki? E di cu e ta laga su opinion pa despues pamotibo cu e ta kere cu mester mantene no solamente Status Aparte, pero tambe Estado Libre asocia, pero e no kier haci choice, e no tin voorkeur, e no tin preferencia. Esey ta locual cu a worde treci padilanti.

DE HEER G.F. CROES: Persoonlijk feit; Exactamente, pasobra si un Status Aparte cu tanto condicion, bo ta worde estrangula peor cu bo ta den un federacion anto nos ta mantene e otro alternativa. Loke cu e parlamentario hulandes tabata kier pa MEP tambe descarta e estado asocia pa nos tur bay ariba e Status Aparte anto pa despues Hulanda y Antillas bin cu e condicionnan di estrangula Aruba den un forma di cooperacion cu lo por ta peor cu un federacion. Nos ta keda te awe Status Aparte, pero nos tin nos condicionnan sino Estado Asocia o e proceso pa bay pa Independencia.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, mi kier sigui den mi disertacion mustrando cu despues den e rapport aki a worde poni na pagina 73 door di e representacion di MEP den e comision di 7 cu e lo prefera un Status Aparte riba e posibilidad di un Associatie. Awor pakiko a warda te mas cu un aña despues pa bisele mientras cu por a bisele dia 29 di oktober 1981. Esey nos no por compronde, pasobra e ora ey lo tabata e momento de la verdad. Manera cu ta worde bisa cu esey tabata e momento di berdad caminda cu nos mester a serra e bloque y bisa ta Aparte Status nos kier promer cu realisacion di Independencia di nos isla. Ta p'esey mi kier a mustra Señor Presidente cu den e documento aki riba pagina 73 ta mustra cu MEP a bay den e direccion di Aparte Status riba e posibilidad di un Estado Libre Asocia.
Señor Presidente, mi kier mustra esaki especialmente pa e worde nota y corda pasobra hopi biaha ta worde bisa hopi cos den debatenan, den campañanan politica, pero ora cu yega e momento anto e ora ey loke cu mester worde bisa no ta worde bisa. Señor Presidente mi ta compronde cu MEP den e caso aki a accepta cu su representante den e comision di 7 tin cosnan cu e no por a accepta.
Naturalmente Señor Presidente, tin hopi cos cu nos no kier accepta, cu nos no por accepta tampoco pasobra manera Señor Croes mes a bisa cu nos mester bringa pa nos por logra tur cos promer cu realisacion di Independencia y ta pa e motibo ey tambe semper nos a rechasa e Independencia Unilateral cu MEP a yega di expresa. Ta pamotibo manera Señor Croes mes ta bisa, pamotibo cu nos ta personanan sensato, pamotibo cu nos ta personanan cu tin experiencia, pamotibo cu nos ta personanan cu tin e sentido di responsabilidad, pamotibo cu nos tin e sinceridad tambe pa cu e pueblo aki y pamotibo cu nos tin inteligencia tambe pa logra esey, pamotibo cu nos tin e corahe tambe pa logra esey y cu nos tin e perseverancia pa logra esey. Ta p'esey nunca nos a bisa cu nos ta bay hinca nos pueblo den un abismo cu un Independencia Unilateral. Awe nos ta tende y enberdad nos ta contento cu nos ta tende, cu nos no kier Independencia sin mas. Y esey nunca pueblo por a tende for di un di e partidonan di oposicion aki na Aruba. Ta un partido a yega di bisa cu nan por bay cu un Independencia, proclama un Independencia

Unilateral ta e partido cu ta sostene Gobierno.
Pues si ta un partido cu mester bisa awor cu e no kier Independencia sin mas, pasobra e a cambia su punto di bista, esey ta MEP. Pasobra ora cu nos a bisa cu e Independencia mester worde prepara, planifica debidamente. E reaccionnan aki den tabata negativo. Pero kiko a worde accepta den e rapport di comision di 7, Koninkrijkswerkgroep, tambe na e Conferencia di Mesa Rondo? Cu e Independencia di nos isla mester worde debidamente planifica.
Awor kiko nos por accepta? Nos no por accepta locual cu nos ta kere cu por perhudica nos. Awor naturalmente nos como politiconan lo mester hiba un linea, nos mester hiba un linea pa ningun hende por pensa cu nos ta cambia di rumbo. Ta p'esey cu razon Señor Croes ta bisa cu cierto politiconan di Corsow a bisele cu nan a kere semper cu ta algo politico e tabata trece padilanti, no algo cu tabata tin seriedad su tras. Pasobra e a worde refleha di e manera ey. E a worde refleha di e manera ey cu e no tabata serio den dj'e, ta p'esey nan no tabata kier a kere cu e tabata serio. Ta p'esey manera e mes ta bisa cu mester domina of bo mester tin emocion, pero emocion mester worde domina pa enfrenta racionalidad. Pasobra bo no por tuma decision ariba emocion. Pasobra decision no ta worde tuma cu curazon, e ta worde tuma cu curazon cu e cabez tambe.
Ta p'esey nos ta considera cu den e caso aki e tin razon ora cu e bisa cu bo mester tin emocion. Nos ta contento cu esey, pero e emocion aki no por ciega e cabez.
Awor pakiko nos ta bisa cu e persona aki, tin politiconan cu no tabata kere cu e tabata serio? Nan mester tabata tin nan motibo y nos ta contento cu e a exprese awe akiden.
Cu nan a bisele cu nan a kere semper cu e no tabata serio tras di e asunto aki.
Por ta e refleho cu e a duna tabata falta seriedad. Awor mas aun nos por a tende con den Tweede Kamer e siman aki con Minister de Koning ta bisa: "Spanningen en dreigingen zijn in de politieke cultuurpatroon op Aruba niet ongewoon. Nederland trekt zich weinig aan de dreigementen van Arubaanse zijde". Pakiko Minister de Koning mester bisa esaki?
Nos ta protesta cu e ta bisa esaki. Pasobra e no mester bisa cu: in de politieke cultuurpatroon van de MEP. Ta p'esey nos ta tumé na malo. Pasobra kiko ta pasa, bo ta keda menasa menasa te cu bo amenasa no tin efecto mas. Awor e ora con bo ta haci, ora cu e otro no ta spanta mas, con bo ta haci, corre? Esaki ta e parti di falta di seriedad cu nos ta haya den e caso aki. Un falta di seriedad enormemente grandi caminda cu nos ta kere cu loke cu a worde presenta aki no tabata tin e seriedad su tras. Nos no kier bay over ainda pa cuminza elabora riba e topiconan cu nos a elabora ariba nan durante e conferencia di e grupo di trabao di e islanan.
Nos no kier elabora ainda ariba nan, pero nos lo bini ariba nan muy probable detalladamente, muy probable mi coleganan di oposicion lo por bin ariba nan mas oro, nan lo por bin ariba nan pa mustra cu enberdad Aruba a tuma parti na e comision di 7, pero cu un representante cu no tabata tin e confianza di e representacion di oposicion y un representante cu a worde accepta den e Raad aki pa apenas 10 miembro di MEP y no mas cu 10.
Pues den e caso ey tabata imposibel pa nos por a dune nos respaldo, pasobra nos tabata sa di antemano cu e persona aki ya caba cu e a faya como Ministro di Structura Estatal.
Ehempel por worde tuma awor aki na e Ministro nobo con ta traha, nunca nos por a dunele nos respaldo, pasobra e no a refleha e confianza ey. Nos ta warda pa e segundo buelta pa weita si den e mocion aki lo por bin cambio pa nos tuma un decision definitivo riba dje reflehando asina nos punto di bista. Te asina leuw den primera buelta.

DE VOORZITTER: Danki Señor Vos, promer cu mi duna palabra na Señor Eman mi tabata kier pone dilanti cu promer cu mi a yama e reunion pa awe diasa-

bra mi a tuma contacto cu hendenan di oposicion aki na Aruba pa informa pami te ki dia na St. Maarten lo ta tumando lugar y mi a worde informa cu diaberna e lo caba y door di esey mi a schrijf uit e reunion pa diasabra pa asina ey tur miembro di Eilandsraad lo por ta presente. Lo tabata fuera di etica mi ta kere cu mi mester a yama un reunion mientras tanto cu oposicion pa un reunion importante asina aki no por tabata presente. Si acaso door di yama e reunion akinan di un manera of otro mi por a stroba e reunion na St. Maarten mi ta disculpa mi mes.
Palabra ta na Señor Eman.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente awe meimei di turbulencia di menasanan y expresionnan fuerte di ambos banda diripiente a bini den e Parlamento aki un esfera di union declarando cu awe lo mester ta un dia historico cu e Parlamento aki lo por bin na un opinion comun reflehando asina un union den e pueblo di Aruba pa loke ta trata realisacion di un deseo di casi 50 aña. Palabranan cu aña 1983 ta bira un aña decisivo, un aña historico pasobra durante e Conferencia di Mesa Rondo di e aña aki definitivamente Aruba lo haña e green light pa sali for di e constelacion Antillano. Señor Presidente, sinceramente nos ta spera cu nos lo por logra awe y ariba e dianan cu ta bin ariba e terreno asina importante pa nos pueblo na formulacion di un opinion. Scuchando e palabranan bunita manera mi a bisa den e turbulencia di enimistad, diripiente a ponemi corda ariba e historia largo di e lucha di e pueblo Arubano. E aña aki dia 18 di maart lo ta 35 aña pasa cu un representante di partido di Pueblo Arubano AVP difunto Shon A Eman como representante di e pueblo di Aruba na Conferencia di Mesa Rondo a pone e base di e reconocimiento di e derecho di autodeterminacion di nos pueblo. Cu a causa cu e lucha aki te awe ta siguiendo. Señor Presidente, den nomber di e pueblo di Aruba na e conferencia aki a worde accepta un mocion cu implicitamente ta reconoce cu e derecho di autodeterminacion cu ta pertenece na e pueblo di Aruba y cu e pueblo di Aruba tin e derecho di desea y haya realisa un Aparte Status, na hulandes e a worde yama 35 aña pasa un bijzondere Status den Reino Hulandes. Ora mi a tende e palabranan di unidad, sinceridad a ponemi pensa ariba e base di e Partido di Pueblo Arubano, AVP cu ta un sentimiento comun no di awor, pero di antaño ta biba den nos pueblo pa realisa e libertad. Un sentimiento profundo cu a veces nos ta haña e impresion cu ta worde malusa door di politiconan na interesnan di un partido of personanan. Señor Presidente, nos tambe ta considera 1983, 35 aña despues di e base, e mocion di Conferencia di Mesa Rondo e aña decisivo pa Aruba. Na aña 1977 partido AVP a worde reorganisa y a cuminsa cu un campaña fuerte basa ariba e mesun principionan di e tempo ey. E grupo cu a reorganisa AVP y a haya apoderacion di e lidernan pa persisti ariba e Status Aparte cu Aruba ta desea a haña e forza y e necesidad pa sigui, mirando e desarollonan di e tempo ey. Na 1977 nos tur sa cu tabata tin un desarollo den direccion di un Independencia a corto plazo, un Independencia Unilateral. E tendencia di laga e Status Aparte cay y AVP a bisa cu si e deseo di e pueblo Arubano ta un Status Aparte e ora Aruba mester por haya un Status Aparte. Nos a bisa den e mesun tempo ey cu e unico manera cu Aruba lo por logra e Status Aparte ey ta si e pueblo di Aruba uni.
Si nos forma un frente nacional arubano, tur partido politico hunto cu tur e organisacionnan den nos comunidad formula un opinion y conhuntamente lucha pa realisacion di e opinion comun ey. Nos ta contento awe di por a constata cu parcialmente partinan di locual nos a trece padilanti na 1977 cu e tempo ey no a haya oido, awe ta worde realisa. Nos por lesa den e mocion cu a worde entrega awe referiendo na instalacion di comision di Independencia consistiendo di tur partido politico y e organisacionnan den nos comunidad.
AVP ta e partido cu desde e tempo ey a keda insisti cu Aruba mester haya su Status Aparte, e tempo ey nos tabata para completamente nos so. Tur e otro islanan y Hulanda tabata contra.

E partido MEP a accepta cu un Status Aparte no tabata realisable mas. Nos ta corda palabranan y cu hasta bofon a worde haci door di miembronan di Bestuurscollege ora AVP papia di realisacion di Status Aparte, nos ta corda con diputado ta bisa cu Hulanda a bisa cu Status Aparte kan je op je buik schrijven anto ta hari y ta haci pret cu algo cu ta asina sagrado pa Aruba. Pero AVP a keda persisti durante e trabaonan di comision di Reino, durante e reunionnan di Antilliaans Spoor, den e Parlamento aki, den Tweede Kamer na Hulanda AVP a keda persisti cu realmente e pueblo di Aruba ta desea un Status Aparte y e pueblo di Aruba tin e derecho di realisa e Status Aparte. Señor Presidente, awe palabranan bunita pa waak cu si nos por yega na un union. Di parti di AVP tur cooperacion lo t'ey pa enberdad waak si nos por yega na un union comun, na un union na interes di nos pueblo.
Pero nos tin nos reservanan y nos tin nos reservanan grandi. Pasobra pa nos por yega na palabracionnan cu e partido MEP, e palabracionnan aki lo mester ta sumamente concreto y lo mester ta publico. Pasobra nos experiencia cu palabracionnan cu e partido MEP ta sumamente amargo. Señor Presidente, na aña 1979 e partido MEP a drenta den Gobierno Central, mi no kier bay te '71, '73 y '75, pero djies coy e acontecimientonan di e ultimo añanan pa waak si e errornan cometi den pasado lo no ripiti nan mes. Na 1979 e partido MEP a drenta den coalicion cu e partidonan di Corsow sin cu tabata tin un acuerdo ariba e Status Aparte, sin cu tabata tin palabracionnan fiho ariba e futuro Estructura Estatal di Aruba. AVP e tempo ey a critica esaki fuertemente y nos a splica cu no mag ta posibel cu un partido politico cu enberdad ta sincero ta priminti un pueblo cu e lo lucha pa nos Status Aparte ariba caminda di un Independencia y ora cu e drenta den Gobierno Central e no ta tuma esaki como su base, e no ta yega na un combenio cu su partnersnan di coalicion cu esey ta locual cu lo worde haci durante e periodo di gobernacion. AVP a mustra ariba e error ey cu bo no mag como partido politico priminti bo pueblo algo anto despues di eleccion drenta den Gobierno sin cu e promesa ey ta forma parti di un combenio. Ta esey AVP a splica promer cu eleccion.
Y '82 pa Staten cu hamas AVP lo drenta den un Gobierno Central si e base di e Gobierno aki no ta un programa di gobernacion cu tin combenionan fiho, combenionan por escrito kiko ta bay sosode, con e ta bay sosode y ki dia e ta bay sosode. Señor Presidente, cu mester tin un arreglo por escrito ariba e futuro Estructura Estatal di Aruba, por escrito cu tur e partidonan cu ta sostene e Gobierno di cual AVP lo por tuma parti, ta forma parti di dje mester tin e combenio ey. Awe nos por bisa cu partido di Pueblo Arubano cu e mesun sentimiento pa cu e libertad di Aruba ta forma parti di un Gobierno Central cu tin como base un programa di gobernacion firma door di tur partido politico di Antillas cu tin representacion den Staten y e mesun programa aki a worde accepta tambe den e grupo di trabao door di tur e partidonan di Antillas cu tin e representacion den e parlamentonan insular exclusivo e partido di MEP cu ainda no ta participando. Señor Presidente, un combenio cu cada dia nos mester ripiti y keda enfatisa su importancia pa e pueblo di Aruba. Pasobra ta di promer biaha cu enberdad tur partido politico di Antillas tanto den e parlamentonan insular como den Staten a bay di acuerdo di coopera, no respeta derecho, coopera, respalda Aruba pa e sali for di e constelacion Antillano dentro di aproximadamente dos aña. Jamas asina cla un combenio a worde firma ariba e topico aki door di tur e politiconan. Inclusivo partido MEP a firma e programa di gobernacion aki. Pasobra e intencion tabata pa Aruba como un bloque participa den e Gobierno Central pa conhuntamente nos realisa locual e pueblo ta desea. Ningun momento tabata e intencion pa Aruba bay dividi den e añanan cu ta bini. Lamentablemente ta exactamente e partido cu awe den e Sala aki tin palabranan bunita di sinceridad, union pa realisa e deseo ferviente di nos pueblo, ta lamentable cu ta exactamente e partido ey despues di a pone su propio firma bao di un programa, bao di un acuerdo historico pamotibonan partidista no ta participando awor aki den e Gobierno Central y no ta participando den

e grupo di trabao cu ta forma parti di e acuerdo por escrito firma door di integrantenan di e partido MEP.
Señor Presidente, AVP ta keda insisti cu e manera ideal pa realisa locual e pueblo di Aruba ta desea ta si enberdad e politiconan por demostra e madurez necesario. Cu nan enberdad por pone un banda ora cu ta toca cosnan grandi asina e interesnan partidista. Cu e politiconan por demostra cu tin un vision politico mas aleuw cu algun voto den un eleccion cu ta temporario. Di nos banda nos ta dispuesto di coopera completamente si nos haya e sentimiento y e idea cu e palabranan expresa di awe mainta ta basa ariba un sentimiento honesto y no manera nos por deduci for di e mocion manera cu e ta awor aki a base di hipocresia y politica partidario oportunista. Señor Presidente, e programa di gobernacion firma door di tur partidonan politico ta bisa cu mester worde instala un grupo di trabao aki lo consisti di participantenan di cada partido cu tin representacion den e Parlamentonan Insular di cada isla. E intencion di e grupo di trabao aki no tabata un locura di un momento. E tabata e resultado di deliberacionnan profundo pa mira con e islanan aki al fin por sali for di e problema di tanto aña, e problema estatal. A yega na e conclusion cu e unico manera cu nos por sali for di dje ta si e representantenan di e islanan bay sinta na mesa y waak pa nan yega na acuerdonan. Pasobra cada partido politico, tur esnan presente durante e deliberacionnan ey a realisa cu nos no mag ripiti loke a sosode durante e ultimo Conferencia di Mesa Rondo. Cu no mag ta asina cu e islanan ta bay Conferencia di Mesa Rondo enfrenta Hulanda dividi y haci nos curpa ridiculo. A keda cumbini cu e islanan di Antillas respetando y cooperando cu Aruba pa sali for di e constelacion Antillano mester yega na acuerdonan aki na Antillas promer cu bay Hulanda. Nos mester bay Hulanda solamente pa ratifica locual e islanan ya caba a cumbini. Y no bay Conferencia di Mesa Rondo pa bay bringa otro, bay pleita cu otro y causa cu e Conferencia ta fracasa mescos cu esun anterior a fracasa.
Señor Presidente, e grupo di trabao aki a worde instala, kiko nos por a mira? MEP su firma ta para bao di e combenio. Un biaha door di Señor van der Kuyp, un biaha door di Señor Kelly y e total di e programa a worde firma door di e propio lider di e partido Señor Betico Croes hunto cu Señor John van der Kuyp ariba 19 di oktober 1982 na Isla Riba. Señor Presidente no ta un documento sin mas, ta un combenio cu tin e firma di e lider di e partido bao di dje. Un combenio, un contract por escrito cu ta bay instala un grupo di trabao pa yega na e decisionnan.
Y kiko nos ta mira awe? Cu e propio partido MEP no ta participando den e grupo di trabao.
Kibrando su propio contract, tirando su propio firma afor. E ora ey nos ta puntra nos mes: tin sinceridad? Tin honestidad y e boluntad pa yega na un union? Algun siman pasa den un atmosfeer di henter e isla di Aruba hunto cu e otro islanan a yega na un combenio, un acuerdo firma, manera a worde sacudi, un paso historico den e desarollo politico di e islanan aki y algun siman despues bo ta tira bo mesun firma afor, bo ta kibra e acuerdo cu bo mes a firma. E ora nos tin duda, nos tin duda serio den e sinceridad, e honestidad y e boluntad di esnan cu ta papia. Pero Señor Presidente manera nos a bisa cu na e interes general di Aruba e partido AVP a bisa y ta keda bisa cu nos ta dispuesto di keda sinta papia pa waak si nos por yega na acuerdonan na interes di e lucha, na interes di e pueblo.
Tin dos aspecto ta hungando un rol cu ta importante aki, ta uno si nos mester yega na palabracionnan nos lo kier garantia cu e no ta worde benta afor manera a bira custumber di e partido MEP. Pasobra no ta promer biaha cu e partido MEP ta cumbini algo cu otro partido y e ta tire afor ora cu e tin smaak pa interesnan oportunista. Nos tur ta corda con un delegacion arubano a sali for di Aruba bay Sint Maarten contento pasobra nos tabata tin un union, contento pasobra tabata tin un documento atrobe firma door

di tur partido politico aki na Aruba. Nos a bay Isla Ariba den Comision di Reino pa trece padilanti cu Aruba ta desea un Status Aparte. Pa nos Señor Presidente un Combenio ta algo sagrado, un acuerdo, bo ta duna bo palabracion sea pa voz of por escrito, firma, un palabracion ta algo sagrado, bo no por kibra bo palabra. Na Sint Maarten un documento atrobe firma, e partido MEP den algun minuut ta lage cay por completo. Y pesey nos tin nos reservanan ora cu nos tende awe palabranan bunita. Palabranan cu ta zona comosifuera cu jamas tabata tin problema na Aruba, cu jamas e partido MEP a laga puntonan di bista cay cu e tabata tin algun ora promer. P'esey nos ta bisa cu AVP ta dispuesto y ta necesario pa yega na combenionan aki na Aruba pa nos enfrenta e otro islanan, pa nos enfrenta Hulanda. Pero berdaderamente nan mester ta basa ariba honestidad, sinceridad y buena boluntad. Y no pa motibo di un dificultad politico cu bo ta haña bo mes aden na e momentonan aki. Señor Presidente e otro aspecto pa combenionan ta; cu e partido MEP fuera cu e custuma di kibra palabra tin un otro tendencia di declara cosnan diariamente cu no ta cuadra cu berdad, cu ta pone nos duda den e palabranan cu a worde expresa. Ayera of ta antayera nos por a tende un declaracion cu a causa hopi indignacion den nos seno di Señor Croes cu loke Minister Mito Croes lo a bay haci Hulanda ta pa bay papia cu De Koning pa eherce presion of eherce influencia pa e Conferencia di Mesa Rondo worde posponi y ademas cu Señor Mito Croes, y esaki ta peor ainda, lo a haci esfuerzo pa percura pa MEP worde exlui for di Conferencia di Mesa Rondo. Señor Presidente ora cu bo tende palabranan asina no haci door di un campañador, no haci door di un fanatico di un partido, haci door di propio lider cu inmediatamente nos mester yama Minister Mito Croes y puntrele pa inmediatamente percura pa e cos aki worde rectifica pasobra e ta inacceptabel. Aki Señor Presidente un telegram di Minister de Koning na Señor Mito Croes: Bevestigd dat u bij mij geen uitstel heeft bepleit van Ronde Tafel Conferentie evenmin is bij mij een poging uwerzijds gedaan MEP uit te sluiten van de RTC. Señor Presidente ta tristo cu ariba un nivel asina importante no ta trata aki ariba cosnan local diario, un trata di un pleito cu si nos ta bay pasa un caminda via zuid of via noord. Ta trata aki di futuro di un pueblo den su totalidad, un futuro di generacionnan cu ta bin, anto e ora ey Señor Presidente...

DE HEER G.F. CROES: Persoonlijk feit: A worde referi na mi persona declaracion cu nos a haci, declaracion di Ministro Mito Croes y un telegram di Minister de Koning. Nos ta na haltura di e telegram cu a worde manda door di Ministro Mito Croes na Minister de Koning pa exigi rectificacion. Nos declaracion textualmente tabata cu na e momento cu Ministro de Koning a caba di reuni cu Ministro Mito Croes diamars anochi Minister de Koning a reuni cu Señores Nel Oduber, Señor Pedro Kelly, mi persona, Señor Henry Fingal, Señor Miro Dabian ademas cu miembronan di KABNA, e impresion cu a worde crea den e delegacion di Aruba tabata cu enconneccion di e reunion di Minister Mito Croes cu Minister de Koning a worde bisa cu si MEP no participa na e preparacion di e Conferencia di Mesa Rondo anto e ora ey e partidonan di e otro islanan, di Corsow, Bonairo y Isla Ariba hunto cu AVP y PPA lo tuma decision pa e futuro Estructura Estatal di Aruba. Esaki tabata nos declaracion.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente, mi ta calcula cu Señor Kelly kier a bisa cu e lo ta di acuerdo cu loke Señor Croes a bisa. Señor Presidente mi no sa y mi no ta desea tampoco di sa ki impresion Señores Oduber, Kelly y Croes a haya, pero loke ta importante ta cu e insinuacionnan, declaracionnan cu absolutamente no ta berdad ta tuma lugar anto awe aki como santo palabranan bunita, deseo di union. Ayera ta yama e propio Minister Croes aki un traidor.
Un homber arubiano cu tabata experto y consehero di comision di Reino pa

henter e delegacion arubano, di Bestuurscollege den mil y un asunto. Como un Arubiano experto añanan largo e hoben Minister aki a sirbi Bestuurscollege, Parlamento den conferencianan, den gruponan di trabao y awe Señor Presidente diripiente ehecutando un programa di gobernacion cu a worde firma door di e propio MEP diripiente a bira traidor. Anto basa ariba esey ta dos pilar tin cu nos ta basa nos desconfianza den e honestidad di e partido MEP. Un banda, palabracion cu e partido MEP no tin ningun balor, ni por escrito ni vocal, e no tin ningun balor.
Y na otro banda e respet pa coleganan politico tampoco no t'ey y no tin ningun preocupacion pa haci declaracionnan cu no ta cuadra cu berdad. Anto e ora nos ta yega na e mocion.
Awe mainta tendiendo e palabranan bunita nos a spera y ainda e speranza t'ey cu enberdad a bira conciente cu e Conferencia di Mesa Rondo ta di vital importancia pa nos pueblo y cu enberdad e partido MEP kier pa tin un union pa nos yega na un opinion promer cu nos bay e Conferencia di Mesa Rondo. Pero Señor Presidente por ta cu e no ta intencional, nos ta duna e partido MEP e benefit of the doubt y warda pa e di dos buelta of demas miembronan di e partido pa waak si cambionan ta posibel. Pasobra e partido MEP por spera cu e mes ta kibra su firma, e mes ta kibra su palabracion. Pero e no por bin exigi di otro partido pa haci mescos. E partido MEP no por bin exigi pasobra e no ta respeta combenio, e no ta respeta acuerdo pa e otro partidonan haci mescos. Señor Presidente nos ta respeta e combenio historico cu tin entre tur e partidonan di e islanan di Antillas cu Aruba lo sali for di e constelacion Antillano dentro di dos aña y cu un grupo di trabao ta bay prepara e Conferencia di Mesa Rondo y cu den e grupo di trabao ey tin participantenan di tur partidonan politico di Antillas.
Señor Presidente, esaki ta un combenio por escrito, un palabracion cu nos ta respeta. Y den un mocion nos no por accepta cu e grupo di trabao awor aki ta worde descarta y Eilandsraad di Aruba awor ta bay aserca e otro Eilandsraadnan cu ya caba ta forma parti di e grupo di trabao. Loke nos ta kere ta cu e partido MEP ta realisa cu mester tin un cooperacion tanto aki na Aruba pa yega na un opinion y di ey cu e otro islanan anto conhuntamente enfrenta Hulanda. Pero probablemente pamotibo di un error, un fayo di e partido awor ta bin purba via di un omweg di drenta den combersacion cu e partidonan AVP, PPA y RUBA y cu e otro islanan y cu Gobierno Central.
Señor Presidente esaki no ta necesario, ningun momento e partido MEP a worde exclui. MEP no a worde exlui for di Gobierno Central, manera nos a bisa cu e porta ta habri semper ariba momento cu e partido kier carga responsabilidad y tampoco e grupo di trabao ta serra. Awor cu nos tin comprension, cu pa motibonan politico, pamotibo cu e partidonan a realisa e importancia di e preparacion di e combenionan entre e islanan ta trata di yega na un manera di realisa e cooperacion aki toch y realisa e estudio aki.
Y Señor Presidente si berdad honestidad sinceridad ta e base, mi ta sigur cu aki awe nos por yega na formulacion di e ontwerp Eilandsbesluit aki cu por carga sosten di tur partido den e Parlamento aki. Ta depende y esey nos ta tende si berdaderamente e partido MEP ta sincero, honesto pa bay den un union pa nos realisa e deseo di nos pueblo. Señor Presidente nos ta warda ariba e di dos tanda waak e reaccionnan di e partido MEP, pa waak si nos por yega na e combenionan, Señor Presidente.
Masha danki.

DE HEER N.O. ODUBER: Señor Presidente awe nos ta tratando aki den e posibilidad si por tabata existi ainda e boluntad pa partidonan politico di Aruba yega na un comprendimento.
Pueblo huzga pa bo mes, despues di a scucha Señor Vos cu a bin pa kibra cos y Señor Eman cu a bini cu tur locual ta malo ta MEP a haci. Tur combenio cu tin cu no a worde respeta MEP no a respeta combenio. Señor Presidente, Señor Eman ta polarisando constantemente e ultimo temponan aki. Nos

tambe tin un achterband. Señor Presidente mi a tende Señor Eman bisa cu pa Señor Croes admiti error cu MEP a comete pa no drenta Gobierno. Nos votadornan y votadornan di AVP cu ta biniendo cerca nos ta bisa nos: cu e hendenan aki boso no tin nodo di campaña, e barconan cu nan ta pegando, nos mes ta bini cerca boso. Ora cu mi a scucha cu atencion Señor Vos mi a kere cu aña '83 pasobra aki na Aruba ta un tradiccion cu tur hende ta desea otro Bon Aña cu nan meen e of no meen e, nan ta hacie. Señor Eman mi por constata cu tur sorto di modo ta worde busca pa saca curpa, pa salba locual cu a worde haci cu no ta den bienestar di e pueblo. Mi tabata den Comision di Reino tempo di Independencia di Surinam, mi a pasa den e Comision di Reino cu nos a pasa aden despues di e sucesonan na 1977. Nos tur tabata hunto mas of menos despues di dia 20 di oktober 1981 na Hulanda. Mas of menos despues di dia 20 di oktober aña 1981 na Hulanda tempo cu nos a presenta un documento. E tempo ey tur partido politico di Aruba a haña otro. Mi no kier bay kende lo a felicita otro, pero mi kier bisa cu e tempo ey nos tabata tin un opinion. Straño ta y mi ta bisa cu tin hende no a siña, nos ta na aña '83 cu a bini pa polarisa. Mi a scucha Señor Vos, mi no sa den nomber di cual partido e a papia, bisa cu Señor Croes y MEP durante campaña a laga cay cu nos lo ta pro un Status Aparte. Mi kier sa cu nos ta malinformando e pueblo tocante e Status Aparte pasobra mi a spera cu no tin secreto den esnan cu a bay sin permiso di e Parlamento aki, mientras cu miembro di Raad. Ta ki poder un fraccion tin pa bay compremete un isla hunto cu otro islanan bao di coordinacion di un Ministro di Gobierno Central. Lo mi bin djies aki ariba dje pasobra e ta contra di e propio programa di Gobierno cu nos tur a firma pero cu nos ta riparando cu ehecucion no ta cumpliendo cabalmente cune. Señor Croes a duna ehempel di e mocion di reparticion di bienes. Ora cu a elabora ariba dje den Staten, ora cu e Ministro Mito Croes a bisa cu e por biba cu e idea ey. Como arubiano mi ta kere cu su consenshi a remordia, pero ora di vota e fraccion di AVP y PPA den Staten a vota contra.
Ora cu bo ta papia di respeta combenio, mi ta kere Señor Presidente cu mi a yega di bin cu tape akiden y mi a bisa Señor Eman cu tempo di benoeming di Gezaghebber di samenwerkende partijen cu e tabata kier pa un hende firma un declaracion, mi a bise cu berdad ta persigibo. Mi ta gusta bisa e berdad, ta p'esey mi ta documenta mi mes, pasobra hopi di locual ta worde bisa aki den ta pa e pueblo, pasobra nan ta transmiti e reunion kere cu nan lo ta papia e berdad. Awe mi a tende cu Señor Croes den Comision di 7 no tabata uno cu tabata pro pa Aruba haya un Status Aparte. Nos di MEP semper tabata cla den e Status Aparte. Nos a bisa no un Status Aparte ariba papel, hasta nos pueblo, medionan di comunicacion ta pidiendo e aclaracion di e tan afamado Status Aparte cu Señor Eman cu ki ora cu e aparece ariba pantalla, na Aruba nan ta bisa cu ni cu spons bo por kitele for di pantalla ultimo temponan aki. E ta aparece bisando cu nos ta contra Status Aparte, nos ta contra e lucha di e pueblo.
Señor Hendrik Croes a bisa den e Comision di 7 pasobra Señor Vos a lesa y e ta campeon locual ta cumbinie. Pagina 73 di rapport di Comision di 7 ta para 3.2.5. Voorkeur voor een Aparte Status (preferencia pa un Status Aparte. De leden Biesheuvel, Croes, Köbben en Meijs geven de voorkeur aan een Aparte Status van Aruba als land binnen het Koninkrijk als overgangsperiode na de onafhankelijkheid boven de mogelijkheid van een associatieverdrag met het Koninkrijk. Awor mi kier pa pueblo scucha bon, pasobra e hendenan cu ta representa e otro islanan kiko nan a bisa. Pasobra nos tambe a papia cu De Koning, por ta cu ora cu Señor Mito Croes su consenshi a remordia, cu nos a capta for di Señor De Koning kiko tabata nan combersacion promer y mi kier bisa cu nos no kier menta nomber di e hendenan cu tabata presente over di a pidi pa pospone e reunion di Mesa Redonda y lage tuma lugar despues di eleccion.
Djies aki mi ta lesa declaracionnan cu a worde haci door di e propio AVP pa pospone e reunion di Conferencia di Mesa Rondo. Ata ami cu e prueba

cu Señor Hendrik Croes den Comision di 7 a bisa cu preferencia pa Status Aparte y e a bise den nomber di pueblo di Aruba.
Oposicion no a vota pa Señor Hendrik Croes, e a papia den nomber di mayoria di e pueblo aki cu nos kier un Status Aparte. Pero tanto Señor Juancho Evertsz, Señor Pourier a bisa cu nan no tin voorkeur enconneccion cu e derecho di autodeterminacion. E miembro Voges a bisa cu nan ta voorstander pa un korte overgangsperiode naar de onafhankelijkheid een Aparte Status pa e gedogen, pa e accepta un Status Aparte. Señor Presidente ora bo tende Señor Eman ta pidi claridad di nos, ta esey tabata nos problema tempo di formacion di gobierno.
Momentonan cu nos yega na combenionan, na momento cu nos yega na palabracionnan nos ta ripara cu constantemente e ta corda ariba poder, con no ta importe cu Aruba sink, basta e kibra MEP. Su Ministro ta trahando den e mesun direccion. Inmaginabo, y mi ta probe despues cu su Ministro a caba di papia cu Señor De Koning na Hulanda a declara lo siguiente aki na Aruba y mi ta kere cu esaki ta algo cu nos di MEP na tur ocasion nos ta batalla y nos ta contraduci locual cu tabata opinion di Hulanda. Berdad Señor Eman a ripiti cu ami a bisa akiden pasobra ta diferente ocasion delegacionnan di Parlamento a bishita Hulanda tocante di e tan afamado Status Aparte. Si mi no ta ekiboca na aña '72 tambe a bay un delegacion Hulanda, e tempo ey a papia cu Lardinois y nunca Hulanda tabata sinti pa un Status Aparte.
Pero p'esey Señor Croes a adverti awe, p'e Conferencia di Mesa Rondo, nos a pasa den e proceso di Surnam, con nan por a haya un relacion especial cu Hulanda den e sentido di un mancomunidad, pero diripiente di un dia pa otro a cambie pa un Independencia acelera cu tur consecuencianan awe cu e pueblo di Surnam ta pasando aden. Nos por corda con politiconan di Hulanda tabata expresa y tambe Ministro di e Gabinete tempo cu nos a bay na '81 cu un delegacion no solamente di Parlamento sino cu diferente gremionan, unda cu e a expresa cu un Status Aparte pa Aruba literalmente e a bisa: dat kun je op je buik schrijven. Ta berdad e Ministro a bisa asina. Mi ta corda Patijn di P.V.D.A. a bisa den nomber di e partido di obrero na Hulanda cu esey lo pasa ariba su cadaver. Awe nos ta ripara cu e opinion no a cambia pasobra keto bay y esaki mi kier pa e pueblo sa bon pasobra tin hende ta pinta e Status Aparte manera nan a bisa den un medio di comunicacion manera algo den papel di regalo cu un strik ariba. Mi ta lese djies aki den e rapport di Comision di 7, opinion di politiconan hulandes y gran parti di opinion di Ministro De Koning cu pa Aruba haya un Status Aparte nos mester bay den un unidad monetario y tambe den un unidad economico.
Lo mi bin back riba dje pasobra aki e Ministro di Estructura Estatal cu mi a verwacht cu e tabata tin fighting spirit, pasobra mi a tende cu e ta hoben dinamico. Akinan e ta declara despues di a bin for di Hulanda dia 19 di januari 1983 na medionan di comunicacion unda e ta bisa cu e impresion cu a sali for di Minister De Koning ta cu Hulanda lo no kier pa e conferencia fracasa. E ta sigui bisa cu e conferencia no por fracasa den sentido cu si no por yega na un punto di bista comun esta si e islanan no por yega na un entendimento pa Hulanda simplemente esaki ta significa cu e situacion ta keda manera cu e ta.
Señor Presidente, Señor Kelly ta testigo kiko nos a bisa De Koning ariba esaki. Señor Ministro Mito Croes ta bin aki bisa e pueblo y e ta tire pa MEP, mi sa con e cosnan aki ta bay, si MEP no coopera tur cos ta keda mescos. Tin un consehero di politiconan na Corsow a yega di bisa den comision di Reino na Sint Maarten "Status Quo in beweging". Mi no por kere cu un Ministro despues di a papia cu De Koning ta bin bisa cu si no yega na acuerdo tur cos ta keda mescos. Señor Presidente nos a pasa den un proceso, no ta di awor e proceso aki ta den movimiento. Con bo por accepta cu digamos pasobra nos no kier accepta un unidad economico peor cu un duane uni unda cu exploracion di petreoleo, unda cu awor aki vestiging di vergunning ta den man di Territorio Insular, tur ta bay pa e Uni. Unda Corsow tin e mayo-

ria den e Uni. Mi no por imaginami cu tin un gremio den e comunidad aki kier grap e Status Aparte cu ta worde pinta tanto bunita door di AVP, RUBA y PPA cu esaki ta e condicion, e unidad economico. Nos a bisa Señor De Koning lubida cu nan lo dobla MEP pa haya e Status Aparte pa accepta un unidad economico. Y mi ta kere cu no tin ningun gremio aki na Aruba, especialmente den comercio cu lo por accepta esey. Pero e Ministro a bisa cu tur cos ta keda mescos.
Mas aleuw e Ministro ta bisa; kiermeen nan ta bisa cu boso ta 6 isla na Antillas,boso ta ripara cu boso tin cierto puntonan di diferencia, bosonan no por yega na un entendimiento y nos ta haya esey un lastima. Manera nan ta bisa na hulandes het valt te betreuren, nada no ta pasa tur cos ta keda mescos. Pa nos esey ta nifica cu e Status Quo lo keda te dia cu boso yega na un concepto nobo den cual tur isla lo por haya otro. Y mas aleuw e Ministro ta bisa y esaki ta un gran berguenza, pasobra toch e homber aki tin un educacion ariba terreno estatal; tambe e rol cu Hulanda lo mester hunga aden ta hopi limita. Señor Presidente, ta kende a trece e islanan aki 300 aña pasa hunto? Kende a percura awe pa Aruba ta den un unidad hunto cu e otro islanan, unidad estatal? Kende a percura awe cu Corsow tin 12 anto nos tin 8?
Con nos por bay bisa e pueblo aki awe cu Hulanda no kier hunga refree tanten cu e otro islanan no yega hunto y tur cos ta keda mescos. Mi a verwacht Señor Presidente cu siquiera e a gaña rabia. Mi ta bisa cu nos tin testigo con nos si a papia cu Minister De Koning cu tur respet pero a defende e interes di e isla aki y a bise apesar cu e a laga nos mira manera e di su achterstuk di su tong, cu nos si no ta dobla pa ningun momento pa ningun momento pa e Status Aparte manera un chupabebe pa bay den un union economico. Mi ta puntra mi mes y mi ta haña straño awe pasobra mi a yega di tende Señor Vos ta papia di democracia, e gusta e palabra ey. Awe mi a spera di nan cu nan a bay un reunion na diferente isla y cu e ta vice-Presidente, cu e lo a bin conta e pueblo kiko nan a papia cu e otro islanan? Mi no sa ta den nomber di kende nan a papia, pasobra esaki mi kier bin, locual cu nan ta haciendo ta contra di e programa di gobernacion. Henter e cuestion cu un fraccion minoritario ta bay papia den nomber di Aruba ta contra e espirito di e programa di gobernacion. Y mi ta bay lesa e parti di e programa di gobernacion unda cu locual cu e hendenan aki ta haciendo ta contra di e programa di gobernacion cu MEP pa un gran parti ariba terreno estatal, nos ta esunnan cu a percura pa locual ta para den e programa.
Mi por bisa cu ta increibel cu un miembro di Raad of fraccion, ki poder bo tin ora cu bo ta papia den nomber di un isla, mientras cu nunca e Parlamento aki, na Corsow mi a busca informacion antayera cu mi tabata ayanan, nan a bisami cu nan a yama un centrale commissie y nan a duna e partidonan politico e pensamentonan di acuerdo cu nan tin di Pasangran, kiko ta e opinion di e pueblo di Corsow pasobra nan como politico ta bay duna esey na e islanan. Nos tin hende akiden cu a bay participa, mi pregunta grandi ta pa e pueblo, ta den nomber di kende nan a papia? Kiko nan a cumbini? Mi ta tende cu Señor Vos no kier kima dede, pasobra e a kima su dede caba unda cu e a pidi uitstel den nomber di AVP manera mi a lesa den un corant y a pidi pa notulen na Sint Maarten.
Mi ta compronde cu ningun hende no kier kima nan dede pa di dos biaha, e a bisa cu ta otro lo bay splica kiko nan a papia cu e otro islanan. Ami no ta kere cu ta den bienestar di locual nos ta haciendo si nos mes ta bisa cu tin cosnan cu nos ta palabra cu otro, pero no ta splike aki den. Den e programa di gobernacion ta para exactamente lo siguiente y p'esey mi a bisa cu locual cu e hendenan ta haciendo ta contra e espirito di e programa di gobernacion. Ta para cu ta respalda e deseo di cada isla cu kier haci uso di su derecho di autodeterminacion y a base di e solidaridad historico esun cu kier haci uso di e derecho ey y sobranan ta bay di acuerdo pa contribui na eliminacion of miniunacion di e perhuirio cu lo ser causa na e islanan, lo acerca Hulanda pa conhuntamente soluciuna consecuencianan

di e situacion politico nobo. Ta di unda ta bin awor aki cu partido minoritario ta papia den nomber di isla. Aki den e programa di Gobierno ta para cu ta bin un comision cu ta consisti di fraccionnan di e isla, pero pa papia den nomber di e isla. Ta Aruba kier derecho di autodeterminacion, no ta solamente MEP, ta nos tur aki den. Ta di unda a bini cu partido politico y den esaki minoritario tambe pa colmo ta bay papia den nomber di e Parlamento aki? Ki dia nos a reuni, ki dia nos a duna e hendenan ki un mandato pa bay Sint Maarten of pa bay unda cu nan kier Bonairo manera cu nan di pa papia den nos nomber? Den nomber di kende nan a papia, kiko nan a papia? Mi no tabata sa, awe mi a spera pasobra nos no a bay e reunionnan ey cu lo mi por a tende kiko a worde papia cu e otro islanan. Ora cu ta papia cu mester respeta combenionan, mi ta bisa cu tempo nos a entrega na '81 na Hulanda un nota di tur e partidonan politico, awe tin hende cu kier bin haci aki den comosifuera cu nan tin patent ariba e Status Aparte.
Conta e pueblo, awor nos tin e ocasion si nan ta bay di acuerdo cu e unidad economico, e unidad monetario? Tempo cu nos a nombra Señor Hendrik Croes pa participa den e Comision di 7, mi ta corda con e a worde insulta, hasta personal no na un ocasion, na hopi ocasion door di e lider di AVP. Awe mi ta tende Señor Vos ta sclama cu Señor Croes lo a yama Señor Mito Croes traidor. Señor Presidente ta fresco den nos memoria con Señor Eman a aparece ariba pantalla y e a bisa cu Señor Betico Croes mester di un tratamento.
Señor Presidente, ora cu bo ta bin akiden bo ta papia di seriedad y sinceridad, ta unda dibo a keda? Bo kier seriedad, e mester bin di dos banda. Despues cu mi a tende Señor Vos y Señor Eman papia awe mainta mi ta puntra mi mes, berdaderamente nos tin pensamentonan comun? Of ta cumbini nos pa keto bay pa sigui ta polarisa? Mi a tende cu MEP a comete e error di no bay den e Gobierno.
Mi ta kere cu nos a haci pueblo e fabor di mas grandi di nos bida pa ta den un gobierno papiando di sinceridad, papiando di error, papiando di honestidad, unda cu e ministronan mes di e Gobierno ta aparece tur dia den corant ta cual ta papia berdad. Unda nos ta bay cu aki den ta bini cu nan kier honestidad. Mi a bisa e ora ey cu nos a haya e impresion fuerte cu Señor Mito Croes a bay Hulanda y e a pidi Señor De Koning, pone presion ariba MEP pa nan bin den e Comision cu nan a duna su nomber, bisa nan cu si nan no bin aden cos ta keda mescos, pasobra e a accepta esey y e a pidi pa postula e Conferencia di Mesa Rondo te despues di eleccion. Y aki mi ta pruebe pasobra na Sint Maarten Señor Vos, ta p'esey mi a puntra awe mi kier sa ta den nomber di kende e ta papia pasobra e a haya masha hopi posicion despues cu nan a join otro, mi kier sa den ki calidad pasobra aki mi tin un corant di dia 19 di januari 1983 ta bisa lo siguiente: Na Sint Maarten, nan no a scirbi Señor, pero ami si tin gran respet pe, Señor Watty Vos na nomber di AVP ta duna di conoce cu si MEP no join e Comision di Mito AVP ta haci tur locual ta na su alcanse pa logra cu ta pospone e proximo Conferencia di Mesa Rondo na maart proximo. Señor Vos a pidi e Comision di Mito pa laga notula esaki, e a papia na nomber di e lider di AVP Señor Henny Eman kende no por tabata presente na Sint Maarten. Si acaso resulta cu MEP lo no participa, Señor Presidente papiando di menasa, ata menasa aki. Señor Eman no ta menasa no participa na e grupo di preparacion anto Señor Henny Eman personalmente lo haci tur locual ta na su alcanse pa pospone e Conferencia di Mesa Rondo. Señor Vos a afirma esaki e siman aki na Sint Maarten, asina Señor Vos cu ta papiando awor aki den nomber di Señor Henny Eman. E opinion aki anteriormente ya a keda expresa pa fuentenan ayega na AVP.

<u>DE HEER J.H.A. EMAN:</u> Persoonlijk feit: Aunque normalmente nos no sa reacciona ariba Señor Nel Oduber su speechnan, pero den e caso aki mi kier clarifica algo cu enberdad Señor Vos a papia den mi nomber, pasobra ami mester a keda na Aruba pasobra tabata tin e caso di corupcion dilanti di cor-

te, dilanti di Juez y mester tabata presenta akinan.

DE HEER N.O. ODUBER: Señor Presidente ta duel mi cu e ta lanta bisa cu mi a papia berdad, mi ta lesando un berdad aki, mi sa cu e ta haci hopi dolor pe, pero mi ta lesando un berdad.
E a lanta bisa cu Señor Oduber ta papia berdad, locual mi kier bisa ta si, hasta ta asina cu promer cu Señor Mito Croes a viaha pa Hulanda por a tuma nota di e opinion aki contra cual MEP a reacciona fuertemente. E corant ta bisa cu e a haya sa cu den seno di AVP tin un sabi cu a bisa nan, no formula e declaracion asina pero nan a hacie toch.
Señor Presidente esaki ta pa ilustra ora cu bo tende Señor Eman, nos a kere awe cu Señor Croes, nos a bin den tur trankilidad mira con e partidonan politico di Aruba por haya otro.
Pero nan a hunga weganan tratando tur moda pa exclui MEP pa nan bay Ronde Tafel Conferentie.
Imaginabo cu ora cu nan a bisa Minister De Koning si MEP no participa AVP cu dos asiento PPA cu un asiento hunto cu e 5 islanan cu Hulanda lo por dicidi ariba futuro di Aruba.
Nos a protesta fuertemente contra pensamentonan manera Señor Eman ta usa e palabra tur ora "ridiculo". Ki mishi nos representando mayoria di e pueblo aki anto tin un Comision na Sint Maarten, nos no sa den nomber di kende nan ta papia, pasobra den nomber di e Parlamento aki hamas nos a duna nan permiso pa papia den nomber di e pueblo di Aruba. E hendenan aki cu te awe no kier divulga kiko nan a papia cu e otro islanan, pasobra straño den esaki ta cu e otro 5 islanan si ta reuni hunto. Nan si tin cu enfrenta partidonan minoritario di Aruba. Imaginabo kiko e hendenan aki lo tin conveni caba pa ora nan yega Hulanda. Unda nan ta para? Mi kier tende for di e partidonan di oposicion na ki banda nan ta para pa ora nos yega na Hulanda nos sa esaki.
Banda di Gobierno Central? Banda di e cinco islanan? Of banda di e pueblo di Aruba.
Historia a yega di demostra cu e partidonan aki tin custumbernan, tradicion ta mustra pa su mes, cu ora yega e momento de la verdad nan a laga e pueblo aki cay.
P'esey, awe nos tin cu bringa duru. Ki cambio cu nos kier trece, nos ta haña nos confronta cu e realidad di e 12-8. Manera e Ministro di Structura Estatal ta pensa cu tanten no yega na un acuerdo cu tur e otro islanan, tur cos ta keda mescos.
Manera un lamchi nos ta bin back, baha for di avion y bisa e pueblo cu e otro islanan no kier coopera y tur cos ta keda mescos.
Señor Presidente, ora bo haña mandatarionan cu ta accepta ponencianan asina anto ta bin Aruba den tur tranquilidad en vez di ta baha duru riba e Ministro di Hulanda y bis'e: Keda mescos, na unda! Trescien aña boso a pone nos hunto, boso a obliga nos den un constelacion. Protesta y pone e pueblo alerto cu ora e Status Aparte cu nan ta priminti ariba papel bini cu Hulanda su condicion y cu e condicion di e otro islanan mester bay den un unidad economico. Bisa e pueblo cu esey ta inacceptable. Nos no ta accepta cu e pueblo aki ta bay peor cu e ta door di bay den unidad economico simplemente pa haña e Status Aparte locual cu no ta loke nos semper a priminti e pueblo, esta un posicion mescos cu Surinam tabata tin dentro di Reino.
E lider di Partido di Pueblo Arubano masha tempo no ta usa e palabranan: posicion manera Surinam dentro di Reino, un tempo no tur ora e tabata aki den pa vocifera e opinion ey. Si bo kier sinceridad nos ta bisa bo cu nos ta contra. Despues cu bo a zundra Señor Hendrik Croes y bo no kier a coopera cu e Comision di 7, a pesar di cu bo a bay di acuerdo hunto cu nos na Hulanda pa institui un comision di 7.
Un corant ta bisa cu MEP no por participa na e comision pasobra e no tin e mandato di e Parlamento pa papia den nomber di e Parlamento aki y cu e lo nota geloofwaardig. Pakiko? Just pasobra ta Señor Hendrik Croes a bay?

Of obstaculisa tur e trabaonan di Comision di 7, hasta critik'e ora cu el a para duro y bisa cu Profesor Weitenberg ta na unda bo ta kere cu si lo bin Status Aparte -y ta para den e rapport- nos ta sucumbi pa bay den un union economico. Duna nos bo punta di bista. Bisa nos cuanto'or tin. Con leuw bo por bay pa nos por yega na otro. No bin aki den si, como si fuera cu boso Ministro no a kibra un glas. No bin aki den como si fuera boso no a pidi pa pospone e Conferencia di Mesa Rondo. No bin aki, haci como si fuera cu boso no a pidi pa warda te despues di eleccion pa e Conferencia di Mesa Rondo bay door, mientras nos na Hulanda ta papiando cu e Ministro pa entre fin di februari y principio di maart e reunionnan bay door. Ora bo yega akinan bo ta haci como si fuera cu ningun momento bo a pidi pa pospone e reunion. E amenasa cu tin den e palabranan di Señor Vos -e ta e autor intelectual cu ta menasa awor pa e partido A.V.P.- unda e ta bisa cu si MEP no bini aden no tin Conferencia di Mesa Rondo y tur cos ta keda mescos. Ey nan bo ta tende un homber cu ta representa un asiento aki den. Pa otro eleccion e por lubida, na unda bo ta bin Sint Maarten bisa y amenasa MEP cu si nos bin aden nos lo ta afo.

Mi ta kere cu e votadornan di MEP mester worde trata cu respet. Nos tin cinco asiento den Staten y nos tin diesdos aki den. No ta mucha nos ta pa spanta. Mi a tende Señor Vos bisa awe cu el a goza Señor de Koning cu a bisa cu ta den nos cultuurpatroon e amenasa ta. Si nan no ta amenasa? Ta algun cos so mi a saca for di e corant aki. Ta amenasa so a sali for di Señor Vos y di Señor Eman pa no bay Conferencia di Mesa Rondo. Pa pospon'e si no coopera. Status Quo. Tur ta keda mescos.

Señor Presidente, ora bo ta bisa algo y en realidad bo kier meen otro, bisa tur esaki den sinceridad. Bo kier obstaculiza e reunion pasobra bo ta cana cu e idea diabolico cu bo ta gana eleccion di Eilandsraad. Manera un votador di A.V.P. a bisa mi: mas dia ey den, Ministronan ya ta bringa otro, Ministronan tin competencia ken ta papia verdad.

Ministro ta bay Hulanda y e no ta hiba ni un Consejero di Estructura Estatal. Su so a bay. Semper cu M.E.P. a bay, nos ta hiba nos Consejeronan pa mañan ningun momento Hulanda por bisa cu e no a palabra un que otro.

Ta esey ta e polemica cu tin awor ora bo ta lesa den A.N.P. cu e Minister a bay pidi den nomber di Gobierno Central pa pospone. Despues bo ta lesa cu no ta e Minister a pidi ni cu ta Gobierno Central a pidi pa pospone e reunion. Aki bo por ripara cu nan a bolbe dobla den e Gobierno Central. Moda nan ta bayendo mi ta puntra mi mes na unda e fin di Aruba ta. Cu hende nan asina aki tur locual Gobierno Central haci ta bon.

Si e Gobierno bay na e Conferencia di Mesa Rondo bisa cu cinco isla ta pensa asina, Gobierno Central ta pensa asina, Aruba mester schik su mes of tur cos ta keda mescos. Mi no por imaginami despues di a pasa den un proceso largo asina, un proceso na unda nos tabata tin un Raadscommissie aki na Aruba cu tur gremionan, y unda cu diferente biaha nos a discuti e materia aki, pa awe nos ta asina leuw pa un dado momento bo por haña partidonan minoritario cu just pa e podernan ta trata di demostra e poder cu nan tin. Pero poco poco forza y deseo di un pueblo ta refleja cu un minoria no por ejerce poder antidemocratico. E por corda con e lider di partido A.V.P. a bisa na television: cu MEP of sin MEP nan ta realisa locual nan ta desea. A.V.P. tin deseo, e pueblo di Aruba tin deseo.

Ningun fraccion aki den por kere cu nan ta bay Hulanda pa papia den nomber di e pueblo sin tin e mayoria. Mi ta kere cu te ainda mi tin e speranza cu por tin moda cu e partidonan aki demostra cu berdaderamente riba puntanan concreto por tin palabracion. Mi a verwacht awe un splicacion pa e pueblo ya cu nan no kier duna nos e splicacion ey. Kiko e hendenan aki a bay haci Sint Maarten? Kiko nan a haci na Boneiro? Kiko nan a palabra? A worde palabra cu Status Aparte ta haña cooperacion basta cu drenta den un unidad economico? Bisa nos kiko ta e palabracion pasobra mi kier a bay un tiki den historia di cuanto partidonan a participa den Gobierno Central. Nos problema den Gobierno Central ta cu na e momento di berdad pa yega pa

duna Aruba locual ta toca na e pueblo di Aruba, ta mescos cu un persona cu yega den cualkier lugar anto cu ora nan pidi'e pa paga, e contesta cu awor si pompamento a cuminza. Den Gobierno Central esaki ta mescos. Asina cu nos bay reclama cu algo ta di nos, e momento ey ta surgi. E papel, e programa di gobierno ta masha bunita. Realidad ta cu menos di dos luna den gobierno nos por mira kiko ta e prijs cu ta worde paga pa haña e palabra nan bunita aki. Nos kier mira na Conferencia di Mesa Rondo si berdaderamente -no manera a worde bisa door di un articulo den un corant- Aruba lo tin cu bay paga pa su Status Aparte. Nos tin un prijs, nos lo mester paga pa sali for di e Constelacion. Mi ta puntra mi mes cu si ta esaki ta loke ta conveni cu e otro islanan? Esaki ta loke e partidonan minoritario a conveni, cu Aruba por bay pero cu nos tin cu sigui paga pa mantene e otro cinco islanan?

Nos a bisa semper cu aki Hulanda ta carga un gran responsabilidad. Mi kier bisa ora e momento di berdad yega nos lo mester trata di tin un opinion. Experiencia lo mustra cu tin hende cu en bista di eleccion na april, ora nan yega na Hulanda dificilmente nan por yega pa yuda sirbi e causa. E unico cos cu nan ta pensa ta cu Conferencia di Mesa Rondo por fracasa y manera e Ministro di A.V.P. a bisa, tur cos lo keda mescos. Nos si ta bisa cu di acuerdo cu articulo 43, punto 2 di e Statuut, Hulanda ta carga un responsabilidad. No ta na bienestar di ningun di e islanan ni na bienestar di Hulanda pa e situacion keda mescos. Manera nos a bisa na Hulanda, Aruba ta paga un prijs pa e haña sali for di e Constelacion Antillano,Aruba ta esun cu Hulanda ta bisa cu por haña e Status Aparte pero no manera e ta worde propaga na Aruba, como si fuera ta haña e Status Aparte y nos ta keda cu Hulanda y despues nunca mas nos ta bira Independiente. Condicion di Hulanda pa coopera na e cambio di Statuut ta cu mester menciona un fecha, y a worde bisa den e rapport di Comision di Reino pero pa e partidonan politico, ki dia ta bira Independiente. No ta cuestion cu esaki ta un fase transitorio cu lo keda permanentemente.

Locual cu worde logra jamas por worde desperdicia ora cu na oktober 1981 e Prome Ministro di Hulanda ta bisa cu Gobierno di Reino ta sostene pa Aruba haña su derecho di autodeterminacion. Ora e momento yega cu convenionan politico worde haci, ta di spera cu tur isla lo respeta esey. No manera awor aki ta worde traha den e comision door di personanan cu ningun momento tin e mandato di e pueblo pa papia cu e otro islanan.

Señor Presidente, tin biaha bo tin cu busca informacion pasobra nan no kier duna. Tur cos ta secreto pa pueblo. Mi por a lesa den un periodico di 18 di januari 1983 cu tin un decision unanime tuma door di RUBA, AVP, PPA y tur e otro islanan cu si MEP no participa cu e reunionnan lo continua y cu MEP lo no mag di tin influencia riba ningun decision cu worde tuma door di nan. Lo mi kier splica pueblo kiko esaki kier meen. Dictador mi ta yama e hendenan aki, nan cu 3 asiento, nos cu 5 y 12 den e Raad aki, na unda nos ta bay. Na Sint Maarten e hendenan aki ta bay di acuerdo cu e otro islanan. Mi no kier papia over di con e hendenan aki den tempo di 12-8 tabata cla pa bende di biaha. Kier meen si e 5 islanan ta pensa asina, AVP, RUBA y PPA tambe ta pensa asina nos por nevermind MEP y nos por tuma decision unanime.

Mi ta puntra mi mes na unda e respet pa e dignidad di e pueblo aki ta? Unda bo respet ta pa locual ta mayoria? Na unda bo respet ta pa e derecho di autodeterminacion? Mi ta mira e otro islanan ta hari caba ora cu nan tin participacion di AVP, PPA y RUBA -na unda e partidonan aki ta conveni cu nan y p'esey na un dado momento Minister de Koning- y mi tin cu bisa cu ta Señor Mito Croes a bis'e -a declara na nos cu si e cinco conveni algo cu e partidonan minoritario cu Hulanda- recordando e palabranan di Señor Eman: cu MEP of sin MEP nan ta realiza- nan lo por tuma decision. Na unda e pueblo aki ta bay? Mi a kere cu ta e werkgroep aki so, e grupo cu ta trahando sin mandato di e Parlamento aki, cu ta papiando den nomber di mi no sa ken. Mi a kere cu ta pensamentonan di e partidonan politico.

Mi a spera cu e Ministro di Structura Estatal lo por tabata pensa diferente.
Pa mi sorpresa dia 19 di januari mi por a lesa cu e Ministro ta pensa mescos.
E Ministro di Structura Estatal a bisa cu MEP no ta participando na e deliberacionnan den su Comision na Sint Maarten y cu ningun di e otro islanan tin cu warda ariba MEP. Nan no tin cu worde poni tras di pensamentonan di MEP.
Señor Presidente, MEP no tin pensamento! Ta pueblo di Aruba tin pensamento, no MEP! Pueblo di Aruba, pasobra si nos bay den cualkier comision ta locual Parlamento cu ta representa e pueblo aki, ta esey nos tin cu trece padilanti.
Awor bo ta haña un Ministro cu ta bisa cu si MEP ta ey of e laga di ta ey, nan ta tuma decision y cu ningun otro isla tin cu bay tras di e pensamento di Movimiento Electoral di Pueblo. Mi ta puntra mi mes si asina aki nos ta bini aki den pasobra bo kier claridad. Bo ta desea honestidad mientras cu tur es tempo den e grupo di Trabao bo ta comprometiendo e pueblo aki haciendo convenionan y bo no kier bisa kiko ta e convenionan. Cual convenionan a worde logra? Lo ta bon pa nos tende for di esunnan cu a bay e reunion kiko nan tin conveni cu e otro islanan. Nos sa cu tin partidonan cu tin nan tradicion. Historia ta cu na momentonan clave nan ta cla pa laga e pueblo aki cay y p'esey awe nos ta den tal constelacion. Nos ta spera cu e era nobo lo ta un era di claridad. Mi kier sa, mirando e declaracion di tanto e Ministro y di e lider di AVP y di Señor Vos cu ta papia den su nomber awor na Sint Maarten, unda cu si MEP no bini aden, nan lo trata di pospone e Conferencia di Mesa Rondo. Mi ta puntra mi mes ki interes nan ta sirbi. Bo tabata kier pa MEP bini den Gobierno Central, porta tabata hancho habri. Con nos por justifica na e pueblo cu nos ta participando den Gobierno. Tin Ministro, pa locual cu a pasa cu nan awor aki ta haci poco straño. Tume garantianan cu ta worde duna comprometiendo asina e pueblo. Anto bo kier pa MEP bini aden just MEP ta den Gobierno. Nos tin cu bisa cu tin cuestion cu ta inacceptable pa Movimiento Electoral di Pueblo. Te awe ningun hende a tende -nan di cu e Ministro ta traha duro, e ta dinamico, e ta hoben- kiko ta e punta di bista di Gobierno Central. Kiko ta e punta di bista di Gobierno Central encuanto di e Conferencia di Mesa Rondo. E ta sosten locual Aruba ta desea? E ta condiciona Status Aparte na un unidad monetario y un unidad economico? Esunnan cu ta den Gobierno Central bisa nos kiko ta posicion di Gobierno Central den e Conferencia di Mesa Rondo, pasobra nan tambe ta bay. A pesar cu mi por bisa di cabey boto nan ta bay pasobra e programa di Gobierno ta bisa cu ta e islanan ta dicidi. Nan ta actuando contra di esey awor aki. Nan ta hibando fraccionnan cu no tin e mandato di e Parlamento aki pa dicidi pa e pueblo. Mi kier tende kiko ta e punta di bista di Gobierno Central.
Ta papia di claridad y sinceridad anto bisa mi kiko ta punto di bista di Gobierno Central en torno di e deseo di Aruba. No respalda ariba bunita papel. Si ta respalda, ora cu a bini cu mocion pa reparti bienes, nos tur di Aruba, nos tur ocho miembro lo mester a para duro. No pa otro mira pasobra na Aruba nan no tin poder, pa keda den Gobierno nan ta vota contra e mocion. Mi ta puntra mi mes con nos ta haña reparticion di bienes. Manera un politico di Corsow -bon amigo di mi- a yega di bisa mi: si boso kier e ora cu tin na Banco Central boso tin cu bin coy nan.
Mi ta bisa esaki simplisticamente pa nos pueblo compronde bon pasobra ta asina e ta bay bira.
Ora cu nos yega na e Conferencia di Mesa Rondo -ta p'esey hopi hende ta pinta e asunto aki bunita- mi kier tende Señor Eman. Kiko cu pasa den e Gobierno aki, su defensa ta: MEP ta contra di Aruba. Cuanto sacrificio, cuanto trabao a worde haci, den cuanto proceso nos a pasa y diripiente MEP ta contra di e lucha di Aruba. Contra lucha ta esunnan cu a manda nan Ministro Hulanda sin ningun Consejero, pasobra e tabata tin miedo cu e hende ey lo bisa cu el a bay pidi uitstel. Cu si ta berdad cu el a accepta e Sta-

tus Quo. Cu si ta berdad cu el a bisa cu cinco isla cu Hulanda por dicidi pa Aruba. Ta esey Señor Eman ta bisa tur ora cu sin MEP toch nan por dicidi. Nos ta mayoria y si tur eseynan ta worde poni un banda, mi ta puntra mi mes kiko e hendenan aki kier. Na unda boso kier hiba e pueblo di Aruba? Cu palabranan bunita di Status Aparte cu te awe boso no a duna contenido. Te awe boso no a expresa cu boso ta contra un unidad economico. Te awor aki cu boso a bay e reunionnan, ningun momento boso a expresa cu boso tin convenio cu e islanan, cu nan ta coopera pa reparticion di bienes. No manera Ministro De Paula a bisa cu lo no tin nada di reparticion di bienes. Esey lo no conveni nan.
Señor Presidente, ami ta bisa for di mi curazon. Mi a pasa door di tur e proceso Topoverleg. Nos ta cansa. Manera mi a bisa Minister De Koning, nos tambe a cuminza fada, mescos cu boso a cuminza fada pa nos cu segun articulo 26 cada rato nos tin cu bin bishita Hulanda. Nos ta verwacht di nan, cu nan lo ta arbitro y no manera Señor Mito Croes a accepta cu Hulanda no kier ta arbitro. Hulanda tin un responsabilidad pa pone presion pa decisionnan cay. Awor nos ta tende cu di Partij van de Arbeid a bisa cu nan ta mis e onafhankelijkheid van de vijf in het commissie-rapport. Kiermeen cu nan ta haña straño cu no ta papia di e onafhankelijkheid di e cinco otro islanan den e rapport.
Mi tin cu bisa cu tin biaha bo tin gana di yora como politico.
Mi ta corda cu na oktober di aña '81, banda di 3'or-4'or di marduga, ora cu nos a caba di yega na un convenio pa institui Comision di 7, Señor Den Uyl, cu tabata Ministro pa Partij van de Arbeid a bisa ariba un pregunta di un journalista di Hulanda, cu no ta solamente Independencia di Aruba so ta worde studia sino di tur isla. Despues na Corsow voznan di protesta a lanta cu nan no kier ta Independiente.
Via nan Ministro Plenipotenciario na Hulanda nan a logra den cu consideracionnan na unda tabata tin para cu ta studia Independencia di tur isla, pa kita afo cu ta studiando e Independencia di e otro islanan y den e caso aki di Corsow. Ta straña mi awor cu mesun hende di e partido di obrero na Hulanda ta puntra ta di con e no ta para den e rapport. Ta p'esey mi kier adverti y mi ta bisa cu mi tambe a cansa di tanto biaha cu nos ta bay Hulanda pa bisa Hulanda cu nos tin problema cu Corsow. Nan tin 12, nos 8, nos no por trece cambio. Articulo 26 ta e unico garantia, e unico ocasion cu nos tin pa bay protesta cerca boso na Hulanda.
Ban tuma decisionnan concreto awor. E Ministro di Structura Estatal ta bay suplica na Aruba cu si nos yega na convenio cu e seis islanan tur cos ta keda mescos.
Con nos por yega na convenio? Biaha pasa tin hende a bay Conferencia di Mesa Rondo y nan a sinta haci mofa. Nan no a carga e responsabilidad pa mira con tempo MEP tabata den Gobierno Central con MEP y e partido MAN tabata diferencia di opinion na Conferencia di Mesa Rondo. P'esey mi kier sa awor -no ora nos yega- Hulanda kiko ta e posicion di Gobierno Central. No papel, ta file nos tin di tur e reunionnan. Palabra bunita tin na granel cu ta sostene e Status Aparte, pero den mes rosea nan ta bisa unidad monetario y unidad economico. Cual arubiano representando su pueblo por accepta un Aruba peor cu nos tin pa un Status Aparte di papel, pasobra ora di e realidad nos lo ta peor di loke nos ta aden awor. Ami ta verwacht cu e Gobierno lo bisa awor kiko su posicion ta. Mi kier mira un programa pasobra mi no sa cuanto programa a worde traha. Mi a tende Señor Vos lesa un programa di aña '73 over di Status Aparte pa Aruba. Nos ta 10 aña despues. E problema entre e islanan ta cu tanten cu Corsow tin 12 y nos tin 8 y e voluntad politico no ta ey, tur cos lo keda mescos. Manera Ministro di Structura Estatal a bisa Hulanda no kier carga responsabilidad, Hulanda no kier take the heap, e no kier hunga referee. Con nos ta yega na acuerdo? Con e islanan, na unda mester cambia e Statuut, por conta cu e diesdos miembronan di Corsow den Staten? Ki condicion e hendenan aki lo pone pa nos? E ora mi ta bisa, mester prepara pa alternativa.

Mi ta bolbe bisa den nomber di MEP, unidad monetario, lubida! Si esey ta e prijs cu nos mester paga pa Status Aparte anto bende Aruba cu Corsow. Un politico di Corsow a bisa over di reparticion di bienes na Conferencia di Mesa Rondo -el a bisa Señor Van der Stee- si nos mester give in algo na e pueblo di Aruba anto e avion cu nos ta bay back cun'e lo no por baha na Corsow. Mi ta spera cu e avion cu hiba nos baha tur hende back aki, pa ningun bay na Hulanda comete actonan contra e interes di e pueblo manera cu nan ta haciendo den e Comision cu ta zogenaamd di trabao, haciendo convenionan y bisando Hulanda cu tur cos ta bay bon. Esaki si ta un secreto pasobra ningun kier lek algo over kiko nan a conveni. Mi a puntra tur sorto di medionan di publicacion si algo a worde publica. Nada! Secrecia pa pueblo. E 5 islanan ta bisa, nos a reuni hunto anto despues nos ta reuni cu e partidonan minoritario di Aruba. Mi ta puntra mi mes ken su interes bo ta sirbi. Miras bo tin pa e proximo eleccion di Eilandsraad cu no ta importabo si Aruba zink, basta bo zink MEP.

Señor Presidente, pueblo ta stima nos. Esaki a keda demostra den eleccionnan for di aña '73. Ultimo eleccion, ni ki sorto di calumnia, ni kiko a worde haci, nos a haña e mandato. Ta p'esey a busca moda di haña uitstel pa scapa cara un paar di dia, pa corre pa nan responsabilidad cu nan mester carga dia 7 di maart cu e Conferencia di Mesa Rondo cuminza. Mi ta tende Señor Eman papia di seriedad. Biaha pasa na Conferencia di Mesa Rondo e telefoon di Hotel Babilon tur ora ta cayente pasobra e tin cu yama un emisora, pasobra tur locual MEP haci ta malo.

Mi ta puntra mi mes si berdad den bida tin hende cu ta Don Sabelotodo. Mi ta kere cu nos tambe como sernan humano por comete pifia pero jamas nos lo comete e pifia di 12-8. Jamas nos lo comete e pifia di bay reuni cu otro isla bendiendo interesnan di Aruba sin mandato di e Parlamento, e respet ey si nos tin Señor Presidente.

E respet ey si nos tin cu tanten nos ta mayoria y ta den nomber di e pueblo aki nos ta papia.

Dia cu pueblo manda pa e otro banda aki trinta aña, nos si lo bisa cu mayoria lo papia. Esey lo no ta e caso pa e proximo añanan y nos lo sigui papia den nomber di e pueblo. Bo kier sinceridad, den segunda tanda bo tin bo mei ora, kiko boso a conveni cu e isla nan? Kiko e Ministro di Structura Estatal ta bay haci na Hulanda? Kiko ta su posicion? Con nos por conta cu su respaldo? Con leuw e por bay na Hulanda pa garantiza cu locual el a logra den e comision di cinco cu e partidonan minoritario, cu berdaderamente tin voluntad politico pa yega na soluciona definitivamente nos problemanan estatal. No ta cuestion cu awor aki ta trata di pospone e reunion. Pa e tranquilidad di e isla, pa e gobernacion, pa esunnan cu ta inverti den e isla, pa e estabilidad a bira tempo pa awor na maart nos carga e responsabilidad politico di acuerdo cu e deseo di e pueblo aki. Mi no ta kere cu nos ta sirbi e pueblo door di simplemente tuma e puesto di Ministro den Gobierno Central y sucumbi pa e otro islanan, hungando mooi weer, biahando pa tur e islanan pa papia den nomber di ken, manera mi a bisa -mi no sa sin e mandato y contra di e espirito di e propio programa. Ta papia cu MEP a firma programa di Gobierno, MEP no a drenta Gobierno, pero ora MEP a trece dos caso over di reparticion di bienes boso a vota contra. Tambe awor aki contra di e espirito di e programa di Gobierno ta bay, miho mi no usa e palabra konkel cu otro isla, pa mañan na Conferencia di Mesa Rondo hunga e rol masha straño. Ora mi ta bay guera mi kier sa con mi ta para, bo ta cu mi of bo ta contra mi. Ora nos yega Conferencia di Mesa Rondo anto nos ta kere cu nos ta batallando cu Hulanda y cu e otro islanan e hendenan aki tras di nos lomba ya caba tabata tin convenio, ya tabata tin e decision pa laga Aruba bay den un union monetario. Lag'e bay den un union economico basta cu nan bisa cu nan tin un Status Aparte di papel. Sin pensa ki consecuencia ta bin y ki daño bo ta haci na e pueblo aki. Mi ta adverti Señor Eman cu ultimo tempo ta acusando hopi hende cu nan mester di tratamento

mental. Mi ta spera cu e tin un mente di hero pa e Conferencia di Mesa Rondo. Mi ta spera cu locual el a bisa semper di sostene e posicion cu Suriname tin den Reino, esey ta loke e kier. Ora cu yega e ora de la verdad mi kier mira si e no tin otro convenionan sera caba cu e otro islanan.
Nos tur por a lesa un articulo cu a sali. Ta den nomber di ken Señor Mito Croes ta papia? Den nomber di Antillas? Nan kier sa ki posicion e tin den Comision di Reino, pasobra Corsow nunca a dicidi cu e ta tuma e 4 otro islanan p'e. E pregunta ta e prijs. Ken ta paga? Ken ta paga pa e otro 4 islanan keda cerca di Corsow. Aruba ta bay paga? Nos pueblo pagador di belasting lo mester paga pa e union monetario y union economico? Esey ta e prijs? Hulanda ta cargando su responsabilidad bisando e otro islanan cu nan tambe ta bin den un proceso pa bira Independiente? Of ta Aruba so e ta bisa: pa bo haña un Status Aparte bo mester menciona un fecha. Ki dia bo ta bira Independiente? E otro islanan mientras tanto ta keda tranquil den Reino, nan no tin nada di paga. Biba tranquil pasobra nos tin cu worde obliga pa paga un prijs pa haña e Status Aparte.
Mi ta adverti pasobra tin hopi hende cu den ultimo tempo ta haciendo preguntanan critico mirando e rol straño cu en especial AVP ta hungando den Gobierno Central.
Tur hende ta puntra pasobra nan no sa ki ora e Ministronan ta papiando berdad. Nan no sa pasobra den prensa constantemente un ta bisa cu el a papia berdad y e otro ta bin cu un cart bisando algo otro. Claridad, ta aki den nos kier'e. No na Corsow ni for di e Ministronan, ta aki den nos kier e for di e partidonan di Aruba cu ta den Gobierno Central. Con e Ministro di Structura Estatal ta pensa? Kiko e ta bay haci na Conferencia di Mesa Rondo? Ken e ta defende? Antillas? E cinco islanan? Aruba? Kiko ta e posicion di AVP tocante Status Aparte? Bisa nos con e contenido ta. Nos ta bay bende nos curpa economicamente cu Corsow? Nos ta bay bende nos mes monetariamente cu Corsow? Bisa nos, ya e ora tin e claridad! Conta pueblo ya cu boso no kier conta MEP. Conta e pueblo kiko boso a bay papia na Sint Maarten y Boneiro ya e ora pa segunda tanda por tin e ambiente desea asina tur por haña otro y yega asina na convenionan concreto. Nos ta adverti pasobra nos no kier manera biahanan pasa cu ta yega na convenio na Conferencia di Mesa Rondo, na unda tur partido ta bay di acuerdo pero ora nos yega Aruba back, ta bisa cu no a logra nada. Ta critica tur acuerdo mientras cu na Hulanda a bay di acuerdo cu locual a worde conveni. Nos mester ta sincero pasobra locual worde logra ta di nos tur. Ora bo kier pa algo ta di tur mester ta asina: un pa tur, tur pa un. Nos tur mester bringa p'e na Hulanda.
No manera Ministro di Structura Estatal cu prome cu nos bay no ta bisa nada anto na Conferencia di Mesa Redonda e ta bay duna punta di bista.

DE VOORZITTER: Danki Señor Oduber. En vez di schors e reunion pa lunch mi a dicidi di sigui cu solamente un schorsing chikito di un cuarto di ora. Despues nos lo sigui bay te mas o menos seis'or di awe tardi.
Mi ta schors e reunion awor aki pa 15 minuut.

De vergadering wordt om 13.30 uur geschorst voor 15 minuten.

De vergadering wordt om 13.45 hervat.

DE VOORZITTER: Mi ta reanuda e reunion y na palabra ta Señor Benny Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Di parti di fraccion di Partido Patriotico Arubano tambe nos lo kier a duna nos punta di bista en cuanto di e topico cu ta riba agenda di awe esta: Asuntonan relaciona cu preparacion di e proximo Conferencia di Mesa Rondo.
Como un representante di un partido cu ta existi pa 33 aña y cu pa 33 aña largo a sirbi interes di pueblo arubano riba tur terreno y a duna su con-

tribucion tanto riba terreno di gobernacion den Gobierno como den oposicion, nos tin e deseo pa proteja e interesnan di e pueblo arubano den tur sentido. Nos tin e meta nos dilanti pa tene cuenta cu interesnan arubano. Pa guia e asuntonan estatal den e direccion cu por yega na comprendimientonan cu ta cuadra cu pensamentonan di nos pueblo riba terreno estatal. Ora nos papia di nos terreno estatal y nos historia riba terreno estatal, nos por bay papia riba hopi fecha den pasado, hopi reunionnan y conferencianan cu a tuma lugar. Sin embargo, den concepto di Partido Patriotico Arubano nos kier inicia awe, recordando algun fechanan di sucedidonan na 1981.
Señor Presidente, ta conoci cu dia prome di september 1981, partido MEP a sali for di Gobierno Central, e tempo ey segun nan, pa motibonan di principio.
E tempo ey riba terreno politico tabata posibel cu partidonan, tanto AVP como PPA cu tabata representa den Staten, por a evalua participacion riba terreno di gobernacion. Na mes momento nos como partido a evalua cu pa di tanto biaha tabata tin diferencianan di opinion cu a pone cu a bini un crisis den Gobierno Central. Cu e problema Estatal lo mester worde soluciona, cu mester por bin solucionnan cu ta cuadra cu pensamentonan di nos pueblo. A pesar cu nos por corda cu e tempo ey hopi votadornan, lidernan di bario di partido a prefera pa nos no cera cabez cu MEP pa e simpel motibo pa cu e actitud di e politica cu e partido tabata hiba, faltando respet pa por ejempel, representantenan di nos partido. Hopi vez tambe pa otronan den nos comunidad cu quizas no tabata tin e mesun pensamento cu lidernan di partido MEP.
Sin embargo nos partido e tempo ey a tene cuenta cu interesnan di nos pueblo.
Nos a tene cuenta cu riba terreno estatal ta necesario pa bini claridad. Cu ta necesario pa nos yega na solucionnan unda en vez di sinta dedica atencion cada rato na e terreno estatal cu ta necesario awendia, por yega e dia cu lo por tin un sistema di gobernacion na unda nos pueblo ta soberano y na unda nos gobernantenan lo por dedica nan tempo solamente na e tareanan diario di gobernacion di nos isla. Ta pa tal motibo nos partido a sostene conjuntamente cu otro miembronan di Raad e mocion cu a worde pasa den Eilandsraad na semptember 1981 pa manda un delegacion ex articulo 26 pa Hulanda y bay papia ariba e situacion estatal. E tempo ey caba tabata visto cu e consensus punten cu a worde logra na e prome Conferencia di Mesa Rondo, ya caba bo por a bisa, a worde van de tafel geveegd.
E tempo ey e esfuerzo conjunto di tur partido politico a contribui pa laga e voz di e pueblo arubano cu tabata pidi pa solucionnan ariba terreno estatal resona debidamente na Den Haag Hulanda. Den conversacion cu mi persona na Hulanda varios politiconan a menciona cu ta presencia di oposicion y contribucion di oposicion den e caso aki a pone cu e voz arubano a worde debidamente tendi. Ta debi na e participacionnan di nos, sin duda alguno a worde logra cu a bini e Comision di 7.
E Comision di 7 lo mester a conseja y mi ta accentua e palabra conseja, e diferente gobiernonan ariba e materia den e asunto di prepara e futuro Structura Estatal di Aruba. Na varios ocasion mi por a tende awe cu politiconan ta referi na politiconan hulandes cu lo a bisa den Comision di 7, etcetera, etcetera.
Comision di 7 tabata consisti di expertonan Hulandes mescos cu expertonan di e diferente islanan di Antillas cu a prepara un consejo. Politiconan di Reino ta bay topa otro durante e Conferencia di Mesa Rondo cu nos ta spera cu lo tuma lugar na Maart di e aña aki na unda decision concreto lo por worde tuma encuanto di futuro Structura Estatatal di Aruba.
Mi kier a analisa un rato y splica importancia di e proceso historico cu tabata tin durante e formacion di e ultimo Gobierno Central na unda a logra un programa cu ta carga e sosten di e firma di tur partido politico representa den Staten di Antillas.

Nos ta biba den un Reino cu tin su sistema legal. Nos tin Statuut, Staatsregeling y E.R.N.A. Den Statuut ta stipula cu pa cambia Staatsregeling y E.R.N.A. bo mester di comprendimiento di parti di politiconan di otro islanan. Tal comprendimiento bo mester pa cambia e leynan necesario pa asina Aruba por realisa su deseo. En cuanto di Statuut bo mester cooperacion di e politiconan di Reino. Entre otro na Hulanda pa asina realiza eventual cambionan di Statuut pa purba yuda Aruba logra su deseonan riba terreno estatal. Kiko a sosode, cu a pone cu e Prome Conferencia di Mesa Rondo no a resulta den locual nos tur a spera. Hecho ta cu tur isla a bay Hulanda dividi, cu tur delegacion tabata tene cuenta cu nan pensamentonan y door cu conjuntamente no a conversa cu otro, no a yega na comprendimentonan fijo en cuanto e realizacion di e deseo di e pueblo arubano. Como cu e prome Conferencia di Mesa Rondo tabata un les pa un y tur, nos a cuminza accentua aki na Antillas y riba e diferente islanan cu lo ta bon pa politiconan, representantenan di e diferente Eilandsraadnan por sinta hunto pa discuti e problema. Si nos tur sa cu un dia nos lo bay separa miho nos haci esaki den bon comprondimento en vez di den mal comprendimiento. Miho nos haci esaki door di sinta manera hende grandi, manera representantenan di pueblo mester sinta cu otro y conversa e materianan y mira na unda nos por logra di compronde otro.
Señor Presidente, ta p'esey den e proceso di formacion di gobierno ultimo e meta tabata pa logra na prome instancia un gobierno nacional cu lo por a purba realiza, soluciona e problema di e deseo di e pueblo arubano pa e logra su soberania. Ta conoci pakiko cierto partido no ta forma parti di e gobierno actual.
Sin embargo hecho ta cu durante e proceso di formacion a logra lo cual nunca a worde logra antes. Un proceso historico, un proceso cu a conduci nos pa logra un comprendimiento entre e politiconan di e diferente islanan di Antillas pa bay atende conjuntamente, prome cu nos bay Conferencia di Mesa Rondo, un werkgroep, un grupo di trabao. Nos lo bay sinta papia cu otro y mira con nos por soluciona muy en especial e deseo di e pueblo arubano.
E programa di gobierno: nos partido ta orgulloso di por bisa cu e concepto cu a conduci na esaki tabata un contribucion di delegacion di Partido Patriotico Arubano.
Unda nos participa, nos ta participa den un forma positivo. Ora nos priminti, cu nos ta bay apoya y purba realiza algo nos ta purba di haci'e den un forma sincero sin hunga wega pasobra aki ta atende interesnan di e pueblo arubano. E programa di gobierno aki tin hopi puntonan importante y historico pa cu e desarrollonan riba terreno Estatal. Unda antes e Ministerio tabata worde gekoppeld cu otro Ministerio, e gobierno actual y e partidonan cu a forma e programa di gobierno a pone un Ministro en carga cu e cartera aki pa e por dedica tur atencion necesario pa e purba realiza e deseo di e pueblo arubano. Mi por bisa tambe cu e tabata un di e otro proposicionnan cu den e forma serio nos partido, Partido Patriotico Arubano, a presenta durante di e formancion.
A worde bisa y a worde treci den e Raad aki kiko lo ta tarea of kiko lo ta opinion di gobierno en cuanto di e proximo Conferencia di Mesa Rondo encuanto di asuntonan economico etc., etc. Justamente e preguntanan aki a worde haci door di Colega Parlamentario Diputado Señor Oduber. Mi a lamenta esaki pasobra Señor Oduber ta diputado di Asuntonan Constitucional di Aruba y cu Señor Oduber tabata un di e representantenan di MEP cu a participa den e diferente discusionnan cu a trece nos na e documentonan cu a worde firma. Ainda mi ta corda cu Señor Oduber a bay di acuerdo cu e documento cu a worde firma door diputado Pedro Kelly e tempo ey.
Esaki a sosode basta prome cu Señor Kelly a bay di acuerdo cun'e pa e firm' e.
Den e argumentacion cu a conduci Gobierno Central actual pa institui un Landsbesluit -pa casualidad el a worde parti awe mainta- di dia 7 di januari 1983 ta para e contesta.

Ta para: Overwegende voorts dat het in het voornemen van de regering ligt om uitgaande van het in haar regeerprogram neergelegde beginselen, de door deze werkgroep geformuleerde gemeenschappelijke standpunten op de aanstaande Ronde Tafel Conferentie te ondersteunen. Cu otro palabra, Gobierno Central ta bisa cu en principio e ta un asunto di e islanan, nos ta laga e islanan sinta cu otro den grupo di trabao cu a worde institui a base di e aprobacion di tur e partidonan involvi y nos ta bay apoya e decisionnan di e grupo cu ta representa e islanan aki. Aki mi kier a accentua algo. Hecho ta cu den e documentacion cu ta forma e base di e gobierno tin firmanan di representantenan di MEP.
Nan a participa den formacion, nan a bay di acuerdo cu programa di gobierno riba terreno estatal, nan a bay di acuerdo cu e programa di acuerdo di principio y nan tabata convenci cu nos tabata realizando y nos ta bayendo den un direccion sumamente positivo pa cu e realizacion di e deseo di nos pueblo. Nos tur sa cu ora bo yega na un acuerdo, cu ora bo pone bo firma riba e documento ey, e firma ey ta representa e credibilidad di e persona cu a firma e documento. E firma ey ta representa cu representantenan di pueblonan cu ta forma Antillas a yega na un acuerdo cu ta den tal forma nan ta bay atende asunto pa nan yega na un solucion pa cu e deseo di e pueblo arubano. E deseo di e pueblo cu a guia politica na Aruba pa basta aña. E deseo pa cumpli riba terreno estatal, pa trece cambionan den nos sistema na unda e pueblo kier ta liber, na unda e pueblo kier tin su soberania.
E programa nan aki a worde firma door di lider di MEP, Señor Betico Croes. Hecho ta cu na maart lo tin un Conferencia di Mesa Rondo. Awor mi tabata kier pa nos lubida AVP, PPA, MEP, RUBA, cualkier politico. Just tuma un ejempel y laga cada ciudadano evalua pa su mes. Si dos o tres representante di pueblo cu ta representa su causa a bay negocia teniendo cuenta cu e deseo di nan pueblo y a yega cu esunnan envolvi na un convenio, a pone firma riba e documento di e convenio y despues pa otro motibonan cu no tin nada que haber cu e terreno Estatal a laga e convenio aki cay. Bo por imaginaBo cu na Conferencia di Mesa Rondo e meta ta tambe pa purba yega na convenionan definitivo y ratificanan na Conferencia di Mesa Rondo y pone bo firma tambe un documento. Si bo a pone bo firma riba un documento y despues bo no kier respet'e, na unda bo base ta pabo bay exigi den futuro pa esunnan pone nan riba e eventual documento di Conferencia di Mesa Rondo mester respeta nan firma, ora bo mes no ta respeta di bo. Na momento cu bo firma ta riba un documento y bo no respeta bo firma, bo credibilidad como ser humano, como representante di pueblo, bo seriedad envolvi ta den wega. Aki mi a bisa pa lubida MEP, lubida AVP, lubida RUBA, lubida PPA, lubida cualkier politico. Djies analisa, distancia bo mes for di pensamentonan politico y analisa den tur seriedad con e asunto aki ta. Ora bo yega na un conclusion bo por pas e toe riba locual a pasa den e ultimo lunanan den politica arubano y antillano. E ora ey lo bo mira cu a worde comete un error grave door di e partido cu te dia 29 di april lo ta representando e mayoria di e pueblo arubano.
Señor Presidente, awe mainta nos por a tende e lider di MEP, Señor Croes trece padilanti cu ta necesario pa tin union. Tabata tin loke bo por yama un yamada pa union, cause for unity, ban uni pa nos representa e pueblo arubano na e proximo Conferencia di Mesa Rondo. Dia cu nos a participa den e formacion di gobierno, dia cu nos tur conjuntamente a pone nos firma riba e diferente documentonan, in feite nos tabata uni, nos tabata uni den pensamento cu loke ta poni riba e documento aki ta na bienestar di deseo di nos pueblo sino nos lo no a pone nos firma riba e documentonan envolvi. Nos tabata uni! Ken a laga e union ey cay?
Ken a laga henter e documentacion, henter e resultado di formacion, henter e resultado di trabao cu semper ta worde bisa, a sclama y a grita durante diez aña riba terreno estatatal cay? Por fin despues di tanto aña tabata tin un comprendimiento ta con ta bay soluciona e deseo riba terreno estatal. Ken ta nenga di participa den e grupo di trabao cu a worde instala

door di e gobierno actual a base di e programa cu ta carga e firma di nos tur? E pueblo sa e contesta! MEP a rechaza participacion! MEP a ninga di participa na e grupo di trabao. E grupo no ta ey pa discuti interesnan di Corsow, di Boneiro, di Isla Ariba, pasobra ningun di nan tin e deseo di bira Independiente. Aruba tin su deseo. Henter e problematica estatal a cuminza draai ora e pueblo di Aruba a duna di conoce su deseo di bay den otro direccion cu e islanan ta pensa. E problema estatal a conduci na crisis di gobierno. E problema estatal ta locual a conduci nos durante di formacion di gobierno ultimo pa nos yega na un comprendimiento. Ta ey nan ora e comprendimiento a worde logra cu Partido di Movimiento Electoral di Pueblo a laga e pueblo cay, a nenga y te dia di awe ta nenga den participa den e grupo di trabao. Mas ainda mi kier acentua cu ora bo ta pidi pa union, ora bo ta pidi pa forma un frente nacional, con bin e mesun siman bo ta yama otronan pa traidor, con bin bo ta duna informacion y despues bo tin cu bisa aki den cu ta abase di impresion bo ta actua. Esaki ta algo serio ora bo tin un Ministro arubano, un joven di Paradera, un joven experto riba terreno estatal, cu a tuma un encargo pa purba realiza e deseo di nos pueblo, anto e bay pa discuti problemanan riba terreno estatal e no por traha cu impresion, e mester ta sigur di loke e ta papia, pasobra e ora ey impresion ta bira mentira. Locual cu nos por a constata ta cu aparentemente esaki tabata e caso. Nos no por yama hende traidor awe y pidi union mañan.
Señor Presidente, tambe nos por a lesa den corantnan cu partidonan cu ta forma parti di Gobierno Central, AVP y PPA ta purba centraliza preparacion pa Conferencia di Mesa Rondo. Tur hende sa cu Gobierno Central tin e tarea di coordina. Gobierno Central a laga hopi, of mihor bisa, tur e asuntonan di preparacion pa e grupo di trabao por discuti. E grupo di trabao na unda MEP ta nenga di participa. MEP sa na e momento nan aki cu nan a comete un error grave. Un error grave cu por perjudica e pueblo arubano. MEP tin e deseo di forma parti den e discusionnan cu e otro isla di Gobierno Central riba e topico di futuro Structura Estatal. Solamente e partido MEP no tin e coraje manera e tin pa yama hendenan traidor, di duna informacion robez na pueblo pa accepta ora errornan a worde cometi y participa den e grupo di trabao. Mi por a tende awe mainta e pregunta na e fraccionnan di AVP, di RUBA, di PPA ken a duna nan mandato pa bay? Ki mishi nan den grupo di trabao? Nan a firma e documento! Nan a firma e documento cu nos tur tambe a firma. E mesun documento cu MEP tambe a firma. Convenci cu e documentonan ey por hiba nos den direccion, pa soluciona e problema estatal, e partidonan aki a keda respeta locual cu nan a firma. A base di nan consenshi y teniendo cuenta cu e interesnan di e pueblo arubano nan ta participando den e grupo di trabao. Semper a base di sinceridad y honestidad, sperando cu Movimiento Electoral di Pueblo por realiza nan error y bin participa y yuda representa nos pueblo pa yega na solucionnan cu nos por ratifica na Conferencia di Mesa Rondo y bini back prome cu eleccion y splica tambe debidamente con e asunto estatal, e deseo di nos pueblo a worde soluciona. Door di keda sin participa, door di grita cu bo ta contra esaki, cu bo ta contra esaya, bo no ta yuda na nada. Door di participa, expresa bo punto di bista den grupo di trabao, discuti ariba e bon y malo di cada pensamento, bo ta yega di representa bo pueblo dignamente.
E mocion of e resolucion cu a worde entrega door di fraccion di MEP ta mustra debidamente cu nan ta sinti cu sinta negocia, discuti cu e otro islanan di Gobierno Central ta necesario prome cu bay na Conferencia di Mesa Rondo.
Ta worde bisa riba pagina tres cu ta e programa di Gobierno Central 1982-1986 ta bisa entre otro cu e isla di Aruba a duna di conoce deseo cu dentro di poco, si ta posibel dentro di dos aña, Aruba lo bandona e Constelacion Antillano pa bira partner igual dentro di Reino Hulandes of un estado asocia of un otro alternativa cu por worde escogi despues etc, etc. Mi ta haña straño cu esaki ta worde accentua.

Awor ey Movimiento Electoral di Pueblo ta reconoce e programa di Gobierno Central, ta referi na dj'e pero na mes momento pa nan participa a base di nan firma, nan no ta reconoce e programa mas. Ora ta conveni nan, nan ta reconoce y ora no ta conveni nan, nan no ta reconoce. Actitudnan straño cu mi no ta compronde. Na unda e honestidad y e sinceridad ta keda ora bo tin como meta formacion di un union.
Riba pagina uno gedachtenstreep 1, 2, y 3 ta worde accentua cu ta necesario pa yega na puntonan comun entre Aruba, e otro islanan di Antillas, Antillas pa despues bay pa e Conferencia di Mesa Rondo. Pero justamente esaki ta loke ta tumando lugar den e grupo di trabao. E grupo di trabao cu ta carga firma di Betico Croes. E grupo di trabao cu programa di gobierno a base di firma di MEP.
E mesun un cos cu ta para aki den ta para den e documento cu a worde firma. Si bo no kier respeta lo cual bo a firma dos luna pasa pero bo kier bin pa hala trabao cu a worde haci un banda pa bo bay sinta delibera den delegacion di Aruba etc, etc., anto cu ki seriedad nos ta traha. Unda seriedad, unda honestidad, unda sinceridad ta keda den henter e desarollo aki?
Nos partido a bay Hulanda na 1981 ex articulo 26. Nos partido y tur hende por lesa e notulen, a expresa su opinion na bienestar di e pueblo bisando masha cla cu e pueblo aki a pidi pa bira soberano y na caminda nos ta desea pa logra un igualdad den Reino, un Status Aparte, pa asina nos por prepara y sigui den rumbo pa e soberania cu e pueblo aki ta desea. Nos a keda traha a base di e palabranan cu nos a expresa na Hulanda. Nos participacion den eleccion ultimo tabata a base di un programa di campaña, un programa cu nos partido a entrega preto riba blanco -por cierto esaki tabata e unico cu tabata preto riba blanco- na unda nos ta expresa e deseo pa nos bira soberano y door di esey na caminda logra e igualdad den Reino pa asina bay den rumbo pa nos soberania. Despues cu pueblo arubano a duna nos e posibilidad di tin un asiento den Staten, nos a sigui nos politica den bienestar di nos pueblo.
Nos a participa den un forma serio, den un forma debidamente prepara den e formacion di gobierno, nos a duna nos contribucion. Mi a bisa orgullosamente cu e programa di Structura Estatal a worde presenta den conceptvorm door di nos Presidente di Partido, Señor Max Croes, pa asina e worde discuti y despues el a worde accepta grandemente cu algun cambionan door di tur partido cu a participa na e Conferencia na Sint Maarten pa purba yega na formacion di un Gobierno Central. Nos partido como un partido serio no ta pone nos firma y despues corre. Nos ta pone nos firma y nos ta accepta nos responsabilidad. Nos ta trahando pa purba yega na un solucion, pa purba yega na realiza deseo di e pueblo aki cu gobernantenan cu a dicidi y por goberna, teniendo cuenta cu gobernacion diario sin tin nodo di discuti mas riba terreno estatal. Ban soluciona e problema ey!
Ta a base di esey nos ta participa den Gobierno Central actual. Ta a base di esey nos ta hiba nos politica pa purba di yega na un solucion riba e problema estatal.
Nos ta di opinion cu nos tur ta hende grandi, cu nos tur ta representa un pueblo digno, nos tur tin un responsabilidad pa cumpli cun'e. Nos di PPA ta di opinion cu e mocion aki den e forma cu el a worde presenta -halando na banda henter e proceso di formacion, e programa di gobierno cu a logra, tur lo cual a worde haci- ta sumamente dificil pa traga. Nos ta di opinion cu si MEP a realiza cu MEP a comete un error, MEP mester tin e franqueza, e sinceridad, pa por participa den e grupo di trabao cu a worde lanta a base di firma di Betico Croes, Pedro "Charro" Kelly y John van der Kuyp. Mescos nos a para pa nos firma, representantenan di e diferente otro partidonan cu a participa den formacion a haci esaki. Nos no ta kere cu firma algo awe y corre p'e mañan ta sirbi interes di nos pueblo.
Por ultimo un remarca cu mi kier haci of mihor dicho dos remarca na unda Minister De Koning lo a expresa cu Antillas, e diferente islanan mester busca moda di busca un solucion pa e problema estatal sino e asunto ta keda Status Quo.

Nos ta tende hopi grito pa basta tempo caba cu e situacion y e sistema estatal no ta conveni Aruba. Bo ta haña varios expresion y e expresion cu bo ta tende mas hopi ta cu Aruba ta bao Corsow. Como cu e expresion ey ta worde usa, nos tin cu busca moda di soluciona e problema estatal. Door di keda for di e grupo di trabao, door di keda sin discuti cu e otro islanan nos no ta yega na sirbi interes di nos pueblo pasobra nos no ta yega na soluciona e problema. Ta p'esey participacion den grupo di trabao ta importante pasobra ora MEP no participa, ora MEP keda completamente pafo di tur cos y bay na Conferencia di Mesa Rondo, pa motibo cu no tabata tin contacto, cu no a sinta papia, no a compronde otro, no a splica opinion di MEP den tal caso no por yega na solucionnan pa e deseo estatal loke ta haci cu MEP tambe ta contribui pa mantene e situacion Status Quo, dus pa mantene Aruba bao di Corsow. Si bo kier los Aruba, si bo kier trece cambio y bo a firma un documento bo mester tin respet pa bo firma, bo mester contribui, bo mester discuti, bo mester trece bo opinion padilanti, bo mester mustra e diferente islanan pakiko bo ta sirbi interesnan di Aruba, pakiko tal punto no ta conveni bo, pakiko tal punto si, pakiko bo ta contra di un unidad monetario, un samenwerking economico etc., etc. Bo mester sinta y splica. No keda pafor, grita y no logra nada.
Conferencia di Mesa Rondo ta bira un fracaso y MEP a yuda Aruba keda bao Corsow. Nos ta den e gobierno aki y nos ta purba di yega na un solucion riba terreno estatal pasobra nos kier trece cambio.
Por ultimo a worde menciona na un dado momento e importancia di boedelscheiding.
A worde treci critica contra e actual Gobierno Central, muy en especial contra e Minister di Finanzas, cu lo no kier coopera den concepto di MEP, pa nos yega asina leuw. E gobierno aki tin 2 ª 3 luna, e ta un gobierno cu ta a base di firma di tur hende, MEP tambe. Mi tin e notulen di reunion di Tweede Kamer na unda Señor Betico Croes ta na palabra y ta mustra riba punto number 7. Staatsbalans anto na unda Señor Croes ta papia di su Gobierno, esun cu MEP tabata sostene. E ta bisa: Reeds voor de tot standkoming van het rapport van de KWG-- cu a bin cla dia 30 di augustus 1980, kier meen un aña y pico prome cu MEP a sali for di Gobierno Central, e Minister di Financien tabata Minister de Castro, cu sosten di MEP-- wordt van de Nederlandse Antillen verzocht een zogenaamde staatsbalans te laten opmaken. Zodat er beschikt zou kunnen worden over een boedelbeschrijving van de gemeenschappelijke activa en passiva. Ondanks herhaalde rappel brieven onzerzijds is er hierop nimmer een reactie ontvangen. E punto aki - ami ta reconoce cu e ta importante- mester worde soluciona sin duda y den e programa aki e gobierno aki mester cuminza traha den direccion pa soluciona esaki. Mi pregunta ta - e ta un remarca y nos tin cu tene cuenta cun'e- si e punto aki pa Señor Croes, awe cu e no ta participa den Gobierno Central y cu e ta den oposicion den Staten, ta asina importante, pakiko e no tabata issue pa kibra Gobierno Central na 1980 en vez di 1981. Ta e tempo ey Minister de Castro cu nan tabata sostene tabata nenga di traha riba un staatsbalans. Ningun momento MEP a sali pa protocol di Petroleo cu nan a yama principio. E principio a worde poni den frigidaire. El a worde poni den ijskast!
E no a worde poni den ijskast ni door di AVP ni door di PPA ni door di RUBA. Aki mi tin e proposicion preto riba blanco cu handschrift di Mr. John van der Kuyp cu a pone cu nan a kibra e Gobierno Central y cu Aruba a keda un aña y mei sin nada. Awor ta worde papia over di cartera di finanzas. Pero un aña y mei Aruba a keda sin Finanzas, sin asuntonan economico, sin enseñanza, sin net net nada.
Pa motibo di principio cu awor aki a worde poni den frigidaire. Ata aki handschrift di Señor John van der Kuyp, voorstel di MEP na Sint Maarten.
Ey nan mi ta papia di honestidad, di sinceridad y di seriedad como politico y cu nos tin un trabao di cumpli cun'e. Tanto problema riba terreno es-

tatal basta aña caba, tanto biaha diferente hende den e comunidad aki pasobra nan no ta MEP, pasobra nan no ta traha segun lo cual Señor Croes ta pensa, ta worde cualifica como traidor.
Den e comunidad aki nos tur tin cu biba, nos tur tin nos futuro, nos tur tin cu tene cuenta cu nos famianan, nos comunidad arubano. Mi no ta kere cu ningun politico den e Sala aki, ningun politico cu ta sirbi interesnan di Aruba por ta traicionero.
Ningun momento! Nos mester bira serio! Nos por tin nos diferencianan di pensamento, nos diferente politica, nos diferente programa, nos diferente idealnan cu ta haci nos partidonan diferente. Ta p'esey tin MEP, ta p'esey tin AVP, ta p'esey tin PPA, ta p'esey tin RUBA. Si nos tabata igual nos tabata tin mester di un partido so.
Señor Presidente, a base di e seriedad cu ta necesario, a base di credibilidad cu ta necesario ora bo sinta manera hende grandi, ora bo representa un pueblo digno, ora bo firma un documento, para respeta lo cual bo a firma.
No corre pa bo responsabilidad pa despues bo bin hunga wega anto via wega ainda bo kier participa. Mi consejo na MEP ta, cu MEP mester realiza su error, participa den e grupo di trabao. Ban forma e union. Ban forma e Frente Nacional cu nos tabata tin dia cu conjuntamente nos a pone firmanan riba e documento cu awe ta sirbi como programa di gobierno riba terreno estatal. Door di uni asina nos ta sirbi e interes di e pueblo arubano y nos por yega na soluciona e problema for once and for all.
Señor Presidente, te aki den primera tanda pa fraccion di Partido Patriotico Arubano.

<u>DE VOORZITTER:</u> Masha danki Señor Nisbet.
Palabra ta na Señor Frank Croes.

<u>DE HEER F.H. CROES:</u> Señor Presidente. Nos por a tende e orador anterior ta referi na firma riba acuerdo y hasta bini bisa cu pa motibo di diferencianan di opinion bo ta haña diferente partidonan manera RUBA, PPA, AVP y MEP. Pero si nos tende con e oradornan di oposicion henter mainta ta bo grita con MEP a firma y cu ta MEP ta esun cu no a cumpli, mi ta haña e impresion cu un partido so tin na Aruba y esaki ta MEP. Nan no ta preocupa cu MEP a firma tal documento.
Si nos papia riba e acuerdo, si nos papia di respetamento di firma anto lo ta bien pa pueblo haña contestacion di con tanto cu nan a firma y nan ta respeta nan firma, di con te awe e partidonan den gobierno no por a trece den un programa di gobierno? E contesta ta cu e Gobierno aki no conoce ningun programa ainda.
Al contrario, ora nos waak e acuerdo a worde yega na dj'e, nos por weita bon cla manera den punto number 5 caminda ta ser bisa cu gobierno ta haña buscamento di un solucion pa e problematico estatal di Antillas ta un tarea primordialmente di e islanan. Aki justamente ta e caminda na unda e partidonan AVP, PPA a faya barbaramente pasobra nan a bay sin respeta nan propio acuerdo, yama un Conferencia di partidonan politico den Antillas pa nan sinta junto pa por yega na acuerdo. Si nan ta respeta nan propio firma con bini cu e isla di Aruba no a worde acerca? Pa determina su punto di vista anto pa e ora ey enfrenta e otro islanan. Ta poni cu primordialmente e ta un tarea di e islanan. Siman pasa nos tabata tin reunion di Comision di Independencia di Aruba, nan no tabata t'ey.
Nan mes ta bolbe kibra nan propio acuerdo, caminda ta keda ancra cu ta isla Aruba tin cu determina su punto di vista. Nan no por bin cu pasobra nan tabata na Sint Maarten nan no por tabata presente aki na Aruba den tal reunion. Aki atrobe mi no ta compronde con nan ta traha segun nan propio acuerdo pasobra den e acuerdo ta poni bon cla cu e gobierno lo instala un grupo di trabao consistiendo di un representante di cada fraccion. Awor mi kier tende si ta un di AVP a bay, hasta mi a tende cu ta Señor Vos taba-

ta hiba palabra, cu ta Señor Vos tabata vocero di AVP. Esaki kier meen cu tur 4 di AVP por tabata aki den.
Mescos tambe cu PPA por manda carta pa bisa cu nan no por bin na e reunion di Comision di Independencia di Aruba pasobra nan tabata na Sint Maarten. Ta un representante tin di cada fraccion anto ki mishi cu e otro dosnan no por tabata presente.
Ami a haña e impresion cu aki den nan ta mustra claramente cu nan ta prefera di bay reuni cu otro partidonan di Antillas di cual nos sa cu semper nan tabata contra e deseo di Aruba pero nan ta neglisha nan deber primordial di bin sinta den Sala durante reunion di Comision di Independencia caminda ta ser envolvi tur sector di comunidad cu si por tabata presente.
Oposicion ta prefera di bay Sint Maarten y casi nan a hiba henter partido sino un di nan mester a bin aki den anto ey purba tambe tuma decision pa Parlamento di Aruba sin consulta cu e Comision di Independencia sin cu jamas a yega un invitacion pa Parlamento pa apunta miembronan di cada fraccion pa por bay den e Grupo di Trabao. Sin embargo, pa ilustra ironia di bida nos por waak con otro partidonan cu a pesar cu e invitacion no tabata correcto, e grupo no a worde instala como debe ser, segun e acuerdo pero di nan banda na Corsow y e otro islanan Parlamento reuni den Comision Central riba e topiconan cu ta ser discuti pa nan yega na nan punto di vista. Ban mas aleuw, gobierno aki nan manera ta poni aki den ta pa haña gezamenlijke standpunten na beneficio di Gobierno Central.
Ken ta eseun primordial pa carga tal responsabilidad ta e partidonan den tal gobierno.
Nan no por bin bisa cu e pifia cu nan a comete cu nan ta instala un grupo di trabao cu ta contra di e acuerdo y tambe contra tur etica parlamentario, pasobra MEP no ta aden anto cu ta pa esey e ta bay stroba Independencia di Aruba.
Jamas! E no por stroba pasobra cu MEP conjuntamente cu e pueblo arubano representa door di partido MEP y door di miembronan di tur sector den nos comunidad aki den ta sinta reuni y nos ta preparando pa e Conferencia di Mesa Rondo. Si en caso oposicion neglisha tal tarea nos por bisa y hasta spierta cu ta nan por ta causante cu ora yega na Conferencia di Mesa Redonda cu Aruba lo ta dividi pasobra nan a caba di yega na acuerdonan y resultadonan cu e otro partidonan politico di Antillas sin cu nos pueblo, sin cu Comision di Independencia ta na haltura sin cu e Parlamento a aproba. Aki nan quizas cu nan kier keda den Gobierno Central cueste lo que cueste, aki nan quizas nan tin cu bay Conferencia di Mesa Rondo y purba kibra e union cu ta existi na Aruba en cuanto di nos punta di bista.
Señor Presidente, mi ta kere cu sumamente di lamenta ora cu bo ta tende critica infunda riba Movimiento Electoral di Pueblo como si fuera cu pasobra MEP a firma, eseey a duna valor na tal acuerdo. Un acuerdo pa yega na formacion di Gobierno tin validez pa esunnan cu a drenta gobierno. Si mi firma pa lanta un negoshi y mi no drenta e negoshi nan no por bisa mi como outsider cu mi tambe tin e responsabilidad den tal negoshi. Nan a guli tur cos pa nan por a bay den Gobierno Central.
Nan a falta hasta e etica di nan partido siendo cu e ta preto riba blanco, consejo di partido a duna AVP cu si e ta menos di 19 nan mester keda afo pero toch nan a keda aden. Pa PPA mi kier a bisa mas aleuw cu ki ora cu na Sint Maarten a cuminza mira un luz cu nan por a drenta Gobierno Central nan a firma e acuerdo cu puntonan di programa estatal cu ta linea recta contra di nan campaña cu nan a hiba esta e campaña electoral. Nan a laga tur principio un banda y solamente manera Señor Nisbet mes a bisa aki den cu ta pa cos nan a drenta gobierno.
Aruba ta preparando su mes pa bay Conferencia di Mesa Redonda, nos ta preparando den Comision di Independencia di Aruba junto cu tur sectornan di nos comunidad y nos ta desea cu e partidonan di oposicion lo sa di respeta e posicion den tal comision y cu nan lo participa na bienestar di nos isla. Mas aun pa nan por duna cuenta na Comision di Independencia ta ki sorto

di pacto monstruoso nan por a bay na acuerdo cun'e cu e otro partidonan politico di Antillas. Señor Nel Oduber tabata tin tur razon cuido nos yega na Conferencia di Mesa Redonda anto ta resulta cu ora Gobierno Central mediante di e Ministro di AVP conjuntamente cu e Ministro Presidente bisa pero tin cierto acuerdonan cu a nan no por accepta manera ta deseo di Comision di Independencia di Aruba pasobra ya AVP cu PPA a formalis'e junto cu e otro partidonan politico di Antillas. Mi kier bisa bon cla cu si tin mester di para na Hulanda na Conferencia di Mesa Redonda. MEP so junto cu e representantenan di sector di nos comunidad, nos lo haci'e. Si AVP y PPA kere cu nan por bay contra deseo di Comision di Independencia di Aruba, nan ta grandemente quivoca. En verdad Señor Oduber a bisa cu e ta spera pa nan cu e avion di regreso lo no baha prome na Aruba.
Mi ta haña cu ta di aplaudi ora mi por a tende di e vocero nobo di Partido AVP cu a bisa cu hubentud tambe mester haya oportunidad den decisionnan importante. Mi ta contento pa un solo factor Señor Presidente, pasobra nos conoce e historia politico di tal partido. Y nos a weita con internamente nan tabata neglisha cierto miembronan of cierto miembro postula como candidato di hubentud y cu apesar di cuanto voto e por a trece pa partido pero jamas ta ser envolvi den algo. Por fin nan mes ta mustra cu hubentud tambe mester por haya oportunidad den decisionnan importante y mi ta kere cu ta di aplaudi cu porfin nan ta reconoce Señor de Palm pa e inmenso labor electoral di campaña cu el a haci pa tal partido. Y ban spera cu ta un "slip of the tongue" di Señor Vos como vocero, mescos cu el a pega na Sint Maarten, cu akinan atrobe no ta trata cu na ultimo ora nan ta bolbe hala Señor de Palm un banda pa pone un otro.
Señor Presidente, papiando di hubentud, nos por bisa cu hustamente MEP tabata e partido cu ora cu mester a consulta pueblo encuanto su deseo estatal, cu ta hustamente e partido aki a tene cuenta cu delaster un miembro di e grupo di hubentud. Akinan hasta den e referendum nos a bay den tal, leuw, cu tur persona na Aruba, irrespecto su nacionalidad pero si el a nace aki, el a haya e oportunidad pa expresa den su voto kiko ta su deseo pa nos isla.
Loke ta straño ta cu hustamente di banda di oposicion ora cu a ser treci padilanti cu MEP lo no ta asumi su responsabilidad di participa na e conferencia di grupo di trabao di partidonan politico den Antillas. Señor Presidente, pa di promer: For di ki base ta teniendo e reunionnan aki? Mi ta supone cu nan lo ta sali for di e rapport di Comision di 7 y a base di esey, formula opinionnan con lo yega na un salimento di Aruba for di e Constelacion Antillano. Pero lo straño ta cu e propio partidonan aki den oposicion semper a boycotea e Comision di 7. Semper den tur forma el a ser boycotea y awe nan kier grita cu ta nan so ta pro Status Aparte, hasta nan tabata kier a hinka den sapato di MEP cu MEP lo no tabata tin Status Aparte den su programa. Y aki nan a sali kiboca. MEP a boga semper pa: 1. Un Status Aparte y "2" Un estado liber asocia. Pero den fase transitorio pa Independencia. Esey ta e meta primordia pa MEP.
Pero si Señor Presidente, tin partido cu den eleccion a grita cuenta di Status Aparte pero no mas leuw, te ey. Ta un Status Aparte so nan tabata kier y no a pidi y jamas a propaga Independencia pa Aruba. Y tene cuidao cu e Status Aparte no bin culmina den un acuerdo monstruoso cu otro partinan politico di Antillas. Y ta pa tal motibo MEP no a participa den e grupo di trabao y jamas lo haciele pa motibo di e forma cu el a worde institui. Promer e isla mester a worde acerca pa di e forma ey bay den dialogo cu e otro islanan. Pero mi sa sigur Señor Presidente, pakiko nan ta grita te awe cu MEP mester bay drenta den tal grupo di trabao: pa e mesun motibo cu nan tin pactonan monstruoso sera cu e otro partidonan politico y nan kier pa MEP bin aden pa mañan ora cu pueblo di Aruba criticanan, nan kier sconde tras di MEP y corre bisa cu MEP tambe a bay di acuerdo y ta mesun cos awe henter mainta nos por a tende cu MEP tambe a firma e acuerdo. Pero nan ta lubida cu MEP tambe a firma e acuerdo pero cu MEP no ta den Gobierno

Central.
Esun cu ta den Gobierno Central mester asumi su responsabilidad y ehecuta tal acuerdo. Y justamente p'esey, mi a bisa aworey bon cla Señor Presidente, cu nan ta respeta nan propio firma di e tanto ey cu ta awe nan no a hacie un programa oficial di Gobierno. No tin ningun programa di Gobierno oficialmente.
Pero si purba bini pa haya MEP ser envolvi anto pa sconde tras di MEP ora cu correctamente pueblo criticanan pa nan pacto monstruoso.
Pueblo ta completamente harta pa nan actonan den Gobierno Central y pa e manera cu nan ta bende Aruba. Y tambe no solamente bende Aruba Señor Presidente y tambe awor ta yega na cierto acuerdonan cu hasta nan tin miedo di exprese na Aruba. Dios sa kiko tin scondi ey tras nan, pero jamas, mi por garantisa esey Señor Presidente, jamas nan por logra, ni con nan trose, pa purba haya MEP yega den tal forma di traicion pa por bay contra di e deseo di Comision di Independencia, cu pa añas caba ta stipulando kiko ta Aruba su deseo y kiko lo mester tuma lugar na bienestar di Aruba.
Señor Presidente, laga nos tene cuidao pasobra cu tin partido cu den pasado tabata grita pro-separacion pero ora cu e momento di verdad a yega, nan a falta e respet pa nos mes pueblo y ainda Aruba ta den e posicion funesto aworaki di 12-8.
Mi kier alerta Señor Presidente, cu esaki ta sumamente visto pasobra atrobe ta purba grita como si fuera cu MEP no a hiba campaña pa Status Aparte, awor te hasta cu nan kier purba troce e verdad, purba sconde tras di e palabra ey, ta pasobra ta un Status Aparte nan kier bini cune pero no esun cu Comision di Independencia di Aruba kier pero un condiciona, caminda cu nos ta mara financieramente y economicamente cu e otro islanan. Caminda cu Aruba lo keda esun cu ta paga substancialmente pa e otro islanan aki por sigui hala rosea, lubidando y halando un banda e responsabilidad di Hulanda, y ta Hulanda mester asumi su responsabilidad y carga e peso aki.
Si nos por tende di AVP cuenta di Status Aparte, ki tempo AVP, PPA, por tabata tin un Sticker di Status Aparte? Laga nos mira sticker so di campaña anto nos lo sa ta cua partido a propaga Status Aparte y cualnan no.
Señor Presidente, a ser menciona cu na 79 ora cu MEP a drenta Gobierno Central, cu no tabata tin un acuerdo ariba terreno estatal. Y hasta nos a pone un resolucion bao di nan nanishi y ni lesa nan no sa lesa pasobra si nan a cay e referencia number 10, nan lo a weita kiko ta poni ariba terreno estatal den programa di gobierno tempo cu MEP tabata eyden. Pero awor si, nan por bisa y henter Aruba hunto cu nos, cu AVP y PPA si ta den un Gobierno sin programa di Gobierno y sin programa ariba terreno estatal. Si nan tin un acuerdo cu nan kier sconde atrobe tras di dje, esun cu MEP a firma. MEP ta para semper tras di su firma, muy en especial si e ta regarda e asunto constitucional di nos pueblo. E asunto estatal di nos pueblo, MEP lo sigui aboga y lucha pa e ser realisa manera ta e deseo den Comision di Independencia, caminda tur sector den nos comunidad ta representa.
Ora cu nos por tende cu nan ta bin padilanti cu argumentacionnan infunda, por ejempel cu Staten e biaha aki tur partido den Staten a bay di acuerdo pa Aruba por sali for di constelacion antillano. Nan ta bise como si fuera ta un logro tremendo di banda di partidonan di oposicion pero nan ta lubida cu ta MEP a traha ariba e parti estatal di tal acuerdo di partidonan y cu ariba esaki tur fraccion den Staten a firma. Pero Señor Presidente, mi no ta corre bay bisa cu nan firme pasobra MEP a trahe, al contrario. Nan ta contra tur bienestar di nos isla, nos por a weite ultimo temponan aki con nan ta hypotecando te hasta nos pueblo. Pero akinan no ta cuestion cu nan tabata di acuerdo pero ta un cuestion cu nan sa cu esey ta e realidad cu nan no por hui p'ele, nan mester a firm'e pasobra cu nan sá na e proximo RTC Aruba lo bay haya su garantia y lo cay e decision pa e sali for di Constelacion Antillano.

Señor Presidente, colmo de los colmos ta ora cu nos tende Señor Nisbet trece padilanti cu Señor Betico Croes a yega di declara na Hulanda, tempo di KWG, cu ya caba ta ser traha ariba e staatsbalans, pa e reparticion di bienes. Y su pregunta tabata ta: Y pakiko MEP no a kibra e Gobierno e momento ey y no e aña despues na 1981? Señor Presidente, laga nos no gaña otro. Akinan ta trata di un Gobierno caminda cu MEP a forza un partido y a forza mas partidonan cu tabata contra e salimento di Aruba di Constelacion Antillano pa yega na cuminza move administrativamente pa yega na un staatsbalans. Pero si tin un Minister, e tempo ey e tal Ministro no a nenga di traha ariba dje y te hasta a pidi e Cuerpo Administrativo pa cuminza haci tarea ariba dje. Pero si tin partidonan awe Señor Presidente, cu tin e pudor di trece tal critica, anto mi kier puntra si ta asina tanto e ta dal nan contra nan pecho cu pa motibo di e staatsbalans cu e tal Minister e tempo ey no a caba, anto ki mishi nan den un Gobierno caminda cu e Minister actual ta nenga di trahe.
Y eynan mi kier weita, ora cu papia di un partido serio, di dignidad, honestidad, anto ki mishinan den e Gobierno. Si ora cu un Minister di Aruba declara tal cos, cu a bisa cu lo bin reparticion di bienes, anto su propio colega, di e mes partido di mes ideologia, Partido Nacional di Corsow, ta bira bisa esun di Aruba cu absolutamente ta traha e staatsbalans.
Y ainda nan ta sinta eyden.
Pero Dios ta grandi. Nan por wel di sconde e pacto monstruoso cu nan a yega na dje na Isla Ariba, cu Bonaire, cu awe no tin mag di ser divulga. Dios ta grandi y Dios mediante tur cos ta sali na cla. Y en verdad mi kier spiertanan, mi kier adverti e politiconan aki, si nan mester tin e pudor di por bay firma pactonan monstruoso cu awe nan tin miedo di divulga, cu nan mester firma pactonan monstruoso cu otro politiconan den Antillas caminda cu Aruba su libertad ta ser beknot, caminda cu nan ta bay condiciona e libertad di nos pueblo, Dios spaar nan e dia ey.
Señor Presidente, di banda di MEP, nos ta keda para firme tras di e deseonan y puntonan di bista cu e Comision di Independencia di Parlamento di Aruba a formula y ta formulando pa nos yega na nos Status Aparte of e fase transitorio pa nos realisa e Independencia di Aruba, cual ta e meta primordial. P'esey Señor Presidente, di mi banda akinan, na nomber di fraccion di MEP y na nomber di MEP, mi kier a gradici sinceramente e exponentenan, e representantenan di pueblo Señor Frank y tambe tur miembronan di MEP, tur representantenan di tur sectornan di comunidad, cu a bini siman pasa ariba tal convocacion, pa tene e reunion di Comision di Independencia pa nos prepara pa e proximo Ronde Tafel Conferentie. Y pa tal motibo nos a bin cu e resolucion pa nos por yega na manda un delegacion Hulanda y caminda, a base di e criterio y a base di e puntonan di bista di tal comision, nos percura pa e garantianan pa Aruba haña e fase transitorio solido, economicamente, y cu nos por realisa mas pronto posible e Independencia di Aruba. Y diamars awor lo tin un otro sesion di Comision di Independencia, nos lo waak si oposicion lo presenta si of no.
Y akinan pueblo mes lo por huzga si e personanan aki cu no ta cumpli cu nan tarea primordial, es ta prepara aki na cas pa e Ronde Tafel Conferentie, si nan en verdad merece ainda di por bay den un delegacion, caminda nan kier papia tambe den nomber di Aruba, siendo cu nan tin pactonan monstruoso firma cu otro partidonan politico di Antillas caminda nan kier purba sink nos isla.
Señor Presidente, por ultimo pa mi contesta e ponencia di Señor Vos, kende a trece padilanti cu no tin nada di divulga pero si cu si bay awor un peticion pa tene reunion cu e otro islanan, anto mester bay despues di tal resultado cu nan a yega caba y despues sigui. Señor Presidente, mi kier a adverti e politiconan aki cu nan ta grandemente ekiboca. MEP, conhuntamente cu e sectornan den comunidad Comision di Independencia lo prepara cu e dialogo cu e otro islanan. Y akinan nos ta papia expres di e islanan. Pasobra nos si sa di respeta cada pueblo y no manda pidi personanan politi-

co di cada fraccion sin consulta cu e organo mas halto di e isla. Anto pa colmo di nan propio isla Aruba nan ta neglisha e etica parlamentario anto ora cu nan bay reuni na Bonaire cu Sint Maarten, hasta nan ta ser poni for di porta pa nan warda te ora e otro 5 islanan caba di dicidi kiko nan kier, anto pa e ora nan por drenta paden y loke cu nan a pone riba mesa hasta firme tambe y bay di acuerdo cune.
Akinan mi kier a haci un advertencia serio cu di banda di Comision di Independencia, di banda di Parlamento di Aruba, nos a bin cu e resolucion awe y pone dilanti di Parlamento, caminda cu e delegacion ta ser forma y cu tambe cu e delegacion, en preparacion di e Ronde Tafel Conferentie, lo hiba deliberacionnan cu e otro Parlamentonan Insular. Y tambe despues cu e Gobierno Central pa purba yega na puntonan di bista concreto. Y mi ta bisa di awor, cu si resulta e ora ey locual cu nan tin miedo di divulga na Aruba kiko e resultado ta di tal grupo di trabao, si resulta cu e ta contra di e deseo di nos isla, cu nos lo descarta tur e acuerdonan ey pasobra pa nos ta Aruba ta na promer lugar y no puestonan ministerial of puesto den Gobierno of kiko sea den Gobierno y guli tur cos, con tal cu nan keda aden.
Danki Señor Presidente.

<u>DE HEER V.KOCK:</u> Señor Presidente, na promer lugar mi kier gradici Señor Presidente pa e palabranan di awe mainta, unda cu el a trece cu mester bin un trankilidad y un cierto union den e partidonan na Aruba, mi kier duna elogio na e palabranan ey.
Y mesora mi ta cuminsa referi na cierto expresionnan cu a worde haci, cu tal partido no ta participa na cierto reunion, otro no a participa na tal reunion, mi ta kere cu sigur sigur lo ta na su lugar si tur partido participa na e reunionnan cu ta worde yama.
En especial mi kier trece padilanti cu den pasado tabata tin diferente grupo di trabao, diferente conferencia, diferente sporen, diferente rapport cu a worde traha, y na tur e reunionnan ey PPA a participa. Mi tin di bisa cu solamente den esun di KWG nos no a participa pero esey ta pasobra Eilandsraad a laga PPA afor.
Señor Presidente, si nos tuma e resolucion presenta door di 11 miembro di MEP y un miembro independentie Señor Presidente, nos por bisa cu e resolucion aki ta referi na diferente mocion, ta referi na diferente regeerprogramma, ta referi na diferente conferencia cu tabata tin caba, Señor Presidente, akinan mi kier trece padilanti cu den e resolucion aki no ta aparece e acuerdo di principio. Mi kier trece cu solamente algun zin di e acuerdo di principio a worde tuma den e resolucion. Si nos mira e acuerdo di principio cu a worde firma door di tur partidonan na Antillas y na Aruba, akiden ta worde poni cu e isla cu kier haci uso di su derecho di autodeterminacion, lo pone e otro islanan concretamente na altura di 4 punto: 1. E estado, structura y lasonan cu e ta scohe pe. 2. Con y den ki periodo e kier realisa loke cu el a scohe pe. 3. Ariba ki terreno e ta desea cooperacion cu e otro islanan. 4. Con e ta mira e contenido, forma y duracion di e cooperacion.
Señor Presidente, akinan Bo ta ripara cu tur partido di Aruba a bay di acuerdo cu promer cu Ronde Tafel Conferentie, tur partidonan envolvi, haciendo uso di tur informacion, incluso e rapport di Comision di 7, lo scucha e 4 puntonan cu mi a caba di menciona y nan consecuencia, cu e meta pa yega na un acuerdo.
Señor Presidente, akinan mi kier trece padilanti cu tur e partidonan di Aruba a bay di acuerdo, poniendo nan firma bao di e acuerdo di principio cu promer cu Ronde Tafel Conferentie, haciendo uso di tur informacion cu ta den nan posicion, incluso e rapport di Comision di 7, lo bay studia tur e puntonan cu mi a caba di menciona y nan consecuencianan cu e meta pa yega na un acuerdo.
Akinan nos por bisa cu como consecuencia cu tur partidonan di Aruba a fir-

ma e acuerdo aki, e Minister di Estructura Estatal ariba 7 di januari 1983 a traha un Landsbesluit voortvloeiende di loke cu mi a caba di bisa aworaki: Overwegende dat het wenselijk is een werkgroep in te stellen die als voorbereiding op de a.s. Ronde Tafel Conferentie zal streven naar het formuleren en bereiken van gemeenschappelijke standpunten t.a.v. de toekomtige Staatkundige Structuur van de Nederlandse Antillen."
Y tambe e mesun Minister di Estructura Estatal a pone cu: Overwegende voorts dat het in het voorneming van de Regering ligt om uitgaande van de in haar regeerprogramma neergelegde beginselen, dat de door deze werkgroep formuleerde gemeenschappelijke standpunten op de Ronde Tafel Conferentie te steunen." Pues e puntonan di acuerdo lo worde apoya door di Gobierno di Antillas.
Señor Presidente, p'esey ora cu tin cierto miembronan ta trece padilanti kiko Gobierno di Antillas ta bisa den esaki, Gobierno di Antillas ta bisa exactamente loke cu e islanan logra. Esaki ta hopi importante pa nos trece padilanti.
E Minister di Estructura Estatal a dicidi di lanta e grupo di trabao cu participacion di tur e Eilandgebiedennan. Señor Presidente, akinan tur isla a haya participacion. Tambe e partidonan cu ta den Eilandsraden por ejempel di Saba, Sint Eustatius y Bonaire, cu no a firma e acuerdo di principio pero den e promer trabao cu e grupo di trabao a haci ta pa haya apoyo di tur e fraccionnan cu no a firma e acuerdo di principio, pa nan tambe bay di acuerdo cune.
Esey ta e promer logro den e grupo di trabao.
Señor Presidente, e tarea di e Grupo di trabao ta pa traha un rapport, manera Señor Mito Croes, Minister di Estructura Estatal a trece: "De taak van de werkgroep is een rapport samen te stellen waarin zowel de gemeenschappelijke als de niet gemeenschappelijke standpunten op alle eilanden bestaan, t.a.v. de toekomstige Staatkundige Structuur van de huidige Nederlandse Antillen duidelijk worden geformuleerd." Pues un rapport mester a worde traha di tur e puntonan di bista di tur fraccion den tur e Eilandsraad di tur isla di Antillas Hulandes.
Akinan e punta di salida tabata e acuerdo di principio. Y con e grupo di trabao aki ta traha? E ta traha segun e rapportnan cu a worde traha caba, incluyendo e rapport di Comision di 7. Eynan tur e puntonan cu a worde poni eyden ta worde trata uno pa uno. Esaki mi kier trece padilanti cu si bo kier un union na Aruba, Bo mester trata tur e puntonan aki uno pa uno.
Y cada fraccion di cada isla mester haci esaki, ta esaki ta e preparacion pa e Ronde Tafel Conferentie.
Ta di lamenta cu ta net e fraccion di MEP, cu ta para completamente tras di e rapport di Comision di 7, no a participa na e grupo di trabao, pasobra eynan e puntonan cu nan mes a trece padilanti, encuanto e isla di Aruba, ta worde trata.
Señor Presidente, Hulanda semper a bisa cu si e Ronde Tafel Conferentie por tin exito, mester bin solucionnan na Antillas mes promer cu bo bay Hulanda pa e Ronde Tafel Conferentie. Akinan si Bo kier haya un solucion y consensus, bo mester participa den un reunion pa discuti tur e puntonan cu a worde menciona, especialmente den e rapport di Comision di 7.
Sigur cu tin diferencia di opinion pero e diferencianan di opinion ey mester worde kita un banda, y busca un solucion pa nan. P'esey Señor Presidente, ta di lamenta cu e fraccion di MEP no a participa den e trabao aki.
Awor den e resolucion bao di punto 4 ta menciona: "De delegatie te machtigen om in het kader van de voorbereiding op de RTC besprekingen te voeren met de overige Eilandsraden cq Afdelingen daarvan en de Landsregering teneinde te trachten gezamenlijke standpunten te bereiken omtrent de samenwerkingsvormen tussen Aruba en de overige eilanden en tussen Aruba en de Nederlandse Antillen." Señor Presidente, loke cu ta para den e resolucion aki ta exactamente loke cu mi a caba di splika aworaki den e delaster 10

minuutnan, cu ta bay haci e mesun trabao cu e grupo di trabao ya ta haciendo. Pakiko mester bin cu un resolucion caminda cu mester bay cuminsa di nobo? Y mi a duna e prueba awor ey Señor Presidente, cu Follow up di e acuerdo di principio di e regeerprogramma Señor Presidente, eynan firma pa tur fraccion di Aruba cu tin miembro den Staten, como follow up a traha e grupo di trabao. Akinan mi ta kere cu hende semper tin poco orguyo of capricho pero akinan nos ta bay haci un trabao dobbel.
Esaki mi ta kere cu e pueblo di Aruba no ta respalda. Si nos bisa den Eilandsraad cu na Aruba nos mester di un union, nos tin un grupo di trabao cu a worde institui door di Minister di Estructura Estatal y eyden cada fraccion di Eilandsraad di Aruba ta haya un miembro y cada fraccion ta bay trece nan punto di bista padilanti. P'esey Señor Presidente, lo mi kier a trece padilanti cu kizas ainda, durante e reunion aki, ainda por forma un sorto di union y traha algo cu podiser ta complace tur dos; laga orguyo un banda.
Señor Presidente, mi ta bisa esaki completamente di buena fe y mi ta spera cu e miembronan cu ta bringa pa nan isla, e miembronan di Parlamento cu semper lo bringa pa nan isla, lo zorg pa un tal momento Bo haya un idea comun pa asina nos bay Ronde Tafel Conferentie cu cara den laira, cu un opinion.
Masha danki, Señor Presidente.

DE HEER R.MADURO: Señor Presidente, na comienso di e reunion aki Bo a expresa cierto palabranan pa nos mantene nos mes na e nivel cu Parlamento ta merece.
Si nos mira e reunionnan anterior, nos ta ripara claramente cu hopi biaha nan a laga di desea y mi ta contento tambe cu Bo a trece esaki padilanti.
Señor Presidente, diamars ultimo, 18 di januari, nos por a ripara den Comision di Independencia con e partidonan di oposicion a brilla cu nan ausencia. Akinan MEP tabata bataya, tabata bringa pa yega na un dialogo cu e otro gremionan di e comunidad aki. Pa ora cu nos bay RTC, pa nos ta bon prepara. E partidonan di oposicion a prefera di bay un otro conferencia cu no tin nada di haci especificamente cu esun di Aruba. Nos ta mira claramente Señor Presidente, e mala fe cu tabata tin den henter e asunto aki.
E ora mi a puntra mi mes tambe ta kiko nos ta haciendo: Si nos ta formando un union arubiano of si nos ta formando un union antillano. Ora nos ta papia akinan, MEP ta papia den nomber di Aruba y nos ta representa e pueblo di Aruba akidennan. Nos ta claramente cu e partidonan di oposicion no tabata tin mandato ningun rato pa nan a bay y papia den nomber di Aruba. Akinan nos ta mira tambe Señor Presidente, cu ora cu Bo ta tende cu trabaonan grandi ta worde prepara den grupo di trabao, anto mi ta puntra mi mes ta unda e pueblo di Aruba a keda.
Ta asina bo ta atrapa e derecho di e pueblo di Aruba? Ta asina Bo ta traha na bienestar di e pueblo di Aruba? Ta asina Bo ta papia di seriedad? Di honestidad? Akinan Bo ta mira cu e hendenan aki no tin ningun seriedad, nan tey solamente pa atrapa e derecho di autodeterminacion di e pueblo di Aruba. Nan ta haci esaki especialmente pa kibra e forza di MEP.
Un cos si nan ta lubida cu akinan ta e pueblo ta dicidi, no ta MEP ta dicidi sino ta e pueblo di Aruba ta dicidi kiko e delegacion cu lo bay sali for di e Raad aki lo bay papia na Hulanda.
Señor Presidente, e tarea di AVP, PPA y RUBA den e grupo di trabao aki lo ta por ejempel pa centralisa Aruba den e tipo di trabaonan aki cu nan ta haciendo? Of nan tarea lo ta pa prepara e Status Aparte of Independencia di Aruba? Akinan Bo por ripara Señor Presidente, cu ningun parti nan no tin e mandato. E raad aki no a dunanan e mandato y tampoco e pueblo di Aruba a dunanan esaki. Mi por bisa e partidonan di oposicion si cu dia 29 di april MEP lo bolbe haya e mandato cerca e pueblo.
Señor Presidente, historia ta mustra claramente con MEP a bringa y a lucha pa un lucha verdadero pa nos por a logra te unda cu nos ta awe. Nos a pasa

den varios manifestacion, varios reunionnan, djies pa nos logra e meta cu nos tin ariba mesa awe cu ta na vispera di worde cumpli.
P'esey Señor Presidente, mi ta contento di mira cu te awe e lucha di MEP ta worde sosteni door di e pueblo y lo keda worde sosteni door di e pueblo aki pasobra ta MEP ta e unico partido cu por a logra cu awe nos ta para dilanti di un otro Mesa Redonda.
Señor Presidente, nos preparacion pa e Status Aparte no a bin un dos, el a tuma añas largo pa nos por ta asina leuw awe. Y nos punto di bista ta cu e Status Aparte lo mester bay resulta den un Independencia despues. Y ta p'esey tambe Señor Presidente, ora cu Bo ta tende cu e otro partidonan ta papia, especialmente AVP ta papia cu ta nan a bin cu e Status Aparte, cu ta nan ta luchando p'ele, ta nan ta preparando p'ele, anto mi ta puntra mi mes atrobe ta di unda esaki a bini? Ta pa kens nan ta tuma e pueblo di Aruba? Pasobra mi ta haya sumamente jammer cu un representante di oposicion ta bisa cu MEP a laga Status Aparte cay. Ningun momento Señor Presidente, nos a bay eleccionnan y tur eleccion nos tabata tin Status Aparte den nos programa. Y te awe cu nos ta na vispera pa realisa e Status Aparte aki, ata nos ta mira AVP y PPA y RUBA ta bin purba di haci como si fuera cu ta nan ta e heroenan cu a pasa den e candelanan pa logra e Status Aparte di Aruba. Probablemente nan lo por tin un Status Aparte Señor Presidente. Pero Dios sa si e Status Aparte aki no ta un Status Aparte ariba papel. Te awe ningun partido di oposicion kiko nan Status Aparte ta encera y siendo cu MEP a pone su punto di bista bon cla cu den e Status Aparte aki no ta bin un union economico y ni un union monetario. Lo mi tabata kier pa e partidonan di oposicion splica nos fraccion si nan lo bay accepta esaki y splica e pueblo tambe si nan ta bay accepta esaki.
Señor Presidente, mi ta haya masha ridiculo ora cu mi ta tende y lesa cu preparacionnan pa Status Aparte ta worde haci den grupo di trabao. Señor Presidente, akinan Bo ta mira cu ta solamente e partidonan di oposicion ta haciendo e preparacionnan aki conhuntamente cu e 5 otro islanan pa determina e posicion di Aruba, sin inclui e pueblo di Aruba den henter e asunto aki. Mi ta haya esaki un insulta basta grandi pa cu e pueblo. Pasobra Bo ta ripara claramente cu ki mandato nan a bay? Akidennan ningun hende no a dunanan e mandato.
Akidennan ningun caminda nan a trece e punto aki padilanti. Y ta p'esey tambe Señor Presidente, ora cu mi tende cu e miembronan di oposicion ta papia cu conseho di Parlamento ta e conseho di mas halto di Aruba, anto akinan bo ta mira con nan ta trapa derecho di autodeterminacion. Y bo ta ripara claramente tambe Señor Presidente, cu nan ta dunando nan aporte y apoyo na e otro islanan di Antillas lagando un banda e propio interesnan di Aruba. Y esaki ta inacceptable pa nos pueblo.
P'esey na comienso di mi debate mi a bisa tambe cu den Comision di Independencia semper partidonan di oposicion tabata ausente y esey a causa nos indignacion.
Mientras cu mi ta haya cu ta akidennan mester haci e preparacionnan pa Independencia.
Cu ki cara e partidonan di oposicion ta pensa di bay eleccionnan venidero? Cu ki cara nan ta pensa di acerca e pueblo, dunando apoyo y aporte na otro partidonan di otro pueblo na otro islanan anto bin akidennan bin drama awa di krokodrillo y haci como si fuera cu ta nan ta defensor di e pueblo aki?
Señor Presidente, dia cu nos tabata tin e reunion di Comision di Independencia, nos tabata tin e reunion aki especialmente pa bin cu puntanan di Aruba padilanti, pa nos bay papia cu e otro 5 islanan y cu Gobierno Central pa nos yega na un punto di acuerdo. Pero e otro partidonan a cuminsa lobby pa atrapa asina e derecho di nos pueblo. Esaki pa nos ta inacceptable Señor Presidente. Y vooral ora cu Bo ta mira cu nan ta pone presion ariba MEP, ariba lider di nos partido pa nos accepta y drenta e comision aki. Mi ta haya cu esaki ta algo serio cu nos ta tratando akinan, nos no

por hunga cunele y mi mester bisa claramente cu e pueblo lo no bay hunga cu nan tampoco.
Señor Presidente, ora cu nos ta papia di un union, nos por bisa cu ora cu Bo ta hunga cu un team di bala y Bo ta bay representa Aruba afor, Bo ta bay como un team. Den e team aki tur hende ta bay pa tene nomber di Aruba na halto. Pero no ora cu bo ta tende cu esaki no ta confia esey of esaki mester demostra su refleho promer of mester demostra su sinceridad promer, of e mester demostra su honestidad promer. Anto mi ta bisa Señor Presidente, si ta asina nos ta sigui den politica anto Aruba por wel di dobla warda pasobra Hulanda y e otro islanan lo haci kiko cu nan kier cu nos. Esey ta locual cu nos mester tene bon na cuenta. P'esey mi ta spera Señor Presidente, cu e partidonan di oposicion recapitula nan posicion y bin sinta back den e Comision di Independencia pa ora cu Aruba sali pa e Conferencia di Mesa Redonda, pa Aruba ta bon prepara.
Te akinan den primera vuelta Señor Presidente. Masha danki.

DE VOORZITTER: Asina nos a yega na final di eerste ronde. Nos ta bay over pa tweede ronde y palabra ta na Señor G.F. Croes.

DE HEER G.F. CROES: Den primera vuelta nos por a scucha e representantenan di e partidonan di oposicion ta comentando ariba henter e desaroyo. Y mi mester bisa cu den e primera vuelta, y como testimonio di esaki e ta graba y pueblo a scuche, ningun momento mi a hiba ningun discurso cu a contribui na un polarisacion. Al contrario, mi a boga pa un union aki den Eilandsraad pa nos bay prepara awor oficialmente, cu un mandato di Eilandsraad di Aruba, cu Gobierno Central y e otro islanan na e Conferencia di Mesa Redonda. Pero esey no ta encera cu si Gobierno Central y e otro islanan no kier sinta cu nos na mesa, cu nos ta bolbe cay sinta y bisa Hulanda cu Gobierno Central no kier coopera cu nos, nan no kier sinta cu nos na mesa, e otro islanan no kier sinta cu nos na mesa, ata nos ta mantene e Status Quo. Señor Presidente, esaki ta e peligro di partidonan AVP, PPA y RUBA, cu nan ta bolbe ta cometiendo errornan historico. Pasobra ta exactamente pasobra cu nos tabata sa di antemano cu e politiconan di Antillas aunke cu ta MEP a logra planta respet pa nos haya reconicimiento, te hasta pa Hulanda nos mester a bay ariba nivel internacional pa por a haya Hulanda reconose e derecho aki di nos pueblo.
Pero kiko ta e filosofia di e partidonan AVP, PPA y RUBA? Laga nos sinta cu Gobierno Central, laga nos sinta cu e otro islanan y e pregunta ta: Y si no yega un acuerdo cu e otro islanan? Y si no yega na un acuerdo cu Gobierno Central? Nos ta mantene e Status Quo? Nos ta mantene e posicion dominante di Corsow den Antillas?Nos ta mantene e 12-8? Señor Presidente, esaki ta e diferencia fundamental.
Na di dos lugar: Ta pakiko MEP no ta mara solamente na un alternativa? Por ejempel un Status Aparte? Partidonan y politiconan di Hulanda a purba hiba henter e delegacion arubano pa solamente gara na un solo alternativa; oposicion di Aruba a gara na dje, no MEP pasobra na e momento cu nos a gara solamente Status Aparte anto e ora ey nan lo a yena e Status Aparte y dune un contenido asina estrecho cu e por ta mas desventahoso cu e situacion actual. AVP, PPA y RUBA a gara na dje y kiko tabata e intencion? Haci' e mas desventahoso cu ta posible cu kizas por logra cu Aruba por keda den un federacion. MEP tin den su strategia no solamente ta bini cu diferente alternativa pero te hasta ora cu nos ta tende di parti di Señor Eman awe mainta cu e ta papia cu "no ta MEP a papia di unilateral?" Señor Presidente, pasobra despues cu MEP a papia di unilateral, MEP a keda haya e mandato, a keda haya e mayoria di e pueblo di Aruba. Pasobra nos kier a mustra Hulanda ariba e seriedad y si acaso nan no ta coopera cu nos, si acaso nan ta continua cu e intencion pa desgracia Aruba den un federacion, anto Aruba lo ta dispuesto pa encamina tur otro recurso pa realisa libertad di e pueblo aki. Esey ta e diferencia.

MEP no ta consisti cu politiconan di cauchi baulo, MEP no ta consisti di politiconan panlefi, ni di politiconan cu ora cu politiconan di Corsow alza nan voz, anto nos ta keda keto y baha cabez. Nos no ta consisti di politiconan cu ora Hulanda a lansa su voz anto nos ta bisa "ja meneer Bo tin razon." MEP ta consisti di politiconan cu tabata sa di planta respet den Antillas, den Reino Hulandes y Internacionalmente. Pero awor nos ta bin back ariba loke ta sucediendo actualmente.
Mientras cu diamars ultimo, den Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba, cu a worde institui na 1978 pa guia e trabaonan di Comision di Reino, y nos a continua pa guia e trabaonan di Comision di 7, tanto Señores Vos, Nisbet y Eman nunca a deposita confianza den Señor Hendrik Croes pero ta e rapport cu Señor Hendrik Croes hunto cu e otronan a traha ariba dje, ta e rapport aki ta bay bira e guia den Ronde Tafel Conferentie. Di acuerdo cu e rapport ey e agenda ta worde determina, di acuerdo cu e rapport ey Señor Eman, Señor Nisbet y Señor Vos por bay papia durante Ronde Tafel Conferentie.

DE HEER E.J. VOS: Punto di orden Señor Presidente. Mi kier a rectifica Señor Croes un rato.
Señor Croes ta insinua cu loke cu nos ta trahando ariba dje ta rapport di Comision di 7 so. Loke cu no ta verdad pasobra e leidradennan cu e Grupo di Trabao ta trahando ariba dje, entre otro ariba nos peticion, ariba nos insistencia, Grupo di Trabao a tuma como leidraad tambe e nota di Aruba cu a worde entrega na Comision di 7.

DE VOORZITTER: Señor Vos, mi ta kere cu aki rato Bo tin tur oportunidad di contradeci loke cu Señor Croes ta treciendo padilanti.
Pa bon orde lagami trece lo siguiente padilanti: Parlamentarionan mester pidi palabra promer y despues cu Presidente duna permiso, nan por papia.
Pasobra aworaki nos ta haña cu hende ta papia sin cu mi haña chens kizas pa interrumpie. Dus promer pidi punt van orde of persoonlijk feit anto Presidente ta dicidi si e ta persoonlijk feit of punt van orde.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, Bo remarca ta correcto pero awe ora cu Señor Vos tabata papiando nos tabata den exactamente mesun situacion, Bo no a lagami papia, Bo a interrumpimi y bisa Señor Vos e ta na palabra.
Señor Presidente, mientras cu nos ta preparando aki den Raadscommissie ultimo, MEP cu diputadonan cu tur e Conseheronan, cu sectro comercial, sindicato y clero, partidonan AVP, PPA y RUBA a tuma nan libertad pa bay Islariba, pa bay determina hunto cu e partidonan politico di Corsow, di Bonaire y di Islariba, pa papia ariba e futuro Estructura Estatal di Aruba.
Señor Presidente, mi ta tuma e rapport di Comision di 7, weita e besluit di 1981 y weita e KB. Kiko Comision di 7 a studia? Independencia di Aruba

y su consecuencianan pa cu su verhouding cu e otronan.
Ariba insistencia di Gobierno Central, a worde bisa despues cu no ta papia ariba ningun Independencia ni cambio di Status, ni di Corsow, ni di Bonaire, ni di Islariba. Pues ta e unico Status cu nos ta bay trata ariba dje den proximo Ronde Tafel Conferentie ta e Status di Aruba; un Status Aparte of Estado Asocia den e proceso pa Independencia di Aruba of kizas dependiente di e resultado un Independencia directamente prepara.
Awor Señor Presidente, mi ta puntra cua ta e pueblo di Aruba cu a duna Señor Eman e mandato pa bay Islariba pa papia cu Corsow, Bonaire, Islariba encuanto ariba su Status Aparte of Independencia? E mesun pregunta aki ta valido pa Señor Vos y Señor Nisbet.
Kiko nos ta ripara Señor Presidente? E error historico cu a worde cometi den pasado di e 12-8, cu a duna e isla di mas grandi e dominio den Antillas cu hopi hende a kere cu hamas nos por a lanta cabez pa kibra e Estructura aki, e mesun partido cu e fantasma di e error aki ta persiguie, na e momento aki ta cometiendo, hunto cu RUBA y PPA, e mesun error historico. Pakiko? Manera Minister de Koning a bisa diamars anochi promer cu nos a sali di Hulanda, despues cu el a reuni diamars ey cu Minister Mito Croes, cu e ta "achterste van zijn tong zien." 1) Cu MEP no bay participa den e werkgroep, por sosode cu ta Gobierno Hulandes y Gobierno Central lo bay determina e Status di Aruba .
Esey ta nifica cu Gobierno Hulandes y Corsow cu tin 12, ta bay dicidi kiko Aruba ta bay haya. Y Señor Presidente, na Islariba, Corsow, Bonaire y Islariba cu minoria di Aruba, nan tabata trahando sin autorisacion di Eilandsraad, sin e mandato di e pueblo di Aruba, pa determina e futuro destino di Aruba pa e Ronde Tafel Conferentie.
Kiko nos por yama esaki? No ta conspiracion Señor Presidente?
Mi ta bay mas leuw. Na 1975, ora cu Minister de Gaay Fortman, despues di Suriname, hunto cu Promer Minister Juancho Evertsz a declara cu nan ta elimina Koninkrijkscommissie despues cu Suriname a bira Independiente, anto cu nan a bisa cu di awor en adelante ta solamente Gobierno Central di Antillas y Gobierno di Hulanda ta determina ariba Independencia di Antillas Señor Presidente, Minister Mito Croes a declara den e siman cu a pasa cu Gobierno Hulandes no ta deal cu isla; e ta trata solamente cu Gobierno Central. Aki tur e logronan di MEP desde 1973, desde fundacion, ta worde trapa door di partidonan AVP, PPA y RUBA. E derecho di autodeterminacion cu na 1978, di acuerdo cu convencion di Naciones Unidas di 1966, mi tabata tin e honor hunto cu Señor Frans Figaroa di bay defende den Tweede Kamer na Hulanda cu a surgi den e mocion di Roethof, na unda una vez mas a worde reconose e derecho di autodeterminacion di cada isla. Awe ta e partido AVP, PPA y RUBA ta hunto cu e otro islanan, ta preparando e futuro destino di e pueblo aki.
Señor Presidente, mi ta kere cu si verdaderamente e partido AVP, cu manera Señor Henny Eman kier referi back na 1948, si verdaderamente el a habri su bachi awe mainta pa por ricibi algun elogio di e reconosemento di e derecho di autodeterminacion cu desde 1948, Cornelis Albert Eman, na e Conferencia di Mesa Redonda a bini cu un mocion: E derecho di autodeterminacion no ta nifica cu e pueblo tin su propio destino den su man? No ta nifica cu e representacion di e pueblo tin di vocifera e deseo di e pueblo? Anto mi ta puntra Señores Eman, Nisbet y Vos, cu ora cu e ta sinta na e Conferencia na Sint Maarten y ora cu Minister Mito Croes ta na Conferencia cu Minister de Koning, nan no ta realisa cu nan ta actuando contra e ideal di Henny Eman bieuw y di Cornelis Albert Eman? Cu nan no por papia den nomber di Aruba? Cu nan no tin e mayoria ni autorisacion ni mandato pa papia den nomber di e pueblo?
Y Señor Presidente, ora cu nos a weita cu e lucha aki ta worde politisa como sifuera cu ta un partido so ta hiba e lucha aki, nos a dicidi pa organisa un referendum pa e votadornan di AVP, PPA y RUBA pa tur bay referen-

dum.
Lamentablemente hubentud cu no a yega 18 aña no a haña e oportunidad pero si tur esnan cu no tin e nacionalidad hulandes pero cu ta naci aki na Aruba, nan tur a bay den e referendum pa expresa e deseo di e pueblo di Aruba ariba terreno estatal. Anto mi ta puntra mi mes, ora cu Señores Eman, Vos y Nisbet, representando diferente partido, ta na e Conferencia, nan no ta realisando cu nan ta actuando contra algo fundamental cu nos a lucha tanto pe? Awor mi no sa pasobra AVP a pasa den e proceso desde 1971, mi no sa pasobra Señor Vos no a continua cu e proceso desde 1977, pasobra Señor Vos si a pasa den e proceso di MEP di '71 pa '77. Partido PPA, manera Señor Nisbet mes a bise, a dicidi di cambia su plataforma sino politicamente e partido ta morto. E partido cu tabata semper pro federacion...

DE HEER B.J.M. NISBET: Punt van orde, Señor Presidente. Señor Croes ta insinuando cu nos a cambia plataforma y cu ta nos so a cambia plataforma den historia politico. Esey ningun momento ta e caso. Na 1971 MEP a worde lanta pa hinka Aruba den un federacion y MEP a cambia plataforma y MEP a cambia plataforma na varios ocasion. Mi lo bin ariba eseynan ora mi turno yega.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, pues Independencia y Status Aparte tabata loke cu nunca PPA tabata tin. Ta despues di 1977 ora cu nan a weita cu si nan continua cu federacion, nan lo desaparece, nan a cambia nan programa.
Pero mi ta bay back na 1972, despues cu nos a bini, representantenan di PPA, AVP y MEP, for di Hulanda planteando Status Aparte pasobra tur e otro islanan tabata kier un republica federal di Antillas cu Hulanda a bisa no, no ta partido PPA a dicidi pa bay back den un federacion, no ta AVP a keda ni carni ni pisca na 1972 pasobra nan tabata participa hunto cu PPA den Gobierno Central? Y na agosto 1972, na Surinam, ta kende a duna mi e puñal den mi lomba ora cu nan a lanta bisa cu MEP tin solamente 7 representante den Eilandsraad, MEP no por papia den nomber di pueblo di Aruba, mi a lanta y bandona e Conferencia pasobra semper nos tabata tin nos como slogan, como un vuistregel Vox Populi, Vox Dei, un principio cu voz di pueblo ta voz di Dios y e voz di e pueblo ey ta mayoria.
Nos tabata den minoria pero 18 di maart 1973, nos a demostra cu e pueblo di Aruba a scucha loke cu nos a papia na Suriname y cu pueblo di Aruba tabata contra di loke cu AVP y PPA a haci na Surinam y 3 di agosto 1973, despues di dos aña di existencia di MEP, pueblo di Aruba a duna MEP e mandato. E era nobo di e tempo ey ta di 73 te awe. Nos a bay pasa den un proceso. Ora cu Hulanda a nenga e Status Aparte, AVP y PPA a bisa pa ban back den un republica federal di Antillas.
MEP a plantea na Surinam cu si Boso no ta duna nos Status Aparte anto nos kier nos Independencia nos so pasobra nos kier nos libertad y nos no kier worde domina, nos kier nos destino den nos propio man. Y Señor Presidente, nos a bay den e proceso di Independencia anto ta den Comision di Reino a bini cu ora cu Aruba kier bira Independiente, ban percura pa un fase transitorio. Anto a bin e fase transitorio cu diferente posibilidad pa bay pa Independencia. E Status Aparte di 72 ta otro cu esun di awor. E Status Aparte di 72 ta un Status permanente.
Niun hende tabata kier a papia ariba Independencia. Esun di awe ta un Status Aparte pa nos bay pa un Independencia. Y manera ultimamente na Hulanda, CDA, VVD, PvdA, a bisa cu si Aruba ta kere cu e kier un Status Aparte permanente sin Independencia, Aruba lubida. Status Aparte solamente por worde considera como un preparacion pa Independencia. Awor loke cu mi kier bisa cu si verdaderamente Bo ta verleg bo bakens, si bo ta adaptabo na e realidad, con tal cu bo ta sigui e doel di loke e pueblo kier, su libertad, anto si esey no ta concebible pa Señor Nisbet, si esey e no por comprende,

mi no por yuda Señor Presidente, pasobra nos a keda cu un linea consistente y na caminda nos ta weita kiko na e momento ey ta factible.
Mescos cu nos a bisa Hulanda Status Aparte of Estado Asocia pero mañan na e Ronde Tafel Conferentie, si Hulanda ta bin cu un union economico-monetario pa estrangula Aruba peor cu nos ta actual den Constelacion antillano, anto nos ta bay pa e Estado Asocia.
Con tal cu nos ta continua den e proceso pa realisa nos Independencia. Si esey no ta comprendible pa Señor Nisbet, nos no por yuda.
Señor Presidente, awor mi kier a bin un rato ariba un punto cu tur e oradornan di oposicion a trece padilanti. A bin un concepto di un Regeerprogramma cu intencion pa yega na un nationaal kabinet. Awor bisami Señor Presidente, un pareha ta intenciona pa casa anto nan ta yega na un acuerdo pero e matrimonio no ta bay door, nan ta mara na e acuerdo? Señor Presidente, nos tin un programa en concepto pa yega na un kabinete nacional.
E ta worde firma anto despues, como si fuera cu formacion di Gobierno ta solamente e puntonan aki, Señor Presidente, ora cu mi a trece padilanti e cuestion di Staatsbalansboedelscheiding pa cual e Departamento di Financien ta sumamente importante, tur esakinan ta forma parti di un total; formacion di un Gobierno. Un formacion di Gobierno no ta solamente pone poco ideas ariba papel. No, e seriedad y e voluntad politica mester t'ey pa realisa pero nos a ripara cu e voluntad no t'ey y ta p'esey na Islariba tambe tabata tin problema den e werkgroep, ta p'esey Señor Mansur y Señor Casseres tabata divergi di opinion. Pasobra e opinionnan entre Aruba y Corsow no ta congruente.
Señor Presidente, pues MEP semper tabata di acuerdo cu un werkgroep, pero un werkgroep den un nationaal kabinet. Tur partido di Antillas. Awor e next best ta cu si no tin tur partido di Antillas en todo caso e representacionnan mayoritario. Awor a resulta cu MEP no a participa. Nos no ta bay pa cualkier oferta, tiramento di santo den wowo di pueblo, nos no ta corre drenta Gobierno, manera ta worde bisa den varios ocasion, pa cos. MEP ta keda afor. Ami no ta comprónde Señor Presidente, ta ora cu bo drenta bo ta haya cos Señor Presidente. Ta ora cu bo drenta Bo ta haya Minister, Bo ta pruba haya Gezaghebber, loke no a logra, bo ta purba haya un Raadsadviseur, loke no a logra tampoco. Esey ta cos ora cu bo drenta. Awor ora cu bo keda afor, con bo ta keda pa cos? Señor Presidente, hopi di e representantenan di oposicion ta kere cu nos pueblo no ta inteligente, nos pueblo tin nan door pasobra nan si a gara na posicion irrespecto condicion. Mi ta corda cu tin un partido a pidi Financiën, el a cay pa justicia te cu el a cay pa Volksgezondheid. Awor compara Señor Presidente, di Financiën pa bo cay pa Volsgezondheid, anto e ora si ta colga Bo ta colga bay pasa lo que pase con tal bo keda aden.
Señor Presidente, mi ta ripiti cu ta un error historico loke cu al momento e partidonan AVP, PPA y RUBA ta haciendo y nos, cu e mocion aki, nos ta bay formalisa e delegacion, nos ta bay acerca Gobierno Central, nos ta bay acerca tur islanan pa nos yega na un dialogo pasobra after all e no ta bay pa e Status di Corsow y di Bonaire of di Islariba; nan ta mantene Antillas Neerlandes, e ta bay pa Aruba.
Awor, si Gobierno Central no kier reuni cu nos, por ta cu AVP y PPA den Gobierno Central ta bay boycoteé, si e otro islanan no kier reuni cu nos, nos ta lagé na nan. Pero un cos si nos ta bisa cu destino di nos pueblo no ta den man di Corsow, Bonaire y Islariba of Gobierno Central, aunke cu PPA y AVP ta colgando den e Gobierno aki. Destino di nos pueblo ta den nos propio man, di acuerdo cu e derecho di autodeterminacion. Y mi ta kere cu un repudio y un rechaso categorico na e momento aki ta na su lugar. No solamente cu AVP y PPA a trapa e derecho democratico di nos pueblo despues di a bay urna electoral pa forma gobierno pero awor te hasta nan ta bay mas leuw di atrapa derecho di autodeterminacion di nos pueblo pasobra ningun momento e partidonan di oposicion tin e mandato pa papia den nomber di e pueblo di Aruba.

Señor Presidente, no ta mi intencion di bay papia ariba tur loke e otro miembronan a trece padilanti punto pa punto. Mi kier evita pa cay den ripiticion pero mi kier a bisa si cu si nos no ta weita ningun argumento pa trece cambio den e mocion.
E unico persona cu a trece akiden un proposicion pa referi na un declaracion di principio di e formacion di Gobierno, ta Señor Vos. Pero nos no a weita nada concreto. Nos no a weitanan analisa e mocion. Nos no a weita fundamentamente unda nan ta diferencia. Nos ta spera cu di acuerdo cu tur e historia den ultimo 12 aña, manera cu nos a logra haya derecho di autodeterminacion, cu tur e partidonan lo bay di acuerdo pa nos forma e delegacion aki pa bay Conferencia di Ronde Tafel Conferentie. Ta nos intencion, loke cu nos a palabra den ultimo reunion di Raadscommissie, cu mi persona ta bay como lider di delegacion, como Presidente di Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba. Ta bin tres miembro di e fraccion di MEP. Un miembro Independiente, un miembro di RUBA, un miembro di PPA y un miembro di AVP. Ademas dos miembro di Bestuurscollege y un representante di Comercio, un di sindicatonan y un di clero. Ademas tur e Conseheronan cu nos ta considera importante pa e Conferencia di Mesa Redonda aki.
Señor Presidente, nos ta spera cu e mocion lo carga aprobacion di henter Eilandsraad y mi ta ripiti cu nos tin dos voorstel pa manda telegram pa Gobierno Antillano y Gobierno Central. Es ta pa e agenda worde determina den consulta cu nos y ademas pa duna di conoce cu nos ta bay di acuerdo cu e fecha di 7 di Maart y pa en todo caso e Conferencia di Mesa Redonda no worde posponi. Masha danki den segunda vuelta Señor Presidente.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente, como Bo ta nobo den e Raad aki, mi kier a pidiBo pa weita pa Bo no confundi pasobra ta esaki ta e sistema di Señor Croes. E kier dunabo un man promer anto si e weita cu Bo no kier duné e man, e kier cuminsa tira skop.
Esaki ta su sistema Señor Presidente. Awor nos ta tende cu promer cu un miembro di Parlamento cu ta worde eligi door di e pueblo, cu ta worde pidi na djé pa e representa su fraccion y cu Gezaghebber di Aruba ta mande un carta pa asina ey e nombra un miembro di su fraccion den un werkgroep, e miembro aki no tin autorisacion pa hasie y e mester bay pidi Señor Croes pa e por hasiele. Awor si ta bon, awor nos a yega na e caminda mi ta kere cu nos mester cuminsa na realisa of Señor Croes mester cuminsa na realisa cu e mester bin back na realidad di bida. E mester bin back na realidad di bida pasobra Señor Presidente mi ta ripara cu e ta tuma tur cos robez. Awor ey e ta papia cu ora cu bo ta bay casa, bo ta bay contrae matrimonio bo ta pone e condicionnan anto si e matrimonio no sigui e condicionnan no ta valido.
Señor Presidente no ta condicion pa casa a worde poni den e programa di principio, ta condicionnan pa divorcia, ta pa bay laga otro. Ta pa Aruba bay laga e Constelacion Antillano ta p'esey e condicionnan a worde poni, no pa Aruba casa cu e otro islanan. Ta kibra nos ta bay kibra e matrimonio ey pa asina Aruba por haya su Status Aparte. Awor nos ta compronde con malinterpreta e programa di Gobierno aki ta door di e partido mayoritario di desde 1979 te cu e aña aki cu Dios su poder. Señor Presidente cu esaki nos kier mustra e falta di comprendimento di su persona y nos kier mustra tambe cu si Gobierno Hulandes of representacion hulandes y e representacion di e otro islanan a impone riba nos un Status Aparte cu nos no ta desea. Awor mi kier puntra cu si tin un hende cu lo a accepte ta esun cu ta den Comision di 7. Pasobra ningun momento ningun miembro di Parlamento Arubano den oposicion a accepta pa nombra ningun hende den e Comision di 7 ey. Nos a bisa ban weita cu nos por nombra un persona cu tin apoyo di tur 21 miembro. Pero Señor Croes a pretende cu ta su ruman mester bay. Awor cu ta bo ruman tin cu bay, e mester carga e consecuencianan, nos no por carge pe. P'esey Señor Presidente nos no ta compronde con e ta bisa

cu nan kier hinka nos den un Status Aparte ariba papel. No ta nos, ta bo ruman nan kier a bende un Status Aparte ariba papel, no ta nos pasobra nos no tabata tin representacion den Comision di 7.
Ta e representacion di MEP nan kier a bende, pasobra nan a weita cu e no tabata suficiente fuerte pa delibera ariba e puntonan. Awor ta kende a bay accepta of laga di accepta tur loke cu tin akiden nan? Ta p'esey mes den e Grupo di Trabao nos a bisa cu nos ta trece como un di e leidraden di e Grupo di Trabao, e nota di Aruba presenta na e Comision di 7.
Pakiko nos a hacie? Pasobra nos kier pa e nota tambe t'ey. Aunque nos no ta completamente di acuerdo cune, tin algun punto cu nos ta di acuerdo cune. Pero como cu e ta un nota cu e partido MEP a presenta na e Comision di 7 nos a bisa cu nos ta presente tambe na e Grupo di Trabao cu ta preparando e Conferencia di Mesa Rondo. Awor mi ta puntra con por ta posibel cu ora bo sa masha bon cu tin un Conferencia andando riba e isla di Sint Maarten anto e ora ey bo ta manda e invitacion pa personanan, corda bon ta hopi tempo no tabata tin reunion di Raadscommissie. Awor ta net den nos ausencia ta dicidi di tene un reunion di Raadscommissie anto nos mester bin na careda tambe ora cu Señor Croes bati man, mescos cu su hendenan ta bin na careda ora cu e bati man. Señor Presidente esey ta aplicable pa su hendenan, no pa nos.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente aki no solamente pa mi persona mi ta considere un ofensa, pasobra ningun momento mi sistema ta cu mi ta bati man pa hende corre bini, pero tambe den nomber di tur e hendenan aki y tur e conseheronan, miembronan di Comercio y sindicato y clero cu tabata presente cu a haña un invitacion normal a acudi, no mester worde interpreta pasobra mi a bati man tura a corre bini aki den. Mi ta considera esaki como un persoonlijk feit no solamente pami mes, pero mi kier pidi Señor Vos corda cu den su ilusion of aspiracion politico cu e kier purba bagatelisa of ofende miembronan di MEP, corda cu tin hopi Consehero y representantenan di clero, sindicato y comercio cu tambe tabata presente y ta na su lugar un palabra di protesta.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente bo por a tendemi papia di tur e hendenan ey, mi no a papia di su hendenan? Ta di su hendenan mi a papia, hendenan di su fraccion cu e ta bati man anto nan ta corre bin.

DE HEER G.F. CROES: Mientras cu Señor Vos ta keda continua expresando palabranan humiliante asina cu mi ta bati man y e hendenan ta corre bini, lo mi keda lanta bisa persoonlijk feit pasobra esaki no ta cuadra cu e berdad y e ta un insulto y e ta baho pa e nivel di nos Parlamento.

DE VOORZITTER: Mi ta di acuerdo cu Señor Croes. Señor Vos trata di evita sorto di expresionnan ey pa cu e otro miembronan di Parlamento.

DE HEER E.J. VOS: Mi ta compronde Señor Presidente, e batimento di man ta symbolicamente mi a bise, e tin un otro medio ta usa pa nan corre bin.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente aki nos ta weita cu Señor Vos ta kere cu den e seno cu e ta cana ta haci su politikeria ta kere cu e por hacie cu nos. Loke cu Señor Vos a bolbe trece padilanti e tabata kiermeen mescos. Enbez di bati man symbolicamente pa nan corre bini, mi ta considere un persoonlijk feit, e no ta cuadra cu berdad, e ta denigrante y e ta baho pa e nivel di nos Parlamento.

DE VOORZITTER: Señor Croes mi ta di acuerdo cubo atrobe. Señor Vos laga nos trata na keda na un nivel acceptabel den e reunion aki.

DE HEER E.J. VOS: Sigur no Señor Presidente. Manera mi a bisa cu e tin su sistema pa haci pa cierto hendenan corre bini, pero for di nos e no por spera esey di nos. Pasobra akinan ta personanan cu Señor Croes no tin nada di bisa nan ki ora nan tin cu bini of ki ora nan tin cu bay y nan no tin ningun permiso di pidiele tampoco ora nan kier bay un caminda.
Y si ta asina e ta kere cu e ta bin reparti, abo ta bay Conferencia di Mesa Rondo, abo si ta bay. Señor Presidente e por bay su so si e kier.

DE HEER G.F. CROES: Persoonlijk feit Señor Presidente, den Raadscommissie e samenstelling di e delegatie tabata un topico pa tur e miembronan, conseheronan cu tur e representantenan y lagami bisabo acerca Señor Presidente cu mi proposicion tabata dos miembro di fraccion di MEP fuera di e Presidente di Raadscommissie. For di otro seno cu no ta politico a worde bisa no e fraccion di MEP mester tin igual representacion cu esunnan di oposicion cu a prefera bay Sint Maarten y no bin Raadscommissie. Y esey tabata e consensus den e reunion di Raadscommissie.

DE HEER E.J. VOS: Awor Señor Presidente e ta bay su so, e ta haña tres mas pa e hiba. E ta haña tres mas pa e hiba, di PPA e ta haña un, di AVP e ta haña un y esun dimi e por hiba un otro hende mas, si ta e ta bay dicidi den nos ausencia pa nos.
Pasobra e no kier pa nos papia pe den su ausencia, ta con e por tuma e tribilidad di papia pa nos den nos ausencia. Ta di unda esey a sali? Ta basta goroseria Señor Presidente.
Ta pueblo a pone nos akinan y nos ta papia den nomber di pueblo. Nan ta papia den nomber di 18.000 nos ta papia den nomber di 17.000 ademas di e 17.000 cu a keda sin vota pasobra sigur sigur nan no ta cu MEP.
Señor Presidente, manera cu mi a bisa ata e respet cu MEP a planta, Minister de Koning ta bisa cu "spanningen en dreigingen met spanningen zijn in de politieke cultuur op Aruba niet ongewoon. Nederland trekt zich weinig aan van de dreigementen van Arubaanse zijde".
Awor pakiko esaki ta worde bisa? Pasobra cu Hulanda tambe cierto momento ta compronde cu e no por bay sinta na mesa cada biaha cu ta MEP so cierto delegacion ta representa.
Asina ta cu Hulanda cierto momento maske cuanto cooperacion nos ta pidi for di djele ta bisa cierto momento cu aki nan e cos aki mester caba anto nos mester cuminsa delibera.
Señor Presidente cuanto biaha a worde bisa na Hulanda cu e situacion na Antillas aki nos mester trata na regle nos mes. Awor si e represesntante di Comision di 7 di MEP no por a yega asina leuw di por tin argumentacionnan cu por yega na cambia opinion di otro representacionnan anto e ora ey e no por bin huzga nos pa su fayo. Si e faya e no por bin huzga nos pasobra e no a bay den nos nomber. Awor nos si ta tratando y mi kier bisa pasobra Señor Croes ta papiando di un union economico monetario cu nan kier hinka ariba nos, nan kier hinka nos den dje, den un Status Aparte cu un union economico monetario. Señor Presidente e mesun consehero cu a conseha Señor Croes a conseha nos na Sint Maarten y a base di su conseho nos a habri deliberacion caminda cu tur isla di Antillas ta bisa cu mester busca un otro sistema pa e cooperacion aki. Cu otro palabra cu e no por ta manera cu e ta poni den e rapport di Comision di 7 aki. Esey nos a logra Señor Presidente. Y mi kier mustra exactamente con nos a logre. Den e besluitenlijst di vierde zitting, pasobra di e ora nos ta tende di un union economico monetario cu Hulanda kier hinka nos aden, cu Corsow kier hinka nos aden.
Ki mishi Corsow ni Hulanda hinka nos den un situacion economico monetario? Ta si nos kier drenta nos ta drenta. Ta p'esey nos a logra cu ta poni den e besluitenlijst di vierde zitting punt 4 "naar aanleiding van de partstelling welke geconstateerd wordt in het rapport van de Commissie van

7 met betrekking tot de monetaire samenwerking en gezien de ter vergadering verkregen inlichtingen van de uitgenodigde deskundigen, besluit de werkgroep een sub-werkgroep in te stellen. Deze sub-werkgroep zal de mogelijkheid nagaan om alsnog tot overeenstemming hieromtrent te kunnen geraken. De sub-werkgroep zal bestaan uit respectievelijk leden: 1 lid van Bonaire, Curacao en Aruba, adviseur Gomez Casseres, adviseurs Mansur y nos a manda busca tambe un representacion di IMF, un representacion di Nederlandse Bank y un di Banco Central Antillano. Pues nos ta bay habri deliberacion ariba dje.
Cu otro palabra ningun hende y ningun isla por bisa cu bo mester drenta den un union economico monetario manera cu nan kier. Ta abo ta pone bo condicionnan y si bo no kier accepta of cu nan no kier accepta bo condicionnan bo ta keda afor anto e ora ey bo ta busca otro salida of otro solucion pa bo problemanan. Pero ningun momento nos por accepta esey.
Esey ta djies pa mustra e personanan aki cu tiki mas perseverancia y un tiki mas tacto y cu un determinacion bo ta logra, pero no cu ora bo bandona campo di bataya tempran, e ora ey si bo no ta logra.
Señor Presidente nos ta tende logronan di manifestacion di aña '73. Señor Croes mes sabi con tin awe personanan cu awe ta den e seno ey ora cu nos a pidi nan pa djies pone un sticker di Status Aparte, nan di cu nan no por. Un di cu e ta wardando studieopdracht di e Bestuurscollege di AVP/PPA, e otro di cu e ta traha den prive sector y e no por pone.
Señor Presidente e manifestacion ey tabata determinante e tempo ey pa e eleccion di aña '73 y esey mi kier trece padilanti pasobra Señor Croes mes a bisa cu te aña '77 cu mi persona tabata milita eyden nan y cu un aporte substancial. Mi kier bisa cu na e referendum di aña '77 tambe nos a tuma parti y na e referendum ey si nos no a tuma parti nunca e referendum ey por a haña mayoria y e eleccion di aña '77 a demostra esey tambe. Cu otro palabra e mesun personanan cu e temponan ey hasta tabata contra, tabata tin personanan cu hasta a bay television pa bisa pa no vota awe nan ta den seno di MEP. Y tur dos ta den seno di MEP awe, tur dos cu a papia cu e dos partidonan pa no bay vota referendum ta den seno di MEP awor.
Awor ta ki clase di culpa ta benta ariba e partidonan di oposicion aki?
Señor Presidente cu esaki mi kier mustra claramente cu loke Señor Croes a trece padilanti ningun momento tin base.
Un otro punto cu nos ta haña di sumo importancia ta e hecho cu nos no ta considera cu ningun isla por bisa nos ki dia nos por bira Independiente. Nos a ripara cu MEP a pone cu despues di 10 aña bo ta bira Independiente. Nos a bisa cu si nos determina ki dia nos ta bira Independiente nos ta hacie. Pero ningun momento nos ta accepta pa ni Hulanda ningun otro isla impone ariba nos of bisa nos cu tal dia bo mester kibra e lasonan cu Hulanda. Esey nos no ta accepta y esey tambe nos a logra for di tur e otro islanan un consensus cu ningun di nan tin e derecho di impone un fecha siendo nos ta determina esey nos mes, locual no ta poni den e rapport aki tampoco.
Señor Presidente asina ey tambe nos por weita con den asunto di defensa externo ta poni akiden nan cu cierto momento cu si tin un pais cu ta un peligro pa e consortium anto e ora ey ta mihor pa no busca extra veiligheid. Nos tur sabi cu e pueblo di Aruba lo a desea pa Hulanda mantene e defensa externo pa e isla aki hasta despues di Independencia.
Pero kiko nos ta haña? Nos ta haña den rapport di Comision di 7 a worde bisa cu Hulanda ta haci, ta tuma e initierende rol, bemiddelende rol, pero no participerende rol. Awor kiko nos a logra den e grupo di trabao aki? Nos a logra cu delastro un isla ta respalda nos den e hecho cu nan ta considera cu Hulanda no solamente durante e periodo transitorio mester mantene nos defensa externo, pero cu mester mantene te hasta despues di nos Independencia tambe.
Awor Señor Presidente con ora cu bo yega dilanti di Hulanda y tur 6 isla

papia e mesun idioma bo ta logrele. Y ta esaki ta e cosnan cu nos ta kere cu mester worde regla promer cu nos yega aya. Awor naturalmente tin hopi cos cu pamotibo di falta di experiencia un hende no por logre pamotibo cu e no por percefera y esey ta e parti cu nos ta hay falta di djele den e rapport aki tambe. Naturalmente nos no tin e notulennan di djele, pero cualkier dia nos lo por haya e notulennan pa nos lo por den nan.
Asina ey nos por sigui bisa cu diferente puntonan cu nos a logra por ejempel e grondrechtenbescherming door di Hoge Raad ta algo cu Hulanda ta tegen, Hulanda no kier. Tur isla a bay di acuerdo cu nos cu esaki mester tuma lugar y cu nan lo respalda esey tambe na momento cu nos trece den discusion. Pues tur esakinan lo mi no bay den mas detalles riba dje, pero tur esakinan ta ehemplo di loke cu bo por logra den un comision caminda islanan ta sinta hunto sin Gobierno Central y sin Hulanda. Y esaki ta un muestra di e buena boluntad cu bo por mustra y cu bo por logra ora cu bo sinta manera hendenan sensato, rasonable na mesa, pero si cu e realidad di bida den bo cabez. No di un manera descabella, emocional for di proporcion caminda cu bo no por logra nada cu e actitud ey cu cierto momento cu Hulanda mes mester yamabo onbeschoft.
Señor Presidente e agenda di Ronde Tafel Conferentie nos tin nos aporte den djele, ningun hende no por impone ariba nos, pero nos por logra un agenda mas mihor den e grupo di trabao aki ora cu nos mustra cada miembro, cada isla e derecho cu nos tin pa duna preferencia na e topiconan cu nos kier trata den e secuencia cu nos kier tratele. Pasobra cu ta nos destino na promer lugar ta worde trata riba e Ronde Tafel Conferentie eynan. Pues cu esaki tambe mi kier mustra riba e hecho cu no ta impone Hulanda por impone un agenda ariba bo, nos tur sabi cu un agenda tin su importancia, pero esey ta nos mester determine manera nos estrategia cu nos kier bay usa na Conferencia di Mesa Rondo, esta e delegacion arubano.
Y asina ey nos por menciona diferente otro cosnan tambe cu nos por logra basta cu nos sa kiko nos kier y nos sa unda nos kier bay.
Señor Presidente den e asuntonan aki manera Señor Croes a bisa den su primera buelta emocionnan mester hunga un rol. Naturalmente, nos ta considera cu emocion ta parti di un hende, emocion ta algo humano algo cu automaticamente, e ta refleho di un ser humano. Pero ora cu nos ta trata futuro di un pueblo anto e ora ey emocion no por bay su so. E emocion ey mester bay cu uso di bo cabez, uso di bo experiencia y cu un mate grandi di inteligencia, pa asina ey bo no comete e errornan cu bo no mester comete. Pasobra manera mi a mustra si nos kier papia di errornan historico. Den Tweede Kamer na Hulanda ora cu nos a bay Ex artikel 26 manera cu mi a mustra awor ey den e notulennan si cierto momento ora cu e Parlamentario a bisa Señor Croes si e ta accepta e Status Aparte como periodo transitorio si e a bisa si anto e ora ey nos no tabata tin nodo di warda te ora cu Comision di 7 a cuminsa delibera pa na caminda accepta Status Aparte. Pues esaki ta un otro manera pa mustra riba errornan historico cu ta worde cometi y errornan cu sigur sigur por a worde evita.

<u>DE HEER G.F. CROES:</u> Persoonlijk feit: Ora cu Señor Vos ta bisa cu na e momento ey cu mi mester a accepta Status Aparte sino den transcurso di tempo lo mi no mester a accepte y cu e tabata un error historico. Solamente mi kier bisa Señor Presidente te awe nos ta para ariba e mesun punto di bista cu si nos a bay back na e momento ey pamotibo di nos estrategia nos no por sin mas accepta un solo alternativa. Nos ta mantene mas alternativa pa asina nos salvaguarda cu Aruba bao di presion no ta worde perhudica den un federacion.

<u>DE HEER E.J. VOS:</u> Señor Presidente ningun momento ningun isla y ningun pais por hinka nos den un federacion. Señor Presidente ta pamotibo cu MEP a keda sin participa na e werkgroep awe nos no ta mas leuw cu nos ta awor

aki, pasobra si MEP a participa muy probable conhuntamente nos lo por a bay mas leuw, pero esey ta verschil solamente den tempo, den e speed, no den e desicionnan cu lo cay.
Señor Presidente nos kier mustra cu nos como politiconan responsabel ta asumi nos responsabilidad, nos no ta bay den detalles riba pequeñeses cu ta worde treci emocionalmente pamotibo cu nos ya sabi con un colega di dje mes a yega di bisa con e ta bay television pa traha ariba emocion di hende. Nos no kier bay den esaki, nos kier mustra solamente ariba e realidad di bida. Y e realidad ta cu bo no por tuma desicionnan pa un futuro di un nacion a base di emocion. Y e Status Aparte aki si e mester por keda anto e ora ey ta MEP ta culpa di djele. Pasobra ta kiko MEP ta bay haci awor?
Den nos ausencia ya nan a tuma decision pa nos segun nan. Den nos ausencia nan kiermeen nan ta prepara pa Ronde Tafel Conferentie.
Awor si nos no por prepara nos mes y si nos no por tin e delegacion cu nos ta desea anto e ora ey nos ta bisa; si MEP kier bay Ronde Tafel Conferentie e ta haya tres posicion pa e yuda su otro hendenan viaha un poco, e por duna nan pa nan por bay keiro na Hulanda.
Pasobra al fin al cabo ora cu nan bay 12 mes ta 1 ta papia y ta 11 mudo tin. Asina ta cu e cantidad no ta yuda nan na nada.
Mi kier mustra solamente riba e hecho cu den e mocion aki nos a mustra riba e parti pagina 4 cu ningun momento nos por bay di acuerdo cu e consideracionnan cu tin eyden y nos ta kere cu na e momento cu mester forma un delegacion pa bay representa Aruba na Hulanda na Ronde Tafel Conferentie, esey mester sosode den overeenstemming, den overleg cu partidonan di oposicion den e Parlamento aki y ningun momento nos ta accepta pa e worde impone ariba nos.
Señor Presidente te asina leuw den segunda buelta.

<u>DE VOORZITTER:</u> Danki Señor Vos, palabra ta na Señor Eman.

<u>DE HEER J.H.A. EMAN:</u> Señor Presidente, lamentablemente e tono di paz cu a habri e reunion aki awe mainta na caminda a cambia y bay back na e tono normal cu nos ta custuma di e lider di e partido MEP.
Señor Presidente, den primera tanda....

<u>DE HEER G.F. CROES:</u> Señor Presidente esaki ta un persoonlijk feit. Mi a bisa cu mi a habri cu un tono di paz y mi a aboga pa un union. Despues ta Señores Vos y Eman a contribui na e polarisacion aki den Raad.

<u>DE HEER J.H.A. EMAN:</u> Señor Presidente mi a constata cu e tono a bay back na normal.
Señor Presidente nos ta tratando aki entre otro un mocion cu tin como intento pa Parlamento di Aruba forma un delegacion anto e delegacion ey lo mester bay papia, delibera cu e otro islanan y cu Gobierno Central.
Mientras cu di otro banda nos tin un grupo di trabao consistiendo di un representante di cada partido di cada isla den e Parlamento Insular. Mi ta kere cu ta bon pa nos splica e diferencia un rato pasobra nos ta tende cu partidonan di oposicion ta atrapando derechonan democratico y hasta ta atrapando e derecho di autodeterminacion di e pueblo di Aruba door di participa na un Conferencia na Sint Maarten cu e otro islanan.
Señor Presidente e grupo di trabao ta resultado di un combenio politico cu a worde firma door di MEP tambe. Y e pensamentonan di e tempo ey cu nos a delibera pa simannan largo pa yega na un acuerdo ariba terreno estatal no primeramente of solamente tabata tin como meta un eventual formacion di un gabinete nacional, pero pa yega na un solucion ariba terreno estatal. Nos tur sa cu pa añanan largo e problema estatal no por a haña un solucion satisfactorio pa Aruba.
Señor Presidente nos a splica ampliamente den hopi ocasion con importante e combenio aki ta pa e pueblo di Aruba.

Pasobra ta pa di promer biaha cu tur partido politico a bay di acuerdo den un combenio por escrito cu nan ta bay coopera pa Aruba sali for di e constelacion Antillano. E comprendemento tabata cu tin un deseo pa un Gabinete Nacional, pero ningun momento e comprendimento mester por tabata cu si acaso e Gabinete aki no worde realisa cu e combenio aki no ta valido mas. Gracias a Dios cu esey no ta e caso.
Pasobra si esey tabata e caso e ora tur e partidonan politico cu a firma e combenio aki por a bisa cu awor cu no tin un Gabinete Nacional nos ta haci mescos cu MEP y nos ta tira un cos cu nos a firma den barri di sushi. Gracias a Dios cu tur e partidonan di tur e otro islanan si ta mantene nan mes na un combenio firma. Sea den Gobierno of pafor di Gobierno.
Y mas ainda ora cu awor e combenio aki, e declaracion di principio historico aki awor a worde tumá over door di tur partido politico cu tin representacion den tur Parlamento di Antillas Hulandes. Pasobra tin un cierto cantidad di partido cu no tin representacion den Staten, pero si den Parlamentonan Insular por ejempel PSD di Corsow, DP di Corsow cu ta den oposicion, Frente Obrero cu ta den oposicion, partido di cual Señor Abraham ta lider di djé na Bonairo, partido RUBA di Aruba y mas partidonan di Isla Ariba cu ta den oposicion.
Tur a base di un acuerdo politico, no parlamentario a subrayá y tuma over un combenio historico y tur ta participando den e Grupo di Trabao pa yega na solucionnan pa e problema estatal basá ariba e combenio aki.
Tin un diferencia fundamental ora cu bo papia di un grupo di trabao consistiendo di representantenan politico of cu bo ta papia di un grupo di trabao consistiendo di parlamentonan.
Y ta exactamente esey tabata e intencion di e grupo di trabao aki pa evita loke a sosode den pasado. Nos tur ta corda Antilliaans Spoor, cu tabata conferencianan masha interesante 50 pa 70 hende ta reuni dias tras di otro. Señor Presidente e resultado nos tur conoce.
Nada. Nos a duné e nomber Inter-eilandelijk Contactplan. Un contactplan interinsular pasobra bo no por yega na desicionnan.
Ta exactamente pa e motibo ey cu durante e deliberacionnan pa yega na formulacion di e declaracion di principio aki a keda cumbini, a keda dicidi cu ta bay traha cu representantenan di partidonan politico, un di cada partido.
A base di e mesun idea cu a yega na e combenio, declaracion di principio.
Esaki ta un diferencia fundamental cu ora cu bo papia di un comision di un parlamento cu ta bay opera como parlamento.
Señor Presidente p'esey ningun momento por ta e caso cu RUBA, PPA of AVP ta atrapando ningun derecho sino ta haciendo un trabao cu nan votadornan ta obliga nan di haci y cu nan mester haci pasobra nan a firma un combenio.
Señor Presidente e di dos error fundamental cu nos colega Señor Betico Croes ta haci pasobra e otro Señor Croes nos no a scucha, Señor Betico Croes cu ta e partidonan PPA, AVP y RUBA lo tin e idea di bay dicidi e futuro di Aruba. Señor Presidente dia cu nos a bay Conferencia di Mesa Rondo ultimo nos a exigi hasta cu e mayoria no por dicidi pa e minoria. Awor por ta posibel cu un partido manera AVP por pensa cu awor un minoria por bay dicidi ariba un mayoria? Señor Presidente ta imposibel.
Atrobe un error fundamental, loke nos ta haciendo ta ehecutando un combenio por escrito firma door di tur partido. Nos ta yega na acuerdonan entre e islanan di cual nos ta representa un parti y esey lo mester bay Conferencia di Mesa Rondo. Anto na Conferencia di Mesa Rondo nan lo mester worde ratifica.
Awor si ey e partido MEP como na e momento ey ainda un mayoria aunque minimal lo no ta di acuerdo cu locual a keda cumbini den e grupo di trabao, e no ta bay door. Pasobra ningun momento so nos por sali for di e pensamento cu un minoria por bay obliga den un asunto asina importante ariba un mayoria. Ningun momento so. Nos ta bisa mas aleuw un mayoria cu un diferen-

cia di un paar di 100 votos si nos tene cuenta cu e fraude no por dicidi pa e oposicion cu 17.000 votos. E ta algo di henter e pueblo arubano y e ta keda algo di henter e pueblo arubano.
Pero esey no ta kita cu nos si no ta tene nos mes na un combenio, un palabracion. Pa nos un palabracion ta algo sagrado. Ora nos palabra algo sea door di un shake hands of door di un firma nos ta tene nos mes na djé, nos no ta cohe tiré afor.
Awor nos mester bay traha un delegacion nobo cu MEP so ta dicidi kende ta bay aden y con ta bay aden. Cu mester bay aserca e otro islanan y aserca Gobierno Central.
Señor Presidente mi ta puntra mi mes cu berdad no ta pensa mas den e partido MEP? Loke e otro islanan ta haci ta cu nan ta presenta e acuerdo firma door di tur partido inclusief MEP. Nan ta bisa cu: Boso no a firma un combenio caminda cu ta bin un grupo di trabao sea cu bo ta den gobierno of cu bo ta den oposicion? Pasobra ta tur partido ta bay participa pa yega na e acuerdonan pasobra nos tur tabata convencí cu esey ta manera pa yega na e solucion.
Un ta esey e otro islanan lo bisa: Señores ta kiko ta pasando? Nos tin un acuerdo nos a invita boso nan pa bin reuni, pa bin yega na acuerdonan y boso no ta bini. Awor via di un otro skina ta bin cu un delegacion, ta bin aserca e Parlamento di Corsow, e Parlamento di Isla Ariba, e Parlamento di Bonairo. Señor Presidente ta ki sintí di logica tin den e asunto aki? Djies pasobra MEP desde cuminsamento a nenga di participa den e grupo di trabao?
Nos no a tende ningun argumentacion pakiko e partido no ta participa den e grupo di trabao.
Pasobra ningun momento e grupo di trabao aki ta un grupo di trabao di Gobierno Central of di Corsow of di Bonairo of di Isla Ariba. Ta di representantenan di cada partido di cada isla cu mester yega na acuerdonan den nan basá ariba un acuerdo cu a worde firmá door di tur. Ningun argumento a worde trecí padilanti pakiko no ta participa den dje.
Señor Presidente tambe e mocion aki tin como intencion pa e mesun delegacion bay papia cu Gobierno Central. Señor Presidente algun dia pasá Gobierno Central a invita e partido MEP.
Señor Mito Croes e Minister encarga cu e Departamento di Structura Estatal a invita e partido MEP pasobra ta convenci cu no ta na bienestar di Aruba pa e partido MEP no participa.
Señor Presidente e contesta di partido MEP tabata cu nan no kier papia cu Gobierno Central.
Awor ta entrega un mocion cu mester dicidi un delegacion cu ta bay papia cu Gobierno Central.
Señor Presidente awor nan kier haci un distincion como sifuera cu tin un diferencia entre MEP y e Parlamento aki.
Señor Presidente ariba e momento cu nos tende aki cu e Parlamento aki awor, un delegacion di Parlamento ta bay aserca e otro islanan y Gobierno Central.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente e ta kizas un poco laat pasobra mi ta papiando cu Señor Efrain de Kort, pero ora cu mi a haya e telegram di Señor Mito Croes Ministro di Estructura Estatal mi a contesté cu nos mester reuni promer den nos propio seno promer cu mi por accepta un reunion cuné, pamotibo di su papel desempeña na Hulanda cu Minister De Koning.
Pues mi no a bisa cu mi no ta reuni, mi a bisa cu nos ta reuni den partido pa deliberacion promer.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente exceptionalmente, pero e ta correcto, e no a bisa cu e no ta participa. Pero si e tono di e telegram cu mi ta bay lesa awor ta papia pa su mes.

"Betreffende een vergadering ter voorbereiding RTC, esey ta un invitacion cu Gobierno Central pa medio di Señor Mito Croes Minister di Departamento di Structura Estatal, deel ik U mede dat in verband met uw recente dubieuze rol in Nederland per uitsluiting Meerderheidsvertegenwoordiging Aruba bij aanstaande RTC de MEP zich alsnog intern dient te beraden aleer op uw verzoek in te gaan. Uw twijfelachtige houding in deze druist in tegen (anto un litania di cosnan cu e ta druist in). E telegram aki aunque berdad ta cu nan no ta bisa cu nan no ta bin, ta di tal tono cu un hende normal lo spera cu e a corta tur caminda.
Mi ta contento di awe tende cu esey no tabata e intencion di Señor Croes y cu esaki tabata un di e cosnan cu ta sosode den e esfera emocional manera cu e ta splica cu ta necesario den e lucha.
Señor Presidente no ta haci diferencia den locual mi ta tratando di splica den e asunto aki.
Pasobra mirando e hecho cu e partidonan di oposicion si ta tene nan mes na un combenio firma, un acuerdo cu Aruba ta sali dentro di dos aña, pa nos no ta necesario pa aserca e otro islanan, ta pa MEP so. Awor MEP a realisa e error cu e a comete. Awor enbez di tin e grandesa di reconoce tal, ta bini cu un construccion straño pa ainda drenta den contacto cu e otro islanan y Gobierno Central. Demostra e grandesa, e grupo di trabao ta habri, e porta ta habri, no tin nada eyden cu lo stroba e partido MEP di drenta. Trabaonan sumamente importante pa Aruba ta worde haci eyden. Motiva anto, kizas si e motivacion ta convence nos mes ta retira for di e Comision ey, for di e grupo di trabao. Pero no tin ningun argumento trecí padilanti pakiko no ta participa den e grupo di trabao ey. Pero toch mester bin cu un situacion masha complica pa aserca e otro islanan. Ata nan sinta na mesa ey, ata nan ta tene nan mes na un acuerdo cu bo tambe a firma, sinta cu nan na mesa.
No, Señor Presidente aparentemente e mente politico no ta yega na e nivel ey, e madurez politico no ta yega na e nivel ey.
Señor Presidente un otro asunto absolutamente erreoneo ta comosifuera cu e partidonan cu si ta tene nan mes na palabracion lo no participa na trabao di comision di Independencia.
Hasta tempo cu comision di Independencia tabata prepara trabaonan pa Comision di 7, cu nos a distancia nos mes di djé pa motibonan conoci cu e representante cu e partido MEP cu 10 asiento ta manda den e comision ey no tabata tin nos confianza y si nos lesa e rapport ariba cual nos ta bin djies, nos a haña tur razon di mundo. Hasta e tempo ey nos a bisa cu nos ta keda bin e reunionnan di Independencia pa vigila e interesnan di Aruba. Awor aki nos mester prepara un Conferencia di Mesa Rondo cu cual nos mes a bay di acuerdo cuné, nos mes a firma e combenio cu despues di tres luna cu e comision di 7 entrega su rapport lo tene un conferencia di Mesa Rondo. E ta para den e combenio cu a worde firma.
Ta con por ta posibel e ora cu nos lo no participa. E unico motibo cu e diamars ey nos no por tabata t'ey. Pasobra tabata tin palabracion di dias di antemano cu lo tin e grupo di trabao cu ta reuni na Isla Ariba. Y si acaso cu e partido MEP y e presidente di e comision di Independencia tabata di buena fe lo e a pospone e reunion ey of yamé un paar di dia promer cu esey.
Señor Presidente nos a tende algun hende menciona cu no tabata tin otro representante cu por a bini? Sigur cu si, pero ta ampliamente conoci cu ariba e terreno aki tin un cierto cantidad di representante di cada partido cu a studia e materia aki desde cuminsamento.
Y ta nan ta esunnan cu ta vocifera e opinion pa partido y ta conoci cu pa Señor Watty Vos, pa RUBA ta pa su persona. Pa e partido PPA mayoria vez ta Señor Virgilio Kock y Señor Nisbet y pa AVP ta Señor Bob Lopez-Henriquez y mi persona. Señor Presidente tur mester tabata presente na e conferencia na Isla Ariba.

Señor Presidente manera mi a bisa caba tur partido politico di Antillas Neerlandes ta cooperando, sea den oposicion den Staten, sea den oposicion den Gobierno Insular, tur ta participando pa yega na un solucion. E unico cu no ta participando ta e partido MEP sin duna ningun of algun of lo minimo di motivacion pakiko nan no ta particpa. P'esey e kronkel, e buelto cu partido MEP awor ta purba di draai via e delegacion di Parlamento ect, nos no por componde y nos no por bay di acuerdo cuné y esey ta e parti tambe den e mocion cu nos no ta di acuerdo cuné.
Segun mi si berdad e partido MEP sinceramente kier busca un solucion, mester por tin caminda cu por busca e solucion.
Awor Señor Presidente nos ta tende cu ta e rapport di Comision di 7 nos ta usando awor.
E rapport cu tanto nos a critica di antemano. Señor Presidente e grupo di trabao a dicidi como cu e rapport aki ta e ultimo pa volg su volgorde, su secuencia, pero na e mesun momento ta worde poni door di nos y mescos cu e ta pará den e combenio cu MEP a firma tambe, ey den e grupo di trabao a worde bisá cu e ta un di e rapportnan cu lo worde usá, pasobra nos ta ´´ bay usa tur e rapportnan. Y Gracias a Dios pasobra e rapport ey ta fatal pa Aruba y no solamente partinan cu Señor Hendrik Croes cu Señor Betico Croes a forza den e Comision a bay di acuerdo cuné of a bay contra di dje. Tin asuntonan sumamente serio, mas serio ainda cu e union economico of monetario cu Señor Croes a bay di acuerdo cuné den e rapport di Comision di 7.
Mi ta contento cu mi no ta mira ningun hende lanta refuta.

DE VOORZITTER: Señor Croes ta kiko e ta, persoonlijk feit?

DE HEER G.F. CROES: Persoonlijk feit.

DE VOORZITTER: Pasobra mi a tende un nomber Croes, mi no sa awor si Señor Eman kiermeen Señor Betico Croes of ta un otro Croes.

DE HEER J.H.A. EMAN: No, esun cu tabata den Comision di 7.

DE HEER G.F. CROES: Pues no ta ami anto? OK, Señor Presidente.

DE HEER N.O. ODUBER: Punto di orden: Señor Presidente bo mag referi na un hende cu no ta akiden, mientras cu no ta berdad den e rapport, mi ta bay lesé pe cu loke cu e ta bisa ta un mentira.

DE VOORZITTER: Señor Oduber esaki no ta un punt van orde y mi ta haña mescos cu nos ta menciona nomber di cualkier otro professor of cualkier otro consehero den e comision aki e nomber por worde menciona.

DE HEER G.F. CROES: Punto di orden Señor Presidente: Señor Eman no mester provoca cu e ta contento cu ningun hende a bula lanta.

DE VOORZITTER: Juist, esey mi ta di acuerdo cune. Señor Eman mi ta kere cu e confusion a bin door di cu e nomber Croes a worde menciona.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente no cu e ta haci mucho diferencia, si ta Señor Hendrik Croes of ta Señor Betico Croes. Un tabata den e comision y un tabata pará na banda ta conseha y asina ta e no ta haci mucho diferencia ta p'esey ami......

DE HEER G.F. CROES: Si no ta haci diferencia cu ta Señor Hendrik Croes of Señor Betico Croes cada momento cu e menciona Señor Hendrik Croes, mi por haci un persoonlijk feit?

DE VOORZITTER: Si cada biaha e haci un mesun sorto di observacion. Pero no di awor padilanti ki ora cu e menciona nomber di Señor Hendrik Croes.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente henter dia nos a tende di e banda ey nomber di Señor Mito Croes den e Parlamento aki y ningun momento nos no a reclama cu e homber no ta presente pa defende su maneho. Diripiente un rato mi a menciona Señor Hendrik Croes su nomber y tur hende a lanta bula.
E union monetario, esey no ta e caso. Loke ta worde papiá ta loke e delegacion di Aruba, no di Corsow, Isla Ariba, Bonairo of Hulanda, e delegacion di Aruba a trece padilanti den e rapport di Comision di 7 ta cu Aruba ta desea un cooperacion monetario. Aruba ta mira un interes den un cooperacion monetario.
Como cu tin un descusion ariba nivel scientifico economico cu si bo adapta un cooperacion monetario, automaticamente esaki kiermeen un union monetario y un union economico, esey ta un banda, mientras cu e otro banda esun di Aruba nos experto Señor Don Mansur cu ta bisa cu un cooperacion monetario no necesariamente kiermeen un union economico y union monetario.
Señor Presidente ey e diferencia di opinion ta sinta. A base di conseho di nos experto Señor Don Mansur cu nos tambe tin confianza den djé ariba e terreno economico financiero a keda dicidi den e grupo di trabao pa un biaha mas a corto plaso studia e materia aki pasobra segun e conseheronan experto ariba e terreno aki un solucion por ta posibel y esey ta e motibo cu na e momento ey durante e reunion nos no a dicidi pa e ora laga henter e asunto di cooperacion monetario bay y escohe pa un propio moneda arubano.
Pero esaki ta un parti di e problemanan. Un otro parti cu mi no ta tende akiden, pero cu Señor Hendrik Croes a bay di acuerdo den e Comision di 7 cu por ta fatal pa Aruba ta cu nos ta bay den un Unie di Antillas Neerlandes y cu ta bini un Unie Parlement cu wetgevende bevoegdheid, un Unie Parlement cu podernan legislativo, autoridad legislativo.
Mientras cu un lucha di añas a worde hibá pa eliminá Staten, pasobra Staten ta e Cuerpo Legislativo di mas halto, pasobra e Staten ey por impone leynan ariba nos cu nos no ta desea. Anto mi ta mira Señor Oduber ta buscando e liher, buske liher Señor Oduber. Nos no a tende nada di esey aki den Sala, pasobra ey e dolor ta bay sinta pa Aruba. Ariba e terreno legislativo caminda cu Señor Hendrik Croes a bay di acuerdo den e Comision di 7 pa duna e Parlamento di e union ey wetgevende bevoegdheid, poder legislativo.
E ora ey nos ta haci un apelacion fuerte pa kizas mes den e tono di custumber, nos no ta porta pa esey, pero trata di ta sincero y waak si nos por yega na acuerdonan aki na Aruba.
Enbez di para un banda sin hasta sa di kiko bo ta papia ta resulta awor, nos ta mira diripiente tur rapportnan ta aparece pa nan waak unda e ta pará pasobra nan no sa mes den kiko Aruba lo worde hinká door di Señor Hendrik Croes den comision di 7.
Señor Presidente ban spera sinceridad berdadero, masha danki.

DE VOORZITTER: Danki Señor Eman, Señor Oduber na palabra.

DE HEER N.O. ODUBER: Señor Presidente, berdaderamente despues cu e pueblo a caba di paga su radio pasobra Señor Vos a bin na palabra y Señor Eman a haci peor. Nos a kere cu berdaderamente tin e intencion di yega na algo awe tardi. Nos por constata cu berdaderamente a bini pa haci mofa.
Señor Presidente den primera tanda mi a tende Señor Vos bisa un mentira y mi a corrigié mesora. Unda e a bisa cu Señor Hendrik Croes, e a lesa paginanan robez den un rapport di 138 pagina.
Señor Eman ta kere cu mi ta don sabe lo todo manera Señor Vos a yega di bisa cu e tin un buki di Gorsira cu e sabi e for di cabez.

Señor Presidente no, mi no kier ta insincero cu e pueblo, mi ta un persona cu ta studia algo pero mi no kier bisa cu mi ta don sabe lo todo cu ora cu un hende bisa algo cu diripiente mi sa.
Pueblo por a scucha bon con e a trata na bisa cu ta nan so ta e unico defensornan di Status Aparte. Ora cu mi a lesa e pagina den e rapport di Comision di Reino unda cu Señor Hendrik Croes a trece padilanti e asunto di Status Aparte pa Aruba, mi no a tende Señor Vos mas na pagina 73 con e a trece esey padilanti.
Awor ey mi a tende Señor Eman cu masha fanfare, pasobra ultimo temponan aki cu ni spons bo no ta haye for di un emisora y na un emisora di television y keto bay ta dos stokpaardje e tin.
MEP no kier drenta gobierno, nan a firma y su otro stokpaardje ta cu nos ta contra e lucha di Aruba. Cu esaki e ta defendiendo tur barbaridad cu nan ta cometiendo den Gobierno Central, partimento di puesto pa otro, 38 miyon pa Dok Maatschappij. Señor Presidente mi sa cu hopi hende ta rabia caba cu AVP desde cu Señor Vos a join nan fila. Pero despues cu mi a tendé awe, Señor Presidente mi a tende bisa cu Señor Betico Croes mester di un tratamento mental.

DE HEER J.H.A. EMAN: Persoonlijk feit: E ta un coreccion chikito, Señor Eman a bisa cu Señor Betico Croes mester di un tratamento mental. Esaki no ta correcto.

DE VOORZITTER: Mi no ta kere cu esaki ta un persoonlijk feit. Persoonlijk feit ami ta considera ora cu bisa algo cu ta contra Señor Eman, un ofensa of algo asina. Esaki mi ta kere cu un otro hende di Señor Eman por a refuta esaki aki rato.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente loke e a bisa cu ami a bisa no ta loke ami a bisa, p'esey mi mester refuté.

DE VOORZITTER: Pero e no ta un persoonlijk feit.

DE HEER J.H.A. EMAN: E a bisa cu Señor Eman a bisa cu Señor Betico Croes mester di un tratamento mental. Esey mi no a bisa p'esey mi mester corrigié un rato, esey ta hacié un persoonlijk feit, pasobra mi no a bisa cu Señor Betico Croes mester di un tratamento mental. Mi a bisa cu e mester di un tratamento. Cu Señor Oduber ta saca afor mental, anto ta pa su cuenta.

DE HEER N.O. ODUBER: Señor Presidente berdaderamente tin hende ta haci expresionnan ora cu bo trecé, pasobra Señor Presidente Señor Betico Croes no ta malo asina e no ta akiden awe. Kiermeen pa salud e no mester di tratamento. Locual e kiermeen ta tur locual Señor Croes ta bisando den e dianan aki ariba henter e asunto di Conferencia di Mesa Rondo.
Señor Presidente, berdad tanto Señor Vos como Señor Eman ta campeon di insulta hende, mira con e ta papia di Señor Frank Croes. Mi sa cu su antepasadonan tabata kier pa bo yama nan shon. Pero Señor Presidente ami si Shon, tur hende pami ta igual riba e isla aki.
Ora cu mi tende Señor Eman bisa cu Señor Hendrik Croes cu e a ofende dia cu Señor Croes a para Professor Weitenberg tocante di e chantage cu Hulanda kier a haci cu nos cu no ta drenta un monetaire unie, cu no ta drenta un economische unie, wel lubida Status Aparte Aruba ta bira Independiente a corto plaso.
Mi a pidi e hendenan aki cu a bay den reunion secreto, nan a viaha, mi a tende Señor Vos papia di viahamento, toch lo mi kier sa ariba gasto di kende Señor Vos aki ta biaha Antillas rond.
Pasobra e no ta Statenlid y mi conoce Señor Vos cu e ta dobla cuater placa diez biaha promer cu e saké. Mi kier sa den nomber di kende e hendenan

aki ta papia? Mi a pidi un splicacion.
Ironia di bida ta ora cu mi ta tende Señor Vos ta papia di "nos". Señor Presidente si Señor Frank a keda cuné mi por a kere cu ta den dos. Señor Presidente e mester a cuminsa bisa di ami. Pero mi ta kere cu door cu e a bay cu AVP awor a bira "nos". Pero mi kier sa kende ta e nos ey cu a pone e 5 otro islanan awor diripiente ta bay percura, dicidi pa Hulanda cu nos tin Independencia, kende lo defende nos.
Señor Presidente ora cu bo tende cu tur locual cu ta pará den rapport di Comision di 7, mi ta di Comision di 7 ta fatal pa Aruba. Kende ta consejeronan di Señor Hendrik Croes? Señor Don Mansur, awor mi ta tende cu Señor Don Mansur ta su consehero, consehero di nan pa reunionnan na Sint Maarten. Señor Don Mansur a conseha nos di tempo di Comision di Reino y despues Comision di 7. Mi no ta kere cu Señor Don Mansur ta conseha Señor Hendrik Croes di e manera aki den e Comision di 7 anto na Sint Maarten e ta conseha algo otro.
Señor Presidente mi conoce Señor Mansur como un persona di caracter, mi ta duda, berdad ora cu bo tende Señor Eman, mi ta bisa cu tin hende ta perde cu strella di nord, pero un dado momento realidad ta bisa nan te aki nan, no mas leuw.
Ora cu bo tende cu e rapport ta fatal, mi sa cu nan no ta gusta e persona di Señor Hendrik Croes. Si bo ta papia di bay pa gusta persona mi kier sa den ultimo dianan aki Señor Eman no por move con kier, ni Señor Vos, ni Señor Nisbet.
Mi a yega di tende un hende bisa di yamadanan cu nan ta haya. Señor Presidente manera mi a bisa awor ey mi ta kere cu nos no tin nodo di campañá.
Pasobra mi a tende Señor Vos bisa "nos", mi no sa cual nos e kiermeen, "a regla tur cos caba cu e otro islanan". Kiermeen nos ta bay Conferencia di Mesa Rondo y nos ta sinta man ariba otro pasobra nan a regla tur cos.
Señor Presidente ora cu bo tende un persona papia asina di acuerdo cu e proceso cu nos a pasa aden, Señor Presidente mi ta bisé aki den pasobra mi meen e: Jioe di Corsow ta keda Jioe di Corsow. Locual cu mi kiermeen ta cu nos a yega na tur sorto di combenio, no ta di awor, di aña '73 cu tur e partidonan di Corsow, nos a goberna hunto cu nan. Problema ta cu na e momento cu yega pa duna Aruba locual ta di dje, manera nan ta bisa bapor di busca pleito a drenta aden. E ora ey lubida. Papel Señor Presidente, si mi mester bin un dia akiden cu tur locual nos a pasa aden, locual a worde poni ariba papel. Mi a tende Señor Eman ta papia di respeta combenio. Kende ta respeta combenio? Ora cu nos a bini pa ehecuta, mi no ta papia di respeta, ehecuta combenio pa e mocion pa reparticion di bienes. E mes a vota contra, Señor Nisbet a vota contra y e otro miembro di Staten di AVP tambe a vota contra.
Awor mi ta puntra, unda e sinceridad pa cu e pueblo ta? Ora cu nan Ministro ta declara, e Ministro di Structura Estatal cu segun mi tambe ta hopi bruhá den e ultimo dianan aki.
Textualmente e a bisa, pasobra mi no kier hinka palabra den su boca cu e no a bisa.
Ora cu mi ta tende Señor Vos, Señor Presidente akinan tin hende ta play pa spanta balente, ora cu Señor Vos ta bisa: "ki mishi Hulanda, ki mishi e otro islanan dicidi pa nos".
Ata nan Hefe, nan Minister di Structura Estatal ta bisa: cu e conferencia no por fracasa den e sentido cu no por yega na punto di bista comun, esta cu si e islanan no por yega na un entendimiento, pa Hulanda simplemente esaki ta significa cu e situacion ta keda manera cu e ta.
Señor Presidente bo por imaginabo aki ta spanta balente, ta bisa ki mishi Hulanda dicidi pa nos, ki mishi otro islanan dicidi pa nos. Esaki ta declaracion di Minister di Estructura Estatal den Diario di dia 19 di januari. Awor mi ta spera cu Diario no bin bisami cu Diario no a scirbi berdad, pasobra nan a tape e. Pasobra e hendenan aki tin mala suerte cumi,

mi ta haya hopi cos di nan como prueba.
Dia Señor Croes a bay Hulanda, mi a tende cu e no a bay keha ariba MEP. Pa malasuerte mi tambe ta na Hulanda, mi a haya un telex cu nan a mandé. Nan a manda un telex pé textualmente y Señor Eman por puntra Señor Mito Croes cu si locual cu mi ta bisa aki ta cuadra cu realidad pa mi enfrente unda cu ta. Ora cu mi tende Señor Vos bisa cu ki mishi MEP, ki mishi nos di Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba hunto cu tur e delegacionnan. Señor Presidente nos no a papia kende ta bay Hulanda, nos a papia di un delegacion hunto cu tur e otro gremionan.
Mi ta tende Señor Vos boso so bay Hulanda. Señor Presidente ata nan so na Isla Ariba. Den nomber di kende nan ta papia? Mi ta tende cu e espirito di e programa di Gobierno ta e isla ta dicidi. Mi a tende awor ey Señor Eman, mi a scirbié bon, pasobra Señor Presidente kiko cu e bisa bo tin cu scirbié manera cu e a bisé, pa e no bisa cu mi ta bruha su palabra.
El a bisa cu e islanan ta yega na combenio anto ora cu nan yega na Ronde Tafel Conferentie e ta worde ratificá.
Señor Presidente bo por imaginabo cu 12 miembro di Parlamento akinan, mayoria di e pueblo aki e hendenan aki como minoria ta serra pacto cu 5 isla. Señor Presidente ta con nos Parlamento ta funciona, nos Eilandenregeling, e autonomia. Señor Presidente e hendenan aki ta trapa autonomia di un isla. Pa bo papia den nomber di un isla y esaki ta conta pa MEP tambe nos mester bin akiden y Parlamento mester duna nos e mandato manera cu e otro islanan a haci.
Ora cu Señor Eman ta bisa di tratamento, mi kier sa cu e hendenan aki mester di un tratamento.
Ki mishibo bay Isla Ariba y bo ta papia di nos futuro Structura Estatal anto bo no ta bin aki den pa haya e mandato di e Parlamento. Señor Presidente na e Conferencia di Mesa Rondo nos no conoce partida. Mira e concept di agenda cu nan a bini cuné, cu nan tiné secreto.
Bo por imaginabo con e hendenan aki ta trata nos pa abusa pasobra nan ta den Gobierno Central, pa usa palabranan di Señor Eman y Señor Vos, nan Ministro a bay cumbini un agenda, ni sikiera e decencia, ni e respet pa un dia aserca nos cu ta mayoria y bisé: esaki ta e agenda, ki boso ta pensa di djé. Señor Presidente un agenda manera Señor Croes ta bisa ta determinante pa e exito di un Conferencia y con bo ta pone e puntonan. Bo por imaginabo un Ministro di Structura Estatal, berdaderamente nan a yamé hoben, dinamico, studiá. Pero den bida tin human relations, respect. No manera Señor Vos ta kere cu e ta papia di "nos".
Señor Presidente nos cu nos mi conoce, mi no conoce "nos", "den nomber di nos" sin mandato.
Casualmente mi ta busca conseho na hendenan cu sa mas cumi, pasobra mi no ta manera Señor Vos don sabe lo todo cu ta lesa un buki y e tiné den su cabez. E cos aki ta contra e espirito di Gobierno Central, nan bay cerca cual jurista cu nan kier. E regeerprograma ta papia, ainda nan no a papié, parce keto bay ta den concept e ta, nan lo kier cambia cosnan cu ta dolor. Pasobra nos a bay Corsow y nos a pidi nan e y ningun hende no tiné, ningun hende tin e officiele regeerprograma. Den e regeerprograma ta pará cu e islanan ta dicidi. Awor ta di unda diablo partido minoritario ta cerra combenio cu 5 otro isla pa e worde ratifica na Conferencia di Mesa Rondo.
Ami ta bisa cu berdaderamente bo por odia un partida, bo por tin rabia ariba MEP, bo kier sink Aruba pa caba cu MEP. Corda ariba e 66.000 almanan. Corda cu nos ta 12 pero nos ta representa mayoria di e pueblo. Bo por trapa nos, bo ta bay keha ariba nos na Hulanda.
Señor Bob Lopez-Henriquez e ta bisa: ki pudor Señor Betico Croes tin di yama nan, e a expresa un hala di insulto anto mi ta puntra mi mes, mira con leuw ta bay. Ta kende ta Señor Bob Lopez-Henriquez pa mandami como diputado di Structura Estatal 27 di december 1982 un carta unda e ta impone ariba mi pa bin reunion? Anto e carta aki nan a bay kehami na Minister De Koning, nan a mandele ariba telex textualmente pa bisa Minister De Koning cu MEP ta obstaculisa y nan no kier coopera. Señor Presidente pa nan

malasuerte e cos aki a cay den mi man, mi tambe tabata keda na hotel Babilon. Pero mi no a mira e Minister pasobra e promer dianan cu e a haci e desaster pa nos pueblo e a sconde. Pasobra despues cu nos a papia cu De Koning mi ta convenci cu e a bay bisa De Koning pa pone presion ariba MEP.
Señor Presidente ata su declaracion ora cu e a bin back: Status Quo ta keda. Na Corsow Señor Monte a yega di bisa na Sint Maarten Status Quo in beweging. Señor Presidente ta unda nos cu a lucha tanto den un proceso por accepta cu un Ministro di Structura Estatal ta bisa cu si e islanan no ta coopera tur cos ta keda mescos.
Manera Señor Vos a bisa cu nos tin acuerdo MEP por bay man ariba otro toch ta nan ta dicidi y Señor Presidente nos ta bati man. Mi ta kere cu berdaderamente ora cu bo tende di tratamento, mi kier sa cu tin hende ta bao di tratamento anto nan ta manda otro bay.
Señor Presidente berdaderamente ora cu bo tende cu un Minister ta bisa cu Hulanda ta bisé cu tur cos ta keda Status Quo, kiermeen cu Aruba ta keda den e federacion Antillano, Corsow cu 12 y Aruba cu 8.
Señor Presidente, ora e Minister ta sigui, kiermeen nan ta bisa, pasobra ta nan a dicta pé: Boso ta 6 isla na Antillas, boso ta ripara cu boso tin cierto puntonan di diferencia, bosonan no por yega na un entendimiento y nos ta haya esey un lastima.
Señor Presidente e Minister a haci mescos cu un hende cu tin dolor di diente, het valt te betreuren. Manera cu no ta haci dolor pa nos keda den e 12 - 8. E ta sigui bay: Pa nos e ta significa, e Minister ta bisa no ami, cu e Status Quo ta keda te dia cu boso por yega na un concepto nobo den cual tur isla lo por haya otro. Kiermeen tanten cu e islanan no haya otro, si por keda manera Prof. Köbben te dia cu galiña haya diente, nos ta den e Constelacion Antillano segun e Ministro di Structura Estatal den un declaracion di dia 19 di januari na Diario. Hulanda lo no hunga refree.
Señor Presidente ta kende a start e wega aki anto? Un ta Hulanda a agrupa nos hunto? Un no ta Hulanda 300 aña largo a guia nos tur?
Nos no ta den un statuut? Nos no ta hulandes di nationalidad? Segun articulo 43 lid 2, Hulanda no ta responsabel pa cualkier problema cu bin ariba e islanan? Segun e statuut pa defensa, Hulanda no ta responsabel pa nos? Of diripiente tin hende kier haci comosifuera nos no ta hulandes mas? Of nos ta Aru-hulandes?
Señor Presidente berdaderamente tristo ora un persona ta bin critica Señor Hendrik Croes cu no ta un politico pa su trabaonan den Comision di 7. Mira desaster di un Minister di Structura Estatal.
Mas aleuw e Minister ta bisa cu MEP no kier bay reunion, ta ki mishi MEP impone ariba e otro islanan? Señor Presidente no ta MEP no, e mester saca e MEP fobie for di su cabez, e ta sufri di MEP-fobie. Ta pueblo di Aruba, 12 di 21. Ora cu nos papia ta den nomber di mayoria of democracia a cambia cu minoria ta manda ariba mayoria, pasobra bo tin dictadura di minoria awor aki den Gobierno Central. Por ta cu e filosofia, tin scirbidor di buki pasobra cu tin yen di hende sabí cu awor aki democracia a bira cu minoria ta manda.
E a bisa cu ta kiko MEP ta kere cu tur hende mester worde poní tras di e su pensamento, moda di pensa di MEP. Tristo berdaderamente tristo.
Mi a tende Señor Vos papia di tin hende no kier siña of experiencia. Wel mi a yega di tende di un toro den un chinese shop, pero si nos sigui asina aki berdaderamente e Conferencia di Mesa Redonda lo mi tene mi curazon con lo e caba. Mi ta duda cu tin hende lo por baha na Aruba despues di e Conferencia di Mesa Redonda. Cu ora cu mi tende Señor Vos: "cu nos a cumbini cu e islanan cu Hulanda ta bay defende nos". Imaginabo Hulanda cu 13 miyon y Señor Vos a kaukus cu e otro islanan y nan a dicidi y Hulanda ta bin defende nos.
Señor Presidente na e manera simpel cu e ta worde bisá, si bo corda tur e opinionnan na Hulanda ora cu ta worde bisá: boso bira independiente,

di e momento ey percura pa boso defensa. Nos semper a bringa e punto di bista ey y semper lo kier mantene nos integredad territorial cu ayudo di Hulanda.
Pero na e manera simpel cu e ta worde hací, bisá cu nos ta malinformá e pueblo.
Mi a pidi e hendenan aki cu a bay Bonairo, Sint Maarten si nan no kier splica nos, pasobra nan tin rabia riba nos, odio, splica e pueblo anto kiko boso a papia. Ningun di nan a splica ki combenio nan a yega cu e otro islanan.
Mi a puntra nan kiko ta punto di bista di Señor Mito Croes na Conferencia di Mesa Rondó?
Si e ta di acuerdo cu loke Señor Vos a bisa cu e 5 islanan ta yega na un combenio cu Aruba anto e ta worde ratifica na Conferencia di Mesa Rondo, MEP por bay man ariba otro, nan ta dicidi ta kiko Gobierno Central ta bay haci anto? Laga Gobierno Central na cas. Contestami e preguntanan aki pa e pueblo sa cu ta e 5 islanan ta sinta hunto cu e partido minoritario y na Hulanda ta djies ratifica. Ratifica ta cu bo ta bay y bisa cu bo ta di acuerdo.
Señor Presidente mi ta puntra mi mes cu si tin seriedad. Ora cu mi ta tende cu awor rapport di Comision di 7 manera Señor Eman a cualifike, e di cu e rapport di Comision di 7 ta fatal pa Aruba.
Señor Presidente kende tabata miembro di Comision di 7 pa Corsow? Nada menos cu Señor Juancho Evertsz di NVP. Loke e a pone den e rapport ta opinion cu e a haya despues cu e overleg cu e centrale commissie di Eilandsraad di Corsow. Awor mi no sa cu e politiconan di Corsow ta cambia di anochi pa dia pasobra Señor Vos di cu nan ta spanta tur hende. MEP no tin e pudor ey di ta spanta balente.
Señor Presidente berdaderamente ora bo tende un hende papia di e forma simpel ey, nan ta lubida e historia, trayectoria cu nos tin, e diferencia di Estructura cu tin entre Aruba y Corsow. Nos den Raadscommissie semper a traha na bienestar di e isla aki pa mantene un punto di bista. Henter e trabaonan di Comision di 7 a worde boycotea pa e partidonan di oposicion. Awe mi ta tende cosnan straño cu nos a yama un reunion di raadscommissie onafhankelijkheid Aruba, AVP no por bini pasobra nan ta na Sint Maarten y e dos expertonan den AVP ta Señor Henny Eman y Señor Bob Lopez-Henriquez. Señor Presidente ta kiko Señor Adri de Palm ta haci den AVP anto? Ta kiko Señor Fefe Bareño ta haci den AVP anto? E hendenan aki no por bin reunion anto? Pasobra ta e dos hendenan aki so por papia ariba Structura Estatal di AVP.
Señor Presidente berdaderamente tin hende ta ofende hende sin cu nan sa, ningun hende ta experto den MEP. Locual ta guia nos ta sentido di responsabilidad, nos no tin experto manera den AVP ariba terreno di Structura Estatal. Señor Presidente e promer experto ta un di nan cu berdaderamente despues di a scucha locual e a bisa awe, mi no ta kere cu e ta di e experto ey.
E segundo experto ta conoci den pueblo como kibrador di cos. Mi ta puntra mi mes si nos tin un Raadscommissie si Señor Eman, Shon Henny no ta na Aruba, Señor Bob Lopez-Henriquez no ta aki, Señor Fefe Bareño ni Señor Adri de Palm por papia den nomber di AVP pasobra ta nan dos ta experto.
Den MEP Señor Presidente mi a tende Señor Vos bisa cu ta Señor Croes ta tur cos.
Señor Presidente ta p'esey tin hopi hende den AVP rabia. Ata e a bay Isla Ariba y e a pidi pa notula pa pospone e Conferencia di Mesa Rondo den nomber di Señor Henny Eman. Y cu si MEP no coopera lo no tin cooperacion pa e Conferencia di Mesa Rondo.
Mi a tende cu un di e expertonan a rabia pasobra e a bisa nan cu e declaracion no ta bon formula. Señor Presidente ora mi a tende Señor Eman ta papia di hypocrecia, kiko bo ta cualifica algo asina? Unda cu e ta saca un

comunicado den e corant Amigo di AVP y unda cu e ta bisa cu ningun momento nan a pidi pa pospone e Conferencia di Mesa Redonda y ningun momento Señor Mito Croes a pidi pa pospone. Señor Presidente ata e aki, Señor Vos awor e ta papia den nomber di AVP lagé sigui papia, nan ta keda sin votador. Señor Vos ta pidi pa notulá den nomber di Shon Henny su lider cu si MEP no participa ta pospone e proximo Conferencia di Mesa Rondo y e a pidi pa notulé den nomber di Shon Henny y e a bisa cu si acaso cu resulta cu MEP lo no participa na e reunion di e Grupo di participacion anto meneer Eman personalmente lo haci tur locual ta na su alcanse pa pospone e Conferencia di Mesa Rondo. E opinion aki anteriormente ya a keda expresa pa fuentenan ayega na AVP. Hasta ta asina cu promer cu Señor Mito Croes a biaha na Hulanda por a tuma nota di e opinion aki contra cual MEP a reacciná fuertemente.
Awor Señor Presidente ora cu mi ta tende Señor Eman ta bisa cu MEP ta cambia di opinion di un pa otro ta cuanto grado e a draai Señor Presidente? Awor aki e no ta bisa cu e ta contra di pospone e fecha di Conferencia di Mesa Rondo?
Ata Señor Vos a hacié den su nomber.
Señor Presidente berdaderamente e hendenan aki ta haciendo tur intento pa stroba e Conferencia di Mesa Rondo. Nan tin miedo Señor Presidente pasobra e ora de la verdad a yega. Semper nan tabata di acuerdo cu un Status Aparte pero keda te na final, hasta al fin cerca Hulanda.
Señor Presidente mi a tende Señor Vos bisa ki mishi Hulanda dicidi cu ki dia Aruba ta bira Independiente? Tur partido politico na Hulanda a bisa nos cu pa logra e Status Aparte boso mester menciona e fecha di Independencia.
Señor Presidente a worde papiá den e rapport di Comision di 7 di 10 aña. Ora cu berdaderamente mi tende cu ta e isla ta dicidi, mi ta bisa cu Señor Vos mes ta contraduci su Ministro di Estructura Estatal. Mi a scucha Señor Mito Croes den un entrevista cu Z-86 dia 15 di januari 1983, mi mes a scuche ariba un diasabra ora cu e a caba di yega for di Hulanda kersvers.
E a declara na Z-86 y nan a puntré cu si MEP no ta participa na e gruponan di trabao, supone cu Aruba lo por logra mayoria pa MEP papia bilateralmente cu Hulanda? E Ministro cu den su programa di Gobierno ta bisa segun e mocion di Roethof, samenstellende delen, rapport di Comision di Reino, entiteiten, Comision di 7, Independencia di Aruba, Status Aparte pa Aruba, e Ministro ta contesta lo siguiente, e ta bisa cu Hulanda ta deal cu Gobierno Central e ta exclui e posibilidad pa deal directamente, bilateralmente cu Aruba pasobra sin mañan e otro islanan ta bin pidi.
Señor Presidente ora cu mi a tende e declaracion aki mi a keda pensa basta rato cu berdad cu tin hende cu ta haya funccion, pero nan ta perde nocion di realidad y Señor Eman por bay averigua loke cu mi a bisa aki. Dia 15 di januari 1983 na Z-86.
Señor Presidente anto ta na unda bo ta papia di respeta e derecho di autodeterminacion?
Unda bo ta papia di samenstellende delen? Unda bo ta papia di Status Aparte? Kiermeen cu si nos no sucumbi pa e 5 islanan y pa Gobierno Central, e Ministro di Structura Estatal ta bisa cu tur cos ta keda mescos y e a excluí tambe pa nos deal tambe directamente cu Hulanda pasobra Hulanda lo a bisa cu e otro islanan tambe lo bay pidi esey.
Señor Presidente mi ta cansá di tende e politiconan hulandes bisa nos: "boso pura cu Status Aparte pamotibo cu asina Bonairo tambe lo kier un Status Aparte, Corsow tambe y ta p'esey boso mester menciona fecha pasobra sino nan tambe ta bin pidi.
Señor Presidente e politico hulandesnan Señor Boy Rozendaal a yega di bisa algo di un di e Ministronan, pero lagami no usa e palabra ey akiden. Awor PvdA, e mesun partido cu su Ministro tempo di Comision di 7 a institui cu a kita pa studia Independencia di e otro islanan.

Awor aki un miembro di nan ta bisa den nomber di e partido "onafhankelijkheid der 5 gemist in commissierapport. Kiermeen e ta haya cu e cos ta straño, ta su Ministro ạ kité, ta su Ministro no tabata kier pa studia e Independencia di e otro islanan.
Mas aleuw den un declaracion den un revista di Antillanonan na Hulanda e ta declara "si pero e otro islanan tambe lo mester bira Independiente".
Señor Presidente mi ta kere cu berdaderamente nos mester trata na stop di bringa pa pequeñez y prepara debido pa e Conferencia di Mesa Rondo.
Mi a tende Señor Eman bisa cu nan tampoco no kier un Status Aparte cu un Economische Unie. Ki bo kier anto? Nos si sa kiko nos kier.
Bisa nos kiko bo kier anto e ora na caminda nos por topa.
Bo a bay Sint Maarten, bo a bay negoshá nos interesnan contra nos autonomia, nos autonomia ta worde trapá. Ki mishi e hendenan aki papia den nomber di pueblo? Awor mi a tende cu nan ta papia den nomber di votador. Señor Presidente algo serio asina, nos ta papia den nomber di 66.000 alma. Con bo por haya un homber manera Señor Vos, tur hende conoce su trayectoria politica, awor aki e a bay colga na AVP pa e no muri politicamente, pero nan tur ta muri hunto, ta bisa cu "nos a cumbini". Kende ta nos?
Señor Presidente nos ta e Parlamento completo, ki mishi bo ta bay cumbini pa bay ratifica na Conferencia di Mesa Rondo?
Señor Presidente bo por critica, bo por busca moda di kibra nek di MEP, pero manera Señor Croes a bisa awe tardi: "e pueblo aki tambe ta pensa pa nan mes". Nan a mira Ministro den e Gobierno aki, nan no sa ta cual ta papia berdad mas. Ministro di Structura Estatal y Ministro Presidente ta manda telegram pa Señor De Koning, "Señor de Koning mi a bisa asina".
Señor Presidente supone cu nos dos papia algo y e lek afor, bo ta kere cu nan manda bo un telegram, puntra cu si ta berdad cu Nel a bisa asina, bo ta bisa no. Esey ta wega di mucha chikito. Señor Mito Croes ta manda Señor De Koning un telegram y manda puntra Señor De Koning, ta berdad cu mi a pidi uitstel? Señor De Koning a mandé un telegram back "no Mito bo no a pidimi".
Señor Presidente Pueblo lo hari nos berdaderamente ora cu bo ta traha cu mandatarionan asina.
Ta wega e cosnan aki ta, e a pidi uitstel. Ata Señor Vos a bisa den nomber di Señor Eman pa uitstel y e a pidi tambe pa pone presion ariba MEP of tur cos ta keda mescos. Señor Presidente laga nos lubida e diferencianan, tin un cos ta warda nos dia 7 di maart na Hulanda. Ta 66.000 alma, nos por hunga politica akinan, ta den un avion nos ta bay y e avion ta baha na Aruba.
No manera un politico di Corsow di cu si mi coopera pa boedelscheiding mi no por baha bek na e vliegveld di Corsow. Aki nos ta baha, nos ta enfrentá e pueblo cu un eleccion, no laga e interesnan di e eleccion prevalece ariba futuro di nos tur. Y no priminti pueblo Status Aparte di papel pa hinca nos den un monetaire unie y den un economische unie.
Señor Presidente duna e Status Aparte contenido, stop di pega cu nos ta contra e lucha.
Te asina leuw.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Oduber. Nos ta schors e reunion te cu dialuna 2'or di merdia.

De geschorste vergadering wordt hervat.

DE VOORZITTER: Mi ta reanuda e reunion cu a worde geschorst dia 22 di januari ultimo y palabra ta na Señor Nisbet.

DE HEER D. TROMP: Señor Presidente. Un punto di Orden.

DE VOORZITTER: Señor Tromp.

DE HEER D. TROMP: Señor Presidente. Prome cu nos sigui cu e reunion aki en cuanto di e proximo Conferencia di Mesa Rondo, mi kier a haci un peticion na Bo persona.
Nos tur sa cu Bo ta sinta ey nan for di dia 1 di februari, nos tur sa tambe cu durante e ultimo dos tres añanan aki e cantidad di reunionnan di Parlamento cu a keda posponí ta por lo menos 11. Di mi parti mi kier a haci un apelacion ariba Bo persona, principalmente en coneccion cu e problemanan actual pa, si ta posibel, e siman aki ainda yama un reunion di Parlamento pa trata e asunto di e manejo di WEB y e calidad di awa cu WEB ta produci. Pasobra si nos mira, y a sali den corant awe, cu e pueblo ta bira un poco mas alarma y aki den ta e caminda unda nos como Parlamentario por haci pregunta na Bestuurscollege y BC na su turno por duna un splicacion detalla over di e calidad di awa cu actualmente nos tur ta bebe.

DE VOORZITTER: Danki Señor Tromp. Si oposicion manda un peticion aden pa pidi un reunion lo mi haci tur mi posibel pa e reunion worde yama pero mi no ta priminti nada awor aki. Nos lo weita kiko por worde haci.
Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Mi ta kere cu lo cual Señor Tromp a pidi tabata, pa reanuda e reunion di Parlamento cu ta trata manejo di WEB cu ta geschorst y cu no mester di un peticion di tres miembro pero cu mester di solamente un decision di Bo persona pa stipula e proximo fecha. Nos ta apela den nomber di nos fraccion, na Bo persona pa en vista di e situacion cu a surgi den e momentonan aki, pa reanuda e reunion aki cu ya caba ta a base di un peticion di tres miembro di Parlamento lo mas pronto cu ta posibel.

DE VOORZITTER: Señor Nisbet, e peticion ta aden caba y en verdad ta trata di un reanudacion di un reunion cu a worde posponí. Lo mi weita kiko mi por haci aki nan y lo mi laga Señores Nisbet y Tromp sa ki decision ta worde tuma.
Señor Nisbet bo por sigui.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Siguiendo cu e reunion cu a inicia riba diasabra riba peticion di tres miembro di Movimiento Electoral di Pueblo, mi mester bisa cu na hulandes tin un dicho cu ta bisa: Een kat in het nauw maakt rare sprongen.
E reunion aki a inicia y nos por a mira con di banda di Movimiento Electoral di Pueblo un man a worde extende na partidonan di oposicion. Un man di paz. Un mensaje di union a worde extende cu lo ta deseable cu tin union aki na Aruba.
Partidonan di Oposicion a basa nan ponencianan ariba politica di sinceridad y honestidad, despues cu e di dos tanda a inicia, por a mira lo cual nos a sinti cu tabata tumando lugar. En verdad un man di paz a worde extende na nos. Pero un man di paz yen di prikkeldraad y a desea cu partidonan di oposicion lo tabata asina ciego pa coy e man ey tene sin mira e prikkeldraad y ora dolor dal nos ya lo tabata mucho laat.
Tin diferente forma di politica. Nos por papia di politica a base di sinceridad. Politica a base di honestidad. Tin den mundo tambe di hipocrita. No ta mi intencion pa insulta ningun hende. Si ta mi intencion pa analisa lo cual a tuma lugar y laga na nos pueblo pa nos pueblo analisa kiko ta tumando lugar den Parlamento di Aruba.
Un man di paz a worde extende cu e mensaje di union na partidonan di oposicion. Ora partidonan di oposicion a mustra con ta posibel cu diaranzon ainda nan ta worde cualifica pa traidor, pa vende patria, etc., etc. Diasabra nan ta worde pidi pa ban sera cabez, ban forma un union. Con por ta posibel cu ora nos ta defendiendo interes nan di nos pueblo na Sint Maar-

ten den e grupo di trabao, un reunion di Comision di Independencia ta worde yama pa malo pasobra nan sa cu diferente miembronan di oposicion ta den exterior. Con esaki por tuma lugar y diasabra nos ta haña tende un mensaje di paz y union. Esaki ta cos cu nos partido no ta kere aden.
Mas ainda ora nos ta haña tende den segunda tanda cu AVP ta un partido traicionero y a worde recorda ariba e error historico, cu PPA ta un partido traicionero cu a cambia plataforma na varios ocasion. E ora ey mi pregunta ta cu si tanto traidor ta sinta na e banda aki, pakiko e mensaje di paz. Pakiko e peticion pa union? Pakiko tanto reunion pa cera cabez si e momento cu bo no logra loke bo gusta bo tin cu bay over na insulta y referi na pasado den forma nan cu no ta cuadra cu realidad. Aki mi ta bisa: laga pueblo arubano juzga e diferencia entre politica a base di sinceridad, honestidad na bienestar di nos pueblo y politica a base di wega hipocrita. Laga pueblo juzga.
A worde trecí padilanti den un forma cu no ta laga lugar na duda cu AVP, PPA y RUBA lo no ta defendiendo interesnan di pueblo, manera cu ta MEP so ta pueblo, manera cu ta MEP so por dicidi mientras cu tin 18 mil votador un banda y 17 mil na e otro banda. E 17 mil na e banda aki tambe ta forma parti di e pueblo arubano cu no a vota pa MEP pero cu a vota pa e partidonan AVP, PPA y RUBA y cu ta nan ta dicidi con nan ta representa nan votadornan y no MEP. Loke mi por a tende diasabra ultimo ta cu ta MEP ta dicidi pa AVP, PPA y RUBA y nan por bay participa den un grupo di trabao cu a worde funda a base di nan firma.
Tres partido arubano a firma e acuerdo aki. E unico cu a laga e acuerdo aki cay ta partido MEP. Historia a conoce diferente tipo di hende. Un persona hopi conoci y historia lo papia di djé hopi aña mas a yega di bisa cu consejeronan ora nan tabata preparando pa negocia: e firma di mi ta conta riba cualkier tratado, tanten cu ta conveni mi, na momento cu e tratado no conveni mi, mi ta kibra e tratado benté den prullenbak y e ora ey e firma tambe a bay.
E persona ey historia conoce como Adolf Hitler.
Mi pregunta ta: ora bo representa un pueblo, ora bo negocia den nomber di bo pueblo, den nomber di bo partido y bo yega di pone firma riba un documento, pa MEP, na ki momento e documento ey tin valor? E cuenta di firma y despues benta den bari di sushi aparentemente ta custumber den politica cu partido MEP ta hibando den ultimo añanan. Nos di PPA loke nos firma, nos ta respeta y nos ta keda representa nos pueblo a base di e firma cu nos a pone riba e documentonan.
Señor Presidente, e lider di MEP a bisa, ora cu e tabata compara MEP cu e partido PPA: MEP ta un partido cu tin un cierto consistencia den su ejecucion di su politica riba terreno estatal. Partido PPA lo ta un partido federalista cu lo a cambia plataforma. E expresion di lider di MEP a duna mi como representante di PPA, no solamente e derecho sino e deber di refuta e ponencia ey. E deber di refuta y mustra nos pueblo con consistente e partido MEP ta den su politica riba terreno estatal.
MEP ta un partido cu a worde funda cu un programa federalista, cu e deseo di hinca e pueblo arubano den un federacion di Antillas.
Mi tin aki den mi man y tur hende por wak'e, y varios biaha mi a demostra pasobra tin momentonan cu lider di fraccion di MEP ta haci como si fuera cu otronan por a adapta nan programa pero no MEP. MEP si lo a hiba un solo politica. Na '71 MEP a worde funda, medio februari '71 y su programa riba terreno estatal tabata un federacion mester worde encarga cu algun interesnan comun. Potret di Betico, copia di e pamflet, ata nan aki. Mi ta calcula cu si weganan asina worde hunga, di parti di nos partido nos ta bay publica un 10 mil di e pamfletnan aki pa pueblo henter worde recorda pasobra ta basta papiamento over di adaptacion di otro ora bo mes a adapta, no un biaha, pero mil y un biaha bo politica riba terreno estatal.
Na 1972 bao guia di PPA, pasobra PPA tabata tin e mayoria na Aruba den e tempo ey, bao di e liderato di Señor Dolfi Oduber un delegacion di Aruba

a bay Hulanda.
Aki mi kier mustra e diferencia di PPA pa cu grandeza.
PPA cu su mayoria a manda un representante Hulanda.
MEP tabata tin 7, un representante, AVP cu tabata tin 3 si mi no ta equivoca a manda un representante. Nos no tabata tin mester di bay cu 10 pa bisa cu nos ta mayoria. Nos voz y nos representante Señor Dolfi Oduber e tempo ey tabata suficiente pa sa cu e voz di PPA tabata resona na 1972 como e partido cu tabata tin e mayoria aki na Aruba. No tabata tin di bay cu un troep di hende manera MEP mester haci awendia. Aparentemente di grandeza no a tende e palabra.
Na 1972 MEP tabata tin Status Aparte, el a cambia di federacion pa Status Aparte.
Na 1973 MEP a corre campaña ariba Status Aparte. MEP a drenta Gobierno a base di un federacion.
Ora mi papia mi ta costumbra di bin documentá, esaki ta pa ningun hende bisa mi cu ta bisa cosnan cu no ta verdad. Mi tin e programa di Gobierno cu MEP a firma cu mi y ta bisa bon cla den djé: de taak vervullen van de centrale overheid, daarna de uitbouw van de eilandelijke autonomie een zuiver coordinerende en aanvullende blijven aangezien de eilandelijke gemeenschappen de primaire bronnen van waaruit bestuurlijk initiatieven moeten komen, zullen zijn.
Esaki ta e programa cu MEP a firma na 1973 pa forma un Gobierno. Mi ta bay mas leuw ainda, na 1973 tempo cu nan a forma Gobierno, e fraccion di PPA den Staten a presenta un amendement pa pone acerca e palabranan cu tabata programa di MEP den campaña: en voor het eilandgebied Aruba in het bijzonder een Aparte Status buiten Antilliaans verband, firmá door Dominico Tromp, L.I. Chance y un paar di otro miembro di oposicion den Staten den e tempo ey. Fraccion di MEP den Staten a vota contra. Na januari 1974 a bay un carta Hulanda firmá pa Ministro Presidente, Señor Evertsz den nomber di e Gobierno cu MEP a participá aden, bogando pa un federacion di Antillas. Na 1975 MEP a sali for di Gobierno. Na 1976 MEP a cuminza papia over di Independencia. Pa esnan cu ta kere cu esey tampoco ta berdad mi tin e carta den mi poder cu lider di MEP a manda pa formador Evertsz e tempo ey cu tabata bisa cu tanto palabra cu MEP no ta boga pa Independencia na 1973.
Preguntanan di Señor Evertsz di dia 25 di oktober 1973, anto contestanan cu firma di G.F. Croes, dia 25 di oktober 1973. Hieruit kan derhalve worden afgeleid dat de MEP voorman tegen de onafhankelijkheid is.
Ora bo papia di otronan cu nan a cambia, miho bo pensa bon cuanto biaha bo a adapta bo programa riba terreno estatal. Na 1976 a cuminza papia di Independencia. Na 1977 a cuminza papia di decision '75 pa ejecuta Independencia dia 18 di maart 1981 y ya nos ta na 1983 y nos sa cu nos a logra net net nada pasobra bao gobernacion a papia, papia y papia pero tur esaki tabata palabra so.
Na 1981 na Ronde Tafel Conferentie a bisa cu Independencia na 1991, esaki MEP a bisa, a menos cu pueblo dicidi otro, MEP a habri caminda pa pueblo scoge por ejempel pa un federacion. Na oktober 1981 MEP tabata kier Independencia acelerá y awor na 1983 nan kier Independencia pero nan no sa si por bay via un Status Aparte ni via un Estado Asociá. Ora bo papia di manejo di MEP, manejo di MEP ariba terreno politico ta encerra busca issue politico pa corre campaña. Esta zorg pa mi no tin mes opinion cu e otro partidonan politico. Ta p'esey nos por a tende den e reunionnan aki kiko ta boso opinion riba terreno monetario, riba terreno economico pasobra boso kier busca issue pa corre campaña. No ta busca pa realiza loke a priminti pueblo, simplemente mester busca issue, p'esey a bin cu e mensaje di paz y union pa bay Conferencia di Mesa Rondo uní, pa dia conferencia finaliza duna tur partido di Aruba un scop anto bin back corre campaña pa cinco siman largo pa pueblo lubida riba e issuenan di e awa sushi, e

brandstofclausule, etc., etc., pa asina pueblo pensa solamente riba e parti estatal cu MEP ta papiando di dj'e. Esaki ta politica, esaki ta practica cu e partido MEP ta haciendo e ultimo 10 añanan. A bira tempo pa nos separa e parti estatal for di e parti di gobernacion. E eleccion di dia 29 di april ta pa pueblo arubano juzga gobernacion, eynan nos tin hopi pa papia y hopi pa demostra y hopi prueba pa trece padilanti cu te dia di awe nos ta wanta pa ultimo. Esaki ta pa demostra pueblo kiko ta mal gobernacion, kiko ta abusa di pueblo.
Señor Presidente. Por ultimo riba e punto aki, na 1981 den Tweede Kamer, ora representantenan di Tweede Kamer a puntra nos kiko nos ta prepara, partidonan AVP, PPA y RUBA a contesta: nos ta desea di bira soberano. Na caminda nos ta desea di haña e posicion di Status aparte, un igualdad den Reino. MEP a bisa nos no sa ainda kiko nos ta desea. Esey tabata MEP su contesta. Aña pasa a corre campaña riba un Estado Asociá y awor aki cu Status Aparte ta den picture atrobe, awor ta tur dos. Pero den tur esaki ta pinta e Status Aparte malo, pasobra e ta bisa cu Hulanda kier duna un otro contenido na e Status Aparte. Hulanda como parti di Reino Hulandes tin derecho riba su propio opinion, esey no ta significa cu prome nos bay Conferencia di Mesa Rondo nos mester pinta e Status Aparte preto. Esey ta significa cu nos tin cu prepara nos mes pa nos bay defende Status Aparte, e contenido cu nos pueblo ta desea.
No busca pa pinté malo pa por bini back pa corre campaña cu e Estado Liber Asociá pa bolbe tin un issue pa pueblo lubida e mal gobernacion pa dia 29 di april. Esaki ta practicanan cu nos a custumbrá cu nan durante e ultimo añanan.
En cuanto e hecho cu den e Raad aki nos por a tende Señor Croes mencioná e samenstelling di e delegacion cu ta bay Hulanda, mi kier a bisa cu palabranan di nos colega Señor Vos tabata hopi cla ariba esaki. Nos no ta accepta cu otronan ta bisa nos ta con e delegacion ta. Pero a base di respet mutuo nos ta sinta cu otro y discuti ta con e delegacion lo ta. E delegacion cu lo bay Hulanda mester refleja e resultado di eleccion, tin 18 mil e banda ey y tin 17 mil e otro banda.
Laga nos compronde algo bon, Hulanda, teniendo cuenta cu lo cual a tuma lugar na Surinam no ta bay negocia Independencia di Aruba si MEP so bay. E lo mester ta un delegacion representando henter Aruba y pa na Hulanda hunto cu tur otro nos sinta negocia deseo di nos pueblo. Dus aki no ta cuenta cu ta bay hiba miembronan di oposicion den rabo pero dignamente y conjuntamente nan ta bay Conferencia di Mesa Rondo. E representacion cu votadornan di MEP ta desea, e votadornan di AVP, PPA y RUBA tambe tin derecho aribva dj'e. Ta a base di e representacion ey nos ta biaha pa representa nos pueblo.
Un remarca na unda ta worde bisa: pa cos bo tin di drenta. Señor Presidente, no ta pa cos bo tin cu drenta, e problema ta cu ora bo kier tres asiento di Ministro pa bo ruman por bira tambe, pasobra si bo haña dos den bo partido bo ruman no por bira mas anto bo mes ta pusha pa bo no bira, pa bo no drenta pasobra ta tres bo kier y no dos, ey nan bo ta papia di cos!
Biniendo back ariba di e parti di grupo di trabao. Tin un grupo di trabao trahando na unda tur isla den Antillas a base di un acuerdo pa purba soluciona deseo di Aruba ta papiando cu otro. Movimiento Electoral di Pueblo su representantenan a negociá e acuerdo aki y despues pa motibo di cos a dicidi di no participá y awor aki ta boycoteando ejecucion di e programa. Mi ta bolbe ripití: boycoteando ejecucion di e programa. E mocion cu MEP a entrega ta encera un mocion di desconfianza contra nan mes politica como partido, pasobra bo ta nenga di drenta un grupo di trabao pa negocia futuro di bo pueblo a base di e programa cu bo mes a negocia, anto bo ta reconoce cu ta necesario pa sinta na mesa. E mocion aki, ora MEP vota p'e aki un rato, MEP a duna su mes un mocion di desconfianza. Tambe e ta encerra cu ora nos tende Minister De Koning bisa cu si no yega na comprendimiento

nan den Antillas situacion ta keda Status Quo. Si MEP keda pafor di e grupo y MEP bay Hulanda bay hiba un politica pa no yega na acuerdonan ta encera cu tur cos lo keda Status Quo.
Cu otro palabra MEP ta hibando un politica pa yuda Aruba keda bao di Corsow. Si bo kier saca Aruba for di bao di e dominio di Corsow den e constelacion actual y tur isla ta dispuesto pa sinta negocia anto bo tin cu bini y duna bo punta di bista.
No keda for di e grupo di trabao para grita pa despues no yega na convenionan ariba terreno estatal. Esaki ta inacceptabel. E politica di MEP awendia ta pa mantene Aruba bao di Corsow. Aki e partidonan di oposicion, AVP, PPA y RUBA ta mira nos responsabilidad. Nos a dicidi cu MEP a falla bastante caba y nos lo bay over na sinta haci nos parti a base di nos firma cu nos a pone riba e documento.
Si MEP no tin respet pa su propio firma anto votadornan di pueblo arubano, votadornan di MEP lo por juzga esaki. Ya caba den nos partido nos por sinti cuanto votadornan di MEP no ta eens cu manejo di MEP y nos por bisa cu nan ta perdiendo basta voto caba.
Señor Presidente, mi ta contento cu nos amigo, colega Señor Maduro a hiba palabra pasobra ya mi a lubida cu e tabata miembro di Raad. En cuanto di Señor Frank Croes, mi ultimo remarca ta lo siguiente. Tempo cu e tabata den nos partido su argumento pa number uno di PPA tabata semper cu mi ta mas arubiano cu Betico Croes, pasobra mi ta Croes di banda banda. Awe e ta mucha manda di Betico.
Danki, Señor Presidente.

DE VOORZITTER: Danki Señor Nisbet.
Na palabra ta Señor Frank Croes.

DE HEER F.H. CROES: Señor Presidente. Den segunda tanda nos por a tende atrobe masha poco argumentacion di banda di oposicion. Pakiko nan lo ta bayendo en contra di e deseo di e pueblo arubano. Nan ta bo menciona cierto acuerdo cu partido Movimiento Electoral di Pueblo lo a firma, pero nan no ta cumpli manera mi a bisa den prome tanda. Ta parce cu ta e firma di MEP ta duna tur e acuerdo valor. Nan no ta respeta nan propio firma caminda bon cla ta ser bisa den tal acuerdo cu primordialmente tarea ta uno di e islanan y correctamente di banda di Movimiento Electoral di Pueblo a ser mustra cu si e tarea primordial ta di e isla nan lo ta Parlamento di Aruba mester worde acerca of en todo caso e comision di Independencia cu a ser crea, forma door di Parlamento di Aruba pa studia punto di bista di Aruba en cuanto di e futuro structura estatal. Mas aun si nos weita con di banda di AVP, PPA cu a drenta den Gobierno Central ora nan papia di cierto insinuacionnan di carta cu Señor Vos hunto cu Señor Evertsz a saca pa hinca Aruba den un federacion, anto e ora ey mi kier mustra Señor Nisbet cu e ta grandemente equivoca con actualmente e partido AVP, atrobe ta traha en pugna di e deseo di Comision di Independencia, esta e deseo di e pueblo arubano.
Señor Presidente, 7 di januari 1983 bao number 1 y number 160 di J.A.Z., a sali un landsbesluit firma pa naturalmente door di Gobernador Interino, pero politicamente responsabel pa esaki ta e Minister President Señor Don Martina y tambe pa e Ministro di Structura Estatal cu ta Señor A.G. Croes, conoci den pueblo como Mito Croes. En pugna di tur deseo arubiano, nan ta bay totalmente contro lo cual ta palabrá den e acuerdo. Si nos weita e landsbesluit aki, nos ta haña na comienzo caba, caminda ta bin den consideracion: Overwegende dat het wenselijk is een werkgroep in te stellen die als voorbereiding op de aanstaande Ronde Tafel Conferentie zal streven naar het bereiken en formuleren van gemeenschappelijke standpunten ten aanzien van de toekomstige Staatkundige Structuur van de Nederlandse Antillen.

Pues cu ta deseable pa forma un grupo di trabao cu en preparacion di e proximo Conferencia di Mesa Rondo lo trata na yega di formula puntonan di bista comun pa e futuro Structura Estatal di Antillas Hulandes.
Den e acuerdo ta pará bon cla cu mester bay trata pa yega na un solucion pa e problematica actual, caminda cu Aruba ta pidi pa sali for di Constelacion Antillano, pa den forma di fase transitorio yega na Independencia.
Awor akinan e propio partido AVP, PPA cu tanto kier purba kita e bandera di MEP cu ta bringando pa e Independencia di Aruba cu e mandato di pueblo, ta drenta Gobierno Central, nan kier bin pinta na Aruba algo otro pero na Corsow ta bay di acuerdo pa bay trata futuro Structura Estatal di Antillas Hulandes. Ta masha bon conocí cu e proximo Conferencia di Mesa Redonda a ser descarta door di tur otro partido politico di Antillas cu no tin mag di trata e topico di Independencia di e resto di Antillas pero cu e Conferencia aki ta bay estrictamente pa e Independencia di Aruba pa e salimento di Aruba for di Constelacion Antillano y e consecuencianan cu esey por tin.
Den e landsbesluit firma pa un Ministro di AVP, nan ta descarta posicion di Aruba y nan ta pone cu e Grupo di Trabao cual AVP y PPA ta participando na dj'e hunto cu tur e otro partidonan politico di Antillas ta defende y bringa ey nan pa un futuro Structura Estatal di Antillas Hulandes. Aki nan mi kier mustra con tin personanan cu ta kere cu nan por grita, critica, haci como sifuera cu MEP ta contra.
Aki nan cu prueba nos ta mustra cu e dos partidonan aki ta contra Independencia di Aruba, nan ta contra pa traha riba e preparacion pa e futuro Structura Estatal di nos isla. E prueba palpable di esey ta ora nos ta mira cu durante di e ultimo reunionnan di Comision di Independencia no ta participa y ta boycoteá e Comision di 7. Hasta por bay mas leuw, tin e politico di oposicion cu hasta a purba na tur sorto di forma, na radio, y tambe aki den diasabra cu a pasa cu lo bin un Parlamento Uni. Mi kier bisa bon cla si e persona aki conjuntamente cu su partido a participa realmente den e reunionnan di Independencia caminda a ser prepara pa e Comision di 7 en vez cu nan a boycoteá, lo e tabata sa miho di papia.
No keda sin participa y despues bin strooi santo den wowo di pueblo.
Mas leuw ainda nan ta bay den e landsbesluit firmá pa e Ministro di AVP, conjuntamente cu e Minister President ora cu bo lesa kiko nan a dicidi, mi a mustra caba con den e consideracion nan ta bay en pugna di e deseo di e pueblo arubano caminda Structura Estatal di Antillas Hulandes. Mas leuw den articulo numero 2 nan ta bisa: De taak van de werkgroep is een rapport samen te stellen waarin zowel de gemeenschappelijke als de niet gemeenschappelijke standpunten die op alle eilanden bestaan ten aan zien van de toekomstige Staatkundige Structuur van de huidige Nederlandse Antillen.
Aki atrobe nan ta bay asina cu nan ta considera caba cu mester yega na puntonan di bista comun of cu no ta yega na un acuerdo, pero en todo caso pa formula punto di bistanan cla en cuanto di e futuro Structura Estatal di e Antillas actual, huidige Nederlandse Antillen. Nos sa masha bon cu net esey Comision di Independencia ta contra, nos sa cu e pueblo arubano a duna bon cla den diferente eleccion, hasta den Referendum cu Aruba mester sali for di Constelacion actual di Antillas Hulandes. Kiko ta sosode? AVP y PPA ta drenta Gobierno Central y nan ta pone den landsbesluit caminda ta bon cla defini cu mester yega na puntonan di bista cla en cuanto di e futuro Structura Estatal di Antillas Hulandes actual manera cu e ta. Esey mi ta haña un verguenza cu partidonan politico di Aruba ta grita den campaña electoral cu nan ta pro Status Aparte di Aruba, nan ta drenta Gobierno Central y correctamente manera Señor Nisbet a bisa, pa cos nan ta laga tur ponencia di Aruba cay. Pa Minister, pa Staten-Voorzitter nan ta lubida kiko ta deseo di nos pueblo y nan ta accepta un formulacion --mi ta spera cu no ta e Minister di Structura Estatal a formula e landsbesluit aki pasobraa mas bien e ta sona mi formula door di un partido politico di Corsow cu semper a boga cu Antillas mester consistí di 6 isla. Akinan AVP y PPA pasobra e mester a ser trata den e partidonan di coalicion cu nan mester ta na

altura di loke ta poní aki den pero sin embargo nan ta atrapa e derecho di e pueblo arubano pa cu su deseo estatal y nan ta formula cu e Grupo di Trabao ta bay traha riba e futuro estatal di e Antillas actual. Nos por weita cu ora nan papia cuenta di consensus cu otro partidonan politico di otro isla, mi ta bisa: L'histoire se répete.
Pakiko? Nos tur por corda con na aña '47 e lider di AVP di e tempo ey, Señor Henny Eman a duna aprobacion den Staten den e reunion di comision caminda a ser papia pa duna Aruba e derecho di separacion. Hasta nan a bin cu opdracht pa e Comision cu lo bay Hulanda pa e reunion di 30 di januari 1948 caminda ta ser poní bon cla pa investiga si e Gobierno Hulandes ta dispuesto pa inmediatamente de facto reconoce e competencia di e isla Aruba pa separa su mes inmediatamente y completamente di e gebiedsdeel Curaçao, riba terreno financiero, fiscal, economico, administrativo y estatal y cu e por tin e derecho pa traha un constitucion como un parti autonomo y cu igual derecho den e Verenigd Koninkrijk der Nederlanden pero los for di e resto di Antillas anto bao di soberania di Casa Real di Hulanda. E tempo ey henter Staten a bay na fabor di esaki. Staten a aprobe como un opdracht di e comision cu a bay Hulanda y hasta nan a pone mas leuw cu si en caso nan no haña contesta completamente positivo nan ta declara inmediatamente cu e actitud aki di Hulanda lo ta un teleurstelling asina grandi cu tur resto di e delegacion lo ta superfluo. Completamente superfluo. Ora na Hulanda nan a bay contra e consensus aki di tur partido den Staten di e tempo ey, inmediatamente pa refresca Benny Nisbet su memoria, Señor Juancho Irausquin q.e.p.d. inmediatamente a bolbe back. El a stop deliberacion y bolbe back. Esun cu a keda e tempo ey tabata Shon A Eman. Ey nan Hulanda a accepta un mocion caminda nan a reconoce e competencia pa Aruba haña un zelfstandige regeling di e Status di Aruba. E mocion aki a ser accepta y manera mi a bisa, tur partidonan di Antillas e tempo ey a bay di acuerdo pa reconoce e derecho di Aruba pa e por ta un parti autonomo den Reino pero los di Antillas Hulandes, e tempo ey yama Gebiedsdeel Curaçao y sin embargo nos tur sa loke a sosode despues cu apesar di tur e mocion aki, apesar cu Hulanda a reconoce, apesar cu tur partido di Antillas a bay di acuerdo cu Aruba, ora a yega e momento di berdad, e decision a bira cu nan lo keda den Antillas, cu e pueblo Arubano lo keda toch den Antillas. E ora ey a bin e traicion di e partido AVP cu a claba e pueblo aki e puñal di 12-8 siendo cu tur partido di Antillas tabata di acuerdo pa Aruba por haña su derecho autonomo, su derecho pa por ta autonomo soberanamente, formando parti di e Reino Hulandes. Awor nan por bin pretende manera nan ta bisa di e Grupo di Trabao --awor ey mi a splica kiko ta e opdracht cu e grupo di trabao a haña caminda nan ta bay contra di e deseo di e pueblo arubano-- mirando e historia con e partidonan politico di Antillas di e tempo ey a bay contra e causa di Aruba apesar cu nan a aprob'e den Staten. Con awe si dos partido minoritario den Staten AVP y PPA ta bay den Gobierno Central pa cos anto awor nan ta bay kere cu si dos so minoria bay papia pa e partidonan politico den Antillas anto cu e biaha aki si Aruba lo no mester di bringa, cu tur cos lo ta cla, lo mi kier a sugeri nan pa lanta for di soño. Ta p'esey correctamente Movimiento Electoral di Pueblo no kier a participa na tal grupo di trabao. Nos ta prefera pa aki na Aruba den Comision di Independencia caminda e Parlamento den nomber di e pueblo Arubano cu tur miembronan di sector den nos comunidad por formula e deseo pa nos isla.
Ta aki den nos tin cu regla kiko ta punto di bista di Aruba pa nos para en frente di tur otro cu por ta contra di e deseo di e pueblo Arubano. Laga bisa bon cla Señor Presidente, hasta ta bon conocí cu ora e partido AVP y PPA trahando cu e Grupo di Trabao cu e propio Ministro di AVP a instala cu nan a ser tení for di Conferencia ayanan pa motibo cu e partidonan politico di e cinco islanan a bisa cu nan kier formula nan puntonan di bista y despues papia cu e partidonan di Aruba. Mas leuw tambe ta bien conocí cu e partidonan politico di e otro islanan sí a trata e topico aki den nan Comision Central di nan Parlamento pa formula nan punto di bista como Territo-

rio Insular di Corsow, como Territorio Insular di Isla riba, Boneiro, etc. Aki na Aruba dos partido ta play asina arrogante cu nan no tin nodo di scucha e Comision di Independencia di Aruba pero nan ta bay dicidi kiko lo ta bon pa Aruba si fo no.
P'esey si nos waak e hechonan aki, mas aun e hecho palpable con e propio Ministro actual, un Ministro di AVP conjuntamente cu e Ministro Presidente ta saca un landsbesluit caminda ta ancrá bon cla e opdracht cu e grupo di trabao ta haña ta pa studia y formula bon cla puntonan di bista comun encuanto di e futuro estatal di Antillas Hulandes y hasta mas leuw ta para cu ta sali for di e punto di bista riba e futuro Structura Estatal di e Antillas Hulandes actual.
Señor Presidente, crimen mas grandi contra nos pueblo no por tuma lugar. Pa nos mira e arrogancia di e partidonan aki den Gobierno Central caminda den articulo 5 nan ta stipula cu e grupo di trabao tin e derecho pa en cuanto di nan trabaonan, nan tareanan pa yama cooperacion di lands- y eilandsdiensten. Ki mishi cu Gobierno Central ta instala un Grupo di Trabao cu e derecho cu e por exigi cooperacion di eilandsdiensten. Na unda a sali cu un grupo di trabao por exigi pa eilandsdiensten di Territorio Insular di Aruba mester duna cooperacion na un grupo di trabao cu ni si kiera a ser aproba door di e Parlamento di Aruba. P'esey mi kier a mustra bon cla cu ora nan papia, critica aki den nan waak bon prome kiko nan mes ta haciendo, pasobra di banda di MEP nos ta bon documenta y nos lo informa e pueblo debidamente over di lo cual ta pasando y mi ta reta cualkier un di oposicion bin bisa cu e landsbesluit aki no ta existi, ni cu ta asina e ta poní cu ta trata di futuro Structura Estatal di Antillas Hulandes. Lo cual cu mi kier a sugerí na nan ta pa nan cambia e landsbesluit pa si kiera pa respet pa nan propio partido, pa e respet pa e pueblo arubano apesar cu e grupo ta mal instala, apesar cu e grupo aki a ser instala no di acuerdo cu etica parlamentario, apesar cu e grupo di trabao aki a ser instala contra di e deseo di e pueblo arubano pa sin embargo pa respet pa nan mes partido si nan kier ser yama partidonan di Aruba cambi'e cu aki den e ta ser formula cu den e Grupo di Trabao nan lo busca e solucion, e punta di bista comun pa salimento di Aruba for di Constelacion Antillano y no pa traha riba futuro Structura Estatal di Antillas Hulandes. Ta p'esey mi ta compronde awor cu ora Señor Vos a hañ'e den pretá el a corre bin declaraa aki den cu e Comision di Independencia no por dicidi pa e partidonan di oposicion con e delegacion lo ta.
Ban ser sincero, si bo ta pertenece na un comision y mayoria di e comision a dicidi cu ta asina nan kier weita e futuro di Aruba, ta asina ey nan kier weita e delegacion ser forma cu nan mester ta asina cabal y asina integro di por respeta decision di mayoria. Ta akinan atrobe nos por weita cu e partidonan AVP y PPA no ta respeta e derecho di mayoria pero pasobra cu nan den Gobierno Central pa cos, awor nan kier bin imponé --siendo minoria-- nan kier bin dicidi kiko mester sosode, hasta contra decisionnan di mayoria di miembronan di e Comision di Independencia cu a ser instala debidamente door di e Parlamento caminda no ta politico so ta den dj'e pero representante di tur sectornan den nos comunidad. Nan ta yega na cierto decision y hasta mi por bisa cu e dia ey el a bay unanimamente, anto awe AVP cu PPA mediante di e vocero oficial di AVP ta bin bisa cu e Comision di Independencia no tin nada di dicidi pa e partidonan di oposicion.
E ta caba di menciona cu e Comision di Independencia no por dicidi pa partidonan di oposicion anto e mes ta bira bisa ey nan para: P'esey ami ta bisa cu nos no tum'e. Awor ken ta Señor Vos pa e haña si AVP ta nenga of si PPA ta nenga of si RUBA mes ta nenga. Pa di prome, si mi keda na RUBA so, e mester tin asina decencia pa bisa: Wel lo mi consulta den mi Partijraad pa waak kiko nan ta opina. No bin aki den sin consulta, anto no solamente descarta esun di dj'e pero a base di minoria un miembro di Parlamento cu awor aki ta colga manera un appendix na AVP pero e mester tene cuidao cu nan no oper'e prome cu eleccion, tin hopi hende den AVP cu no kier mir'e

ey den. E ta bin dicidi cu ni PPA, ni AVP lo tin mag di bay. E kier bin dicidi en contra di e Comision di Independencia pa MEP haña tur eseynan tambe.
Señor Presidente, ki ridicules!
Un cos si mi sa di Señor Vos, cu semper di su bida el a grita cu jamas e lo sosega.
Desde cu el a drenta AVP, AVP ta kibrando y AVP lo cay te na suela pa motibo di actuacion di Señor Vos, no den Parlamento so pero den tur otro instancia cu e ta fungi como vocero di AVP. Mi por bisa cu ta ex-politiconan, te ainda miembro di AVP ta duna e comentá cu esaki ta pasando den AVP. Ora nos tend'e papia cu oposicion ta representa 17 mil votos segun Señor Vos. Aki nan no ta cuestion cu den eleccion pasá tabata tin un partido cu yama oposicion cu a bay contra MEP. A bay tres partido den e campaña contra MEP y mester waak di otro manera. Mester waak'e cu MEP tabata tin casi 19 mil votos contra equis di AVP. MEP tabata tin tanto contra e poco di PPA y MEP tabata tin asina hopi contra e casi nada RUBA. Pone e cos manera e ta! Ora cu Señor --por ta cu e ta yama su mes Shon caba-- Henny Eman, lider di AVP ta papia cu AVP ta tene su mes na acuerdo y palabracion, mi kier a djies puntra que hubo di e acuerdo di Partijraad di AVP cu nan por sigui solamente cu deliberacion over di formacion di Gobierno si tin 19 miembro di Staten. El a baha na 14 cu salimento di MEP. Mi kier a puntra na Señor Henny Eman si el a tené na palabracion y decision di su partido pa haña kibra cu deliberacion.
Por ultimo en cuanto di Señor Nisbet mi kier djies bisa cu manera e dicho di Bijbel ta bisa: Dios pordona nan pasobra nan no sa kiko nan ta haci. Pa Señor Nisbet lo mi reza hopi pa su mente por clarea y cu e por haña sabiduria. Pasobra tur loke e ta trece aki den e ta purba bruha ya cu e no conoce historia di su propio partido manera varios biaha mi a yega di par'e aki den, mustrando kiko ta e historia veridico di Partido Patriotico Arubano.
Danki Señor Presidente.

<u>DE VOORZITTER</u>: Danki Señor Croes.
Na palabra ta Señor Virgilio Kock.

<u>DE HEER V. KOCK</u>: Señor Presidente. Den primera vuelta nos fraccion a haci tur su empeño pa, tratando e resolucion cu a worde presenta, habri e porta pa nos tin un union den Eilandsraad di Aruba y asina bini cu un opinion comun. E porta a worde habri pero nos por ripara cu pa orgullo, capricho ningun miembro di MEP a dicidi di drenta.
Esey ta di lamenta pasobra pueblo di Aruba maske cu nan ta votador di MEP, maske nan ta votador di AVP, maske cu nan ta votador di PPA y maske cu nan ta votador di RUBA, mi ta kere cu toch pa nan futuro Structura Estatal nan lo tabata kier un idea comun, un opinion cu nan tur por ta orgulloso di dj'e. Den primera tanda tur manera a ser purba pa bini na un gezamenlijk standpunt pero esey no a logra. Esey ta hopi di lamenta y mi tin di bisa cu un dia podiser orgullo di nos pueblo lo ta otro cu hende lo por compronde cu e porvenir di nos isla, e porvenir di nos pais ta e porvenir di nan tur.
No solamente di partido di MEP sino tambe di AVP, PPA y RUBA.
Si mi sigui bon riba e declaracionnan cu mi a tende den primera vuelta di e otro partidonan y tambe den segunda vuelta, mi por bisa cu aki nan tin un cos cu ta diferencia masha poco for di otro. Aki nan tin cierto asuntonan di un declaracion di acuerdo di tur e partidonan di Aruba. E declaracion di acuerdo specialmente ta basa su mes ariba 4 punto. E 4 puntonan aki pa henter pueblo ta na altura di nan ta puntonan cu nos tur ta di acuerdo cu nan ta cu nos tin cu dicidi ariba estado, estructura y lazo cu e lo scoge p'e. Tambe con y den ki periode e kier realiza loke el a scoge p'e.

Numero 3, riba ki terreno e ta desea cooperacion cu e otro islanan. Punto 4, con e ta mira e contenido, forma y duracion di e cooperacion.
Aki nan nos ta trece padilanti cu e partidonan di Aruba den un manera of otro a haña otro pa bay dicidi over di e 4 puntonan aki. Awor aki ta bini algo y por comprende cu tin cu trata porvenir di Aruba y bo mester bay Conferencia di Mesa Rondo.
Na e Conferencia di Mesa Rondo tur partidonan di Aruba lo mester bay hunto cu un solo opinion pa trata e 4 puntonan cu mi a caba di trece padilanti.
Ta bin awor cu diferente comision, tin cu ta bisa cu ta den e Comision di Independencia mester worde dicidi.
Nos kier a trece padilanti cu den e Comision di Independencia e partidonan AVP, PPA y RUBA a participa casi tur biaha. E unico biaha cu no a participa tabata e ultimo biaha pasobra nos tabata ausente for di e isla aki.
Ey den tur e opinion ta worde trecí padilanti tambe den rapport di Comision di 7, opinionnan ta worde trecí padilanti. Awor ki den un of otro manera bo ta haña den e rapport di Comision di 7 tin diferente ideanan cu no ta klop cu otro. Specialmente di Aruba y e otro islanan. Nos tin cu trece padilanti cu e partidonan di oposicion en particular no ta di acuerdo at all cu e sistema di Unie-Parlement, pasobra ey nan tin un wetgevende bevoegdheid y e competencia aki ta algo cu mi ta kere cu ni den reunionnan di Comision di Independencia ni den e gruponan e representantenan di Eilandsraad por accepta. Nos ta bisa, como follow-up di e declaracion di acuerdo a institui un Grupo di Trabao cu lo mester bay splica e otro islanan ta kiko Aruba ta desea. Hulanda semper a bay for di e principio cu e asunto aki no ta worde regla door di Hulanda pero e ta worde regla door di Antillas mes pa cu e decision pa Aruba. Aki nan nos kier a trece un punto adilanti; con nos lo haci'e? Nos lo haci'e? Nos lo haci'e den Comision di Independencia?
Nos lo haci'e den Grupo di Trabao? Nos por haci'e manera MEP a propone den un delegacion cu lo bay papia cu tur e islanan di nobo? Esaki ta un sistema di follow-up. E sistema di follow-up ta un diferencia asina chikito, pero e idea cu a worde trecí padilanti ta completamente comun. Ta p'esey ta di lamentá cu ora nos a trece nos puntonan di bista padilanti den primera vuelta pa haña un union aki den cu e no a worde accepta. Como miembro di fraccion di Partido Patriotico Arubano mi kier trece padilanti cu ora den landsbesluit ta worde bisá cu mester bay formula gemeenschappelijke standpunten ten aanzien van de toekomstige Staatkundige Structuur van de Nederlandse Antillen, dus loke Señor Frank Croes a trece padilanti, unda ta bisa cu nos kier trata e situacion di e huidige situatie di Nederlandse Antillen. Mi kier puntra esaki, na e momento aki Aruba no ta forma parti di e huidige constellatie Nederlandse Antillen? Ta ey den nos tin cu bay haci cambio. Esaki ta puntonan cu ta parce mi asina straño cu sigur sigur tin ideanan masha erroneo ta pasando aki den.
Si bo trata cu bo por haña un union, mi ta kere cu esey ta e unico solucion pa nos por cu un punto di bista comun. Si bo trata e punto di bista en cuanto di union, anto den e mes un reunion unda nos ta bay trata pa haña un union, cierto miembronan di partido di oposicion ta worde yama como traidor. Esaki ta un palabra cu a worde usa asina hopi te cu el a perde su valor. Pakiko bo ta kere necesario ora bo kier un union bo ta cuminza cu zundra un hende. Esaki tambe ta algo cu ta di lamenta, mescos cu ta di lamenta cu no tin e respet pa e diferencia di votos cu a worde logra biaha pasa, dus e mil y pico voto di diferencia entre MEP y e otro partidonan. Akinan no tin ningun clase di respet pa esaki. Bo ta ripara cu ora Señor Frank Croes trece padilanti cu nos partido dus e partido di PPA semper tin ideanan federalista e ta lubida completamente cu e cu un otro persona a traha e programa aki y tur dos ta den MEP aki. E persona cu a defende e programa aki ta pertenece na MEP awor aki. Esakinan mester worde trecí padilanti pasobra di ningun manera e pueblo mes ta probecha di nada si bo

trece ideanan erroneo padilanti.
Tambe den e acuerdo di principio ta para cu den e caso cu partidonan yega na un acuerdo opinionnan y posicionnan comun lo worde presentá y sostení conjuntamente durante Ronde Tafel Conferentie. Si esey no logra, si e partidonan concerní no alcanza un acuerdo, tur isla lo sostene cualkier alternativa cu e isla cu kier haci uso di su derecho di autodeterminacion scoge p'e y cu ta carga aprobacion amplio di e pueblo ey, aplicando tur principionan cu a worde accepta den e declaracion di principio. Akinan no tin awa pa laba. Si somewhere bo a trata e 4 puntonan, bo a kies y bo a bin na un acuerdo esaki lo worde sostene durante Conferencia di Mesa Rondo. Si no yega na un acuerdo ainda e isla tin, usando su derecho di autodeterminacion, e derecho di bin cu cualkier otro alternativa, cualkier otro solucion. P'esey ora e Ministro di Structura Estatal a institui e Grupo di Trabao aki ta solamente pa sigui cu loke nos a firma como partidonan Arubiano ariba un pida papel. Esaki mester worde trecí padilanti pasobra akinan bo por a bini na un conclusion comun basta dia caba. Awor 6 a 7 siman prome cu Ronde Tafel Conferentie ta bay lanta un declaracion cu mester bay cuminza di nobo pa papia over di tur e punto di 1 te cu 100 y tanto. Fraccion di partido PPA sigur sigur tin respet pa e Comision di Independencia, nos mes a participa aden. Sigur sigur di otro banda nos mester tin respet pa e Grupo di Trabao cu ta haciendo preparacion pa e Ronde Tafel Conferentie. Di otro banda a worde sugerí aki den un cierto delegacion pa bay Hulanda y mi a compronde cu for di Hulanda a bin e sugerencia pa mantene e delegacion manera e ta. Dus 11 miembro pa Aruba. Biaha pasa tabata tin dos di AVP, dos di PPA y dos di RUBA, esaki tabata 6 y MEP a bay cu 5. Si esaki mester cambia, pasobra tin un miembro Independiente y e ta worde toegevoegd na esun di MEP e ora e ta bira 6 pa MEP y 5 pa oposicion. Mi no ta mira ningun problema den esaki Hulanda a prefera di keda cu mesun delegacion pa e simpel motibo cu e personanan cu a participa den e Ronde Tafel Conferentie na Hulanda ya a pasa den henter e materia aki caba. Pakiko diripiente mester bay cambia henter e asunto aki. Di parti di PPA nos ta protesta energicamente contra e proposicion, e sugerencia cu e lider di fraccion di MEP a haci na Bestuurscollege pa traha e delegacion. Kiko ta kita si bo laga e delegacion mescos? No tin ningun problema ey nan. Si nos waak, e resolucion presenta door di MEP, mi ta kere cu si e resolucion worde mira completamente bon y cambia algun parti mi ta kere cu e por haña aprobacion di nos fraccion. Pero si algun parti, specialmente na pagina 4 cu tin tanto punto cu nos a trece padilanti caba den primera vuelta y segunda vuelta, y si e cierto puntonan aki worde honora mi ta kere cu nos ta haña toch na Aruba, na delaster momento, 7 siman prome cu e Conferencia di Mesa Rondo, nos ta haña otro. P'esey Señor Presidente, mi por bisa cu e porta no ta cera.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Kock.
Palabra ta na Señor Roy Maduro.

DE HEER R. MADURO: Señor Presidente. Den e di dos tanda aki lo mi kier a trece solamente un comparacion entre e comisionnan cu ta trahando actualmente, specialmente pa e futuro Structura Estatal di Antillas Hulandes. Si nos compara e landsbesluit cu ta firmá door di Gobernador Interino, door di Minister President Señor Don Martina y e Minister di Staatkundig Structuur Señor Mito Croes dia 7 di januari 1983 nos ta mira cu e landsbesluit aki cu e Grupo di Trabao ta trahando especificamente pa Antillas Hulandes mientras aki na Aruba nos tin un comision cu ta trahando pa Independencia di Aruba. Bo por mira cu e dosnan aki ta completamente for di otro. Pakiko mi ta bisa completamente for di otro? Den prome instancia bo ta haña cu e Grupo di Trabao cu a worde lanta door di Señor Mito Croes no tin aprobacion aki den, siendo cu e Comision di Independencia si tin aprobacion di

Eilandsraad.
Ta p'esey ora nos tende partidonan di oposicion papia cu MEP ta exclui of MEP no ta participa den Grupo di Trabao mientras cu MEP a firma un acuerdo. Esaki ta pone mi corda riba e acuerdo cu a worde firma na Ronde Tafel Conferentie door di Hulanda, Surinam di e tempo ey, Antillas Hulandes y e islanan cu e tempo ey tambe a participa.
Aki nan bo ta mira claramente cu ni Hulanda ni Antillas a cumpli cu lo cual cu nan a firma. Ora nos ta papia di un acuerdo firma door di partidonan cu ta representa Aruba bo ta ripara cu instancianan mas halto mes no ta cumpli. Pa bini back riba e Comision di Independencia di Aruba nos ta mira cu esaki si tabata tin aprobacion di Eilandsraad y e comision aki ta trahando pa Aruba. Hopi biaha durante di e reunionnan aki den nos por a ripara cu ni AVP, ni PPA, ni RUBA tabata presente aki den.
Mi por menciona hasta cu nan aporte na e Comision di Independencia tabata masha pober mes pasobra ora nos ta preparando stukken pa bay trata na Ronde Tafel Conferentie ni presenta nan ta presenta cu e stukken. Ta nos adviseurs di Movimiento Electoral di Pueblo y di Gobierno ta trahando riba e stukken y cu ta nan ta esunnan cu ta presta. Ora nos pidi oposicion pa presenta cu stukken nan no por haci esaki.
Nos ta mira cu awor si nan ta dunando nan aporte, nan apoyo masalmente na e Grupo di Trabao, lo ta cu ey den nan lo tin mas cos di bisa. E Grupo di Trabao aki a worde instala pa futuro estatal di Antillas Hulandes di Antillas y no tin nada que ver cu Aruba. Ta p'esey Movimiento Electoral di Pueblo a bin cu un mocion cu lo worde trata y nos lo vota riba dj'e aki un rato pa asina nos haña aprobacion di Parlamento cu ta e consejo di mas halto cu nos isla conoce.
E ora ey nos por bisa cu Aruba ta bon representa. Ora nos waak e partidonan AVP, PPA y RUBA nos por puntra nos mes ta ken nan ta representa den e Grupo di Trabao.
Ningun hende. Nan ta papia di 17 mil pero aki nan atrobe mi tin cu bisa cu lo ta un bofta den cara di cada miembro di AVP, di miembro di PPA, di miembro di RUBA cu a vota pa nan partido respectivamente. Awor aki nan a cera cabez y nan ta bay papia di 17 mil votos. Den e caso ey mi ta bisa, ban haci un comparacion: si bo ta coy 17 mil votos compara cu e 18 a 19 mil votos cu Movimiento Electoral di Pueblo a haña den e ultimo eleccion, anto mi por bisa cu MEP tin 9 mil votos mas cu partido AVP, MEP tin 14.500 votos mas cu e partido PPA, MEP tin 17.500 votos mas cu e partido RUBA. Nan ta papia di votonan combina pero ora nos coy cada partido separa cada partido riba su mes no ta representa e tantisimo votos cu nan ta papia di dj'e. Nos por mira cu MEP cu ta un solo partido si tin su 18 a 19 mil votos mientras cu nan conjuntamente tin 17 mil votos. Aki nos por bisa: no haci ningun comparacion si boso no a firma pa un coalicion of un contrato of e intencion lo ta pa e siguiente eleccion nan tres bay conjuntamente ariba un lista djies pa bringa Movimiento Electoral di Pueblo? Ami ta bisa cu asina tambe nan lo perde e eleccion. E pueblo lo no laga Movimiento Electoral di Pueblo na caya pasobra nos a demostra cu nos ta trahando pa Aruba y no den un Grupo di Trabao na unda otro isla lo dicidi kiko Aruba lo mester o con Aruba lo mester bay ta den futuro.
Hasta lastima mi ta haña di e partidonan di oposicion cu prome cu nan bay den reunion cu e gruponan di e otro islanan, e otro 5 islanan ta reuni prome y despues ora nan 5 tin nan standpunt anto e ora ey nan ta accepta pa PPA, AVP bin reuni hunto cu nan pa conjuntamente nan 5 brain-wash AVP cu PPA. Esaki ta un lastima specialmente ora bo ta mira claramente con e hendenan aki ta ta accepta esaki tambe.
Si nos bay un tiki mas leuw den e cuenta di votos cu mi a menciona awor ey y riba e diferencia den voto bo ta mira con partido PPA a cualifica RUBA, e palabranan ta lo siguiente: Not even a fool will deposit its confidence in this party. Esaki ta e cualificacion di partido RUBA y mi ta puntra mi

mes si ainda bo ta papia di 17 mil. Un tiki mas leuw nos por mira: E partido di famia Eman ta usando e hendenan di e pueblo di San Nicolas. Ainda bo ta papia di 17 mil votos? Mi ta bisa mi mes e ora ey cu no ta tur cos ta klop. Mi ta haña hopi lastima ora mi lesa sorto di cosnan asina anto di otro banda bo ta gañando e pueblo. Boso ta mustrando e pueblo cu boso ta trahando den bienestar di Aruba pero en realidad esaki no ta verdad pasobra bo ta mira claramente akinan cu e unico comision cu ta trahando den bienestar di Aruba ta e comision cu a worde instala aki cu e Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba. Aki nan tampoco ni e partido AVP, ni e partido PPA, ni e partido RUBA a duna suficiente aporte na e comision aki. Pero ora di bay Ronde Tafel Conferentie nan lo kier ta e vocero di e Parlamento aki. Esaki si lo ta di lamentá pasobra mi ta mira caba di antemano cu e partidonan aki di oposicion ta haci cu ora nos bay Ronde Tafel Conferentie nos ta bay dividi. Manera Señor Betico Croes a bisa den prome instancia, ban uni nos mes aki nan anto despues no ta papia tocante e otro islanan. Ban prepara Status Aparte di Aruba na prome instancia. Ban prepara e Ronde Tafel Conferentie na prome instancia. Como cu e partidonan aki ta hinca Gobierno Central nan no kier tin nada di haci cu Movimiento Electoral di Pueblo y cu nan lo haci todo por todo pa kibra e confianza cu pueblo tin den Movimiento Electoral di Pueblo. Esaki realmente lo ta lamentable pasobra despues di hopi tempo nos a haña un partido cu ta trahando pa e pueblo aki.
Tin hopi hende cu ta bisa cu cierto cosnan a worde haci pero ora bo ta traha bo ta comete errornan pero errornan semper por worde drecha. Esey nos ta haciendo cada dia y nos ta mehorando e sistema cu nos ta gobernando cu n'e!
Señor Presidente lo mi kier a yega te asina leuw pa awor.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Maduro.
Asina ki nos a yega na final di segunda tanda. Tin miembro di raad cu ta desea hoofdelijke stemming tocante di e resolucion? Nos ta bay over pa votacion.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Nos ta sugeri tambe pa despues di e resolucion cu nos ta tratando si nos por a bay di acuerdo, esaki ta algo general pero pa buena marcha mi a pone preto riba blanco, pa manda telegram, en cuanto di e agenda y en cuanto di e fecha manera cu Señor Presidente a ricibi'e.

DE VOORZITTER: Nos a laga multiplica e dos voorstelnan di MEP y djies aki tur e miembronan ta haña copia. Un di nan ta loke a worde papia diasabra ultimo pa tin inspraak den e vaststelling di e agenda di RTC y e otro ta pa manda telegram over di e resultado di e reunion aki pa tur e instancianan menciona den e resolucion.
Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Despues cu nos caba di vota riba e resolucion y nos haña e copianan nos lo aprecia un schorsing chikito pa mira nan.

DE VOORZITTER: Di acuerdo Señor Nisbet.
Nos ta bay over pa votacion.
E resolucion a worde accepta cu 12 voto pro y 6 contra.
Mientras tanto cu e dos voorstelnan ta worde reparti nos ta schors e reunion pa 15 minuut.

De vergadering wordt om 15.30 uur geschorst tot 15.45 uur.

De geschorste vergadering wordt hervat.

DE VOORZITTER: Nos ta sigui cu e reunion. Mi ta propone na raad pa duna e voorstel en cuanto di e fecha di Ronde Tafel Conferentie, esta 7 di maart number 1 y e otro number 2.
Fuera di esey tin algun cambionan chikito riba terreno taalkundige, cu nos kier a pone den number 1. E di dos alinea di e besluit mester bisa: De Raad dring bij uw regering erop aan. Den besluit number 2: Bij de landsregering en de koninkrijksregering er op aan te dringen.Esaki ta algun cambionan redactional cu no ta cambia e esencia di e dos besluitnan.
Tin algun miembro cu ta desea di delibera ariba e dos besluit nan aki of nos por bay over pa votacion.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Ta exactamente lo tabata ta nos proposicion.
Nos a lanc'e como un proposicion sin mas anto pa facilita nos a bini cun'e zwart op wit. Nos ta prefera pa no tin beraadslaging ariba dj'e como quiera cu e ta papia pa su mes. Number 1 ta contene e proposicion pa Gobierno di Reino y Gobierno Central pa en todo caso nan sa cu 7 di maart ta acceptable pa nos y pa percura cu e no ta worde posponi y proposicion number 2 ta pa Aruba worde envolvi den e determinacion di e agenda.

DE VOORZITTER: Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Di nos banda ami lo kier a haci algun remarca chikito ariba e dos voorstel nan aki.

DE VOORZITTER: No cu e ta bira un deliberacion si mi ta componde. No un deliberacion formal.
Señor Eman.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente. Di nos banda nos kier ta masha cortico, no ta necesario pa habri sprekerslijst pero lo nos kier a hiba palabra riba dj'e si.

DE VOORZITTER: Raad ta di acuerdo cu e fractieleiders hiba palabra cortico riba e puntonan aki?
Ken ta desea di hiba palabra?
Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Oficialmente mi no ta fractie-leider, como miembro di PPA mi ta hiba palabra.

DE VOORZITTER: Laga nos pone asina cu un miembro di cada partido ta hiba palabra corto riba e dos besluitnan aki y lo ta preferible cu nan dos lo worde trata pareuw.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Normalmente ta asina cu e indieners ta hiba palabra prome y nan por duna toelichting eventual. Mi kier a puntra si ta intencion di e indieners pa hiba palabra of si el a ziet er van af.

DE VOORZITTER: Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Manera mi a bisa caba e contenido ta papia pa su mes, ta solamente nos kier make sure cu Hulanda y Gobierno Central tuma nota cu nos ta bay di acuerdo cu e fecha di 7 di maart y pa nan

percura pa e conferencia no worde posponí. E otro ta pa involve Aruba den e determinacion di e agenda.
Por lo demas nos nọ tin nodo di hiba palabra.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Croes.
Señor Vos.

DE HEER E.J. VOS: Señor Presidente. Nos ta considera e voorstellen aki superfluo aunque cu nos no tin nada contra pa recorda Gobierno di Reino riba e asunto aki, pero e ta mustra un poco ridiculo si nos mester bisa na prome lugar: De Eilandsraad van Aruba geeft te kennen akkoord te gaan met de voorgestelde aanvangsdatum van 7 maart voor de Ronde Tafel Conferentie.
Nos ta di acuerdo cu esey pero e otro: De Raad dringt bij Uw Regering erop aan alles in het werk te stellen dat de Ronde Tafel Conferentie op bovengenoemde tijdstip zonder uitstel plaatsvindt. Ta nan mes ta manda puntra nos si nos ta di acuerdo cu e fecha aki pasobra nan a cambia e fecha. E punto ey nos ta considera overbodig, aunque full e voorstel ta overbodig, pasobra esaki ta algo cu nos lo haña notificacion di dj'e. Nos por bisa cu tur, tanto MEP como e otro partidonan a bay di acuerdo cu 7 di maart pero awor nos por bisa cu Eilandsraad den su totalidad a bay di acuerdo cun'e. E otro punto nos ta considera overbodig pasobra ta nan mes ta manda puntra nos.
En cuanto di e otro voorstel tin un punto den dj'e over di e agenda di cual nos por bisa cu ya caba den werkgroep e Ministro a pidi permiso --el a spreek e werkgroep toe na Sint Maarten-- y el a priminti cu e lo manda pidi opinion di tur e Eilandsraden riba dj'e. Asina ta cu sigur sigur nos mester worde reconoci den e stipulamento di e agenda aki. Aunke cu nos ta considera cu na e momento cu Aruba sali for di e Constelacion Antillano, nos ta considera cu e futuro Structura Estatal di e otro islanan tambe lo bay cambia. Ta p'esey aki nos ta considera e palabra uitsluitend un poco overbodig.

DEVOORZITTER: Danki Señor Vos.
Señor Eman.

DE HEER J.H.A. EMAN: Si Señor Presidente di acuerdo cu nos colega Señor Vos ambos proposicion ta superfluo, pero nos no tin nada contra pa pasa nan y vota pro den e Parlamento aki.
Ariba e promer nos mester bisa cu originalmente e pensamento tabata bay direccion di dia 15 di maart pa tene e Conferencia di Mesa Rondo. Esaki tabata basa ariba e convenio cu tin firmá door di tur partidonan politico di Antillas Neerlandes, cu e Conferencia di Mesa Rondo lo mester tuma lugar 3 luna despues cu a ricibi e rapport di Comision di 7. Y basa ariba e 3 lunanan ey a bin sali na e fecha di 15 di maart.
A peticion di Gobierno Hulandes como cu Minister President Lubbers mes kier ta presente y presidi e Conferencia aki y e no por dia 15, a bini un peticion di Gobierno di Reino pa waak si nos por pone, cu nos por bay di acuerdo cu e Conferencia ariba 7 di maart en adelante pa e ora ey Minister Presidente di Reino Hulandes tambe por participa.
Esaki ya caba Gobierno Insular ta supose di a ricibi un telegram puntrando si Gobierno Insular di Aruba ta bay di acuerdo. Asina ta ya caba esaki ta den desarollo, probablemente Gobierno a contesta caba cu e ta di acuerdo, pero nos no tin problema di reconfirmé.
Esun di dos si nos tin un proposicion di cambia un palabra pasobra tin pará: "dat de aanstaande Ronde Tafel Conferentie uitsluitend over de toekomtige Staatkundige positie etc, gaat". Aunque cu en berdad cu pa gran mayoria, voornamelijk e Conferencia di Mesa Rondo lo bay ariba e Status Aparte di Aruba, pero tambe tin un parti cu ta toca e relacion entre e otro islanan mes. Asina ta cu nos ta kere cu no ta completamente y nos ta haci un

apelacion ariba e fraccion cu a entrega e mocion aki si nan por bay di acuerdo di cambia e palabra sea den "voornamelijk" of schrab e completo, no cu e ta un breekpunt, pero pa e ta un tiki mas correcto. Ademas tin na caminda caba manera Señor Vos a bisa e asunto di e agenda. Ta logico cu ta worde pidi na e parlamentonan pa duna nan opinion encuanto e agenda di locual lo worde tratá den e Conferencia di Mesa Rondo. Hecho ta cu Gobierno Hulandes, e Gobierno di Reino tin un tiki dificultad cu procesonan cu mester worde hibá pasobra nan tambe ta sali for di e punto di bista cu MEP ta participando den e werkgroep como cu nan firma tambe ta pará bao di dje y p'esey tin biaha cu un cos ta bay werkgroep promer anto werkgroep ta dicidi pa mande pa e parlamentonan. Y pa e motibo ey e carta si e no a yega, pasobra e ta na caminda, e carta no a yega pidiendo atrobe na Territorio Insular di Aruba su opinion encuanto e contenido di e agenda. Ambos proposicion no tabata necesario, nos no ta compronde exactamente e motivacion pakiko nan no a worde entrega, pero ariba su mes nos no tin nada contra.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Eman. Palabra ta na Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente di parti di fraccion di Partido Patriotico Arubano e promer proposicion nos a cuminza bisa cu esey nos por bay di acuerdo cunele y nos ta compronde pakiko e a worde presenta, no cu e ta overbodig den nos concepto pa motibo cu tin un telegram cu nos tur a haya copia di djele. Voorzitter di Eilandsraad a ricibi e telegram aki. Cu otro palabra Eilandsraad mester contesta Minister Presidente Don Martina cu e ta bay di acuerdo cu e fecha aki si of no.
Den werkgroep cu ta bezig e asunto di fecha a worde discuti. E decision di werkgroep tabata 15 maart cu e posibilidad cu e por ta 1 siman promer of 1 siman despues, pero pa motibonan conoci cu Señor Eman tambe a menciona a yega na un fecha cu ta 7 di maart cu nos partido por accepta totalmente.
Encuanto e di dos zin: De Raad dringt bij uw Regering erop aan alles in het werk te stellen de Ronde Tafel Conferentie op bovengenoemde tijdstipt zonder uitstel plaats vindt.
Aki ta trata dos gobierno, Gobierno di Reino Hulandes y Gobierno di Antillas. Encuanto e aandringen na Gobierno di Antillas mi kier a bisa cu nos ta bay for di e punto di bista cu esaki ta overbodig pa motibo cu e acuerdo cu a worde firma, nos partido cu ta den e Raad aki y cu ta representa den Gobierno Central ta respeta nos firma cu nos a buta pa e acuerdo.
Y e firma di nos ta bisa cu e Conferencia di Mesa Rondo lo mester tuma lugar mas of menos 3 luna despues cu e Grupo di Comision di 7 entrega su rapport. Nos ta mantene nos palabra y nos ta demostraa respet pa nos firma.
Señor Presidente encuanto e di dos proposicion ta worde bisá cu biaha pasa Gobierno di Reino a pleeg overleg cu Aruba encuanto datum y e inhoud di agenda y ta worde pidí pa dring aan na Gobierno di Reino y Gobierno di Antillas pa pleeg overleg cu Territorio Insular. Mi kier a accentua e mesun punto cu Señor Eman a menciona awor ey cu e biaha aki tur Gobierno ta bay for di punto di bista cu e acuerdo cu a worde firmá y cu tur esnan envolvi ta respetando nan firma.
Ta p'esey e aanpak ta bay via e Grupo di Trabao cu a worde instalá pa yega na combenionan pa asina facilita e salimento di Aruba for di Antillas. Sinembargo di parti di nos partido nos no tin nada contra pa aprobá e peticion aki, proposicion aki sabiendo tambe cu den e Grupo di Trabao siman pasa na Sint Maarten e agenda a worde discuti y a worde dicidi tambe cu Ministro di Structura Estatal lo tuma contacto cu e Eilandsraadnan di e diferente Territorionan pa asina haya un opinion oficial. Cu otro palabra Señor Presidente si nos tur tene nos mes na e acuerdonan cu nos a yega na dje, cu nos a firma, nos no tin problema.
Te aki Señor Presidente.

DE VOORZITTER: Señor Croes ta desea di bisa algo?

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente tratando e promer proposicion, nos ta cumpli exactamente loke ta worde pidí na nos mediante e telegram cu a worde dirigi na nos y cu a worde distribuí diabierna. Esta pa manda bisa cu nos ta bay di acuerdo cu 7 di maart.
E otro parti ta cu pamotibo cu tin rumornan ta corre di posibel posponemento, nos kier duna di conoce di parti di Aruba cu nos no kier ningun posponemento di e Conferencia di Mesa Redonda.
Señor Vos ta hayé superfluo, di parti di AVP nan no ta hayé superfluo, esta number dos, nan ta bin cu un proposicion pa enbez di "uitsluitend" pa pone "voornamelijk". Mi ta kere cu nos no tin bezwaar pa bay cu e cambio ey den e consideracion. Sinembargo mi kier a haci un proposicion si pa ora cu nos caba di accepta e dos proposicionnan aki pa si ta posibel mediante telegram of telex nan worde ehecuta directamente pa asina mas pronto cu ta posibel e instancianan aki ta na haltura.
Señor Presidente aunque con Señor Nisbet ta keda bisa cu ta via e werkgroep tur cos ta worde canalisa, mi kier a bolbe expresa cu Aruba no ta representa den werkgroep. Aki ta trata di Aruba.
Y e delegacion cu ta bay worde formá door di Bestuurscollege manera cu nos a caba di accepta e resolucion, oposicion a bay contra e resolucion ey, e Raadsbesluit pa machtig Bestuurscollege pa forma e delegacion pa bay Conferencia di Mesa Redonda.
Aworey diputado Kelly a hacimi e pregunta: Con Bestuurscollege ta bay forma e delegacion?
Oposicion a vota contra e mocion pa forma un delegacion cu ta bay Conferencia di Mesa Redonda.
Esey ta implica cu oposicion lo participa si den e delegacion? Of e votacion contra di e resolucion ta implica cu oposicion no ta desea di participa den e delegacion di Aruba cu ta bay pa Conferencia di Mesa Redonda. Lo ta bon ya cu nos ta trate pa haya un exclusion ariba esaki.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Prome cu nos bay ariba e ultimo pregunta di Señor Croes, mi ta kere cu ta bon pa nos caba di atende e dos besluitennan aki anto despues mi ta kere cu Señor Vos tabata kier bisa algo riba e ultimo pregunta.

DE HEER E.J. VOS: No, riba e ultimo pregunta di Señor Croes mi no tin reaccion.

DE VOORZITTER: Nos por considera e dos besluitennan aki como accepta?

DE HEER E.J. VOS: No, Señor Presidente mi kier a trece padilanti pasobra nos tin un telegram cu a worde mandá pa nos y esey Bo persona a ricibié.
Caminda cu Minister Presidente ta manda puntra nos: Verzoeke mij zo spoedig mogelijk te berichten of uw Raad akkoord gaat met aanvang Ronde Tafel Conferentie op 7 maart 1983 stop. Dus no tabata kier pa e contenido di e telegram aki, ta un contesta riba e telegram. Dus e contenido di e voorstel aki ta un contesta ariba e telegram. Aunque cu Señor Croes ta bisa cu tin rumores ta corre. Nos no por bay tras di rumores, nos ta bay tras di gegevens cu nos ta haya, informacionnan oficial y ta p'esey nos no ta kere cu esun di dos ta necesario pa pone. Pero si e ta biba feliz cu nos ponele, nos ta poné. Pero nos tabata kier si pa e contenido di e voorstel ta un contesta ariba e telegrám cu a worde mandá pa nos. Y e asunto di e otro voorstel Señor Presidente ya caba den promer ronde mi a bisa cu e ta superfluo, pero si laga e palabra uitsluitend afor nos no tin problema cuné.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Vos. Mi kier a trece padilanti si cu nos

no a palabra pa tene promer ronde, segundo ronde etc. Mi no tin nada contra pa nos hiba palabra corto ariba dje, pero solamente esaki no ta un voorstel dus in de formele zin verantwoord, pero gewoon nos tabata kier sa e punto di bista di cada fraccion. Pero mi no tin nada contra un palabra cortico.
Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente, Señor Croes a trece padilanti cu tin rumornan ta corre y esey ta e base di e punto number dos riba proposicion number 1.
Mi kier a bisa solamente cu si bo ta den werkgroep, bo ta maak mee loke ta tuma lugar y e ora bo no ta basa bo mes ariba rumornan.
Encuanto e punto cu Aruba no ta representa den werkgroep, AVP, PPA y RUBA ta participa den eleccionnan na Aruba, ta 17.000 votador na Aruba y a base di esey nos ta den werkgroep.

DE VOORZITTER: Bon nos por considera cu unanimamente aunque cu cierto reservacionnan, pero unanimamente e dos besluitnan aki ta acceptabel y nan lo worde uitgevoerd door di Bestuurscollege. A peticion di Señor Croes nan lo worde mandá via telex of telegram pa e instancianan concerni. Promer cu nos serra e reunion aki mi tabata kier a contesta e peticion di Señor Domi Tromp tocante e yamamento di un reunion eventualmente promer cu mi renuncia oficial den e posicion aki. Mi tin di bisa cu mi no por cumpli cuné, mi no ta kere cu eticamente y formalmente ta bon si mi yama un reunion pasobra awe ainda e diputado concerni y si mi ta corda e besluit bon tambe su advisor ariba terreno di WEB lo viaha pa exterior pa e mesun asunto aki dus mi ta kere cu lo ta bon si e mesun peticion aki lo worde dirigi na mi sucesor permanente kende mi ta desea tur sorto di suerte for di e lugar aki. Mi kier a haci uso di e ocasion aki pa yama e miembronan di Raad danki pa en todo caso den e Sala akinan pa e cooperacion cu mi a haya. Mi ta spera cu algun sugerencianan cu mi a haci cu nan lo por worde sigui pa bienestar di nos tur akinan y mi ta lamenta cu e situacion ta manera cu e tabata ta. Mi no kier bay den detayes, mi a bisa bastante caba durante e tratamento di e nombramento di mi persona den e posicion aki nan. Tur fractieleiders a haya un copia di e carta cu mi a entrega na Minister President y Gouverneur di Antillas, mi no kier bay den detalles cuné, pero e situacion te ainda ta existi y mi ta kere cu door di mi decision mi ta spera cu tur hende por tin compension y por respeta mi decision cu Aruba en todo caso awor akinan a sali for di e situacion cu tabata existi y mi ta spera cu e Gezaghebber permanente cu bini lo tin un bez mas e cooperacion di henter e Raad akinan.
Masha danki.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente promer cu mi desea Bo di nos mihor deseonan den futuro pa Bo persona toch lo mi tabata desea di haya un contesta cu e hecho cu oposicion a vota contra di e mocion cu ta bay worde formá un delegacion pa bay Conferencia di Mesa Redonda, cu esey ta encerrá cu oposicion lo no kier participa den e delegacion? Pasobra Bestuurscollege no por bay hole si oposicion ta dispuesto, oposicion a bay contra e mocion, Bestuurscollege lo mester ehecuté, si acaso cu Bestuurscollege por tende di e miembronan di oposicion cu nan mester worde incorporá den e delegacion oficial di Eilandsraad di Aruba pa e Conferencia di Mesa Redonda. Señor Presidente finalmente mi kier a expresa den nomber di fraccion di MEP nos lamento pa e situacion cu Bo a hayaBo aden indeseablemente y nunca a worde interpreta y mester worde interpretá e posicion di parti di MEP contra Bo persona. Y mi ta kere cu tanto Gobierno di Reino como Gobierno Central a ripara cu nan a comete e error y e error aki a worde corrigi. Bo persona a demostrá den e periodo corto aki, cu Bo tin e capacidad y cu Bo tin e integridad pa e funcion y ta p'esey mi kier den nomber di MEP gra-

diciBo aunque e temporada tabata corto pa e maneho correcto cu Bo tabata tin. Nos ta deseaBo tambe cu Bo familia como cu nos sa cu Bo ta bay tin otro ocupacionnan den Bo bida privá, nos kier a desea Bo persona y pa Bo familia tambe e mihor exito.

DE HEER J.H.A. EMAN: Referiendo na e ultimo palabranan, ehemplo optimal di hypocresia manera a bira custumber na Aruba.

DE HEER G.F. CROES: Persoonlijk feit: Señor Presidente pasobra loke cu mi a trece aki ta loke nos a papia den partido y e ta sinceramente expresa na Bo persona. Piense el ladron que todo son de su condicion. Hypocresia ta loke Señor Eman ta biba y drumi cuné.

DEVOORZITTER: Señores laga nos no haci e palabra di despedida aki un sorto di descusion atrobe.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente mi no ta kere cu ta vale la pena pa discuti e punto ey.
Señor Presidente ariba e pregunta di Señor Croes mi mester bisa cu e ta laat, pasobra normalmente e ora cu e fraccion di MEP lo a sinti cu e fraccionnan di oposicion lo no bay di acuerdo cu e mocion presenta pasobra e contenido di e mocion ey pa varios punto no por carga nos aprobacion, awor ta pa usa su palabranan di semper, mosterd na de maaltijd, ta bin puntra nos awor, kiko e contenido y e consecuencianan ta di e mocion cu a worde accepta.
Mi ta kere cu nan mester a pensa y waak kiko e consecuencianan por ta promer cu nan a forza atrobe un mayoria ariba un minoria.
Señor Presidente te aki.

DE HEER B.J.M. NISBET: Encuanto palabranan di Señor Croes mi kier a bisa solamente cu tin un dicho hulandes cu ta bisa: luister naar mijn woorden maar kijk niet naar mijn daden.
Danki.

DE HEER E.J. VOS: Di mi banda Señor Presidente mi tabata kier a gradiciBo mescos cu mi a bisele den principio di e reunion cu a tuma lugar tempo cu Bo a asumi e posicion aki. Nos ta kere cu enberdad Bo por a haci un bon trabao como Waarnemend Gezaghebber, nos ta kere den tur locual cu nos a trece padilanti dia di e promer reunion ey, pero si nos kier haci un apelacion fuerte ariba Bo persona pa no carga den Bo cabez cu loke cu a worde bisá na Bo den sentido negativo door di otro miembronan den e Parlamento aki, ta cosnan cu Bo no mester worry cu nan. Bo persona a demostra den e comunidad arubano aki cu Bo por a traha pa e comunidad aki y cu e ambicion di Bo no tabata tin ningun momento desproporsional manera a worde bisá na Bo persona sino ta un aporte Bo kier a duna na e isla aki. Pues niun di e expresionnan descriminatorio cu a worde lansá contra di Bo persona, laga nan glijdt for di Bo y no carga nan y sigui cu e mente positivo cu semper Bo a sirbi e pueblo aki cuné.
Den Bo futuro encargo cu Bo a laga parcialmente pa sirbi e pueblo aki como Waarnemend Gezaghebber, nos ta sigui deseaBo hopi exito.
Te asina leuw.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Vos y mi ta pidi atencion pa nos Himno di Aruba.

Hierna wordt het "Aruba Dushi Terra" gespeeld.

De vergadering wordt door de Voorzitter op 24 januari 1983 om 16.20 uur ge-

sloten.

Aldus vastgesteld in de vergadering van ....

De Voorzitter,

De Secretaris,